

THE SEVEN ACES OF WWII
撃墜王 07993 1:48
P-38J LIGHTNING
P-38J ライトニング“ボンゴ”



リチャード・アイラ・ボンゴ 1920年9月24日-1945年8月6日

1920年9月24日、リチャード・アイラ・ボンゴはウィスコンシン州ポブラの農場で9人兄弟の長男として育ちました。高校時代には農場の手伝いの合間に、野球やバスケットボールなどに時間をさき、自作模型飛行機を飛ばすなど航空機への興味を強く持っていました。1938年、ボンゴはスベリオル州立ティーチャーズカレッジで勉強に励みながらも、民間飛行航空訓練を受け、20歳で民間パイロットの免許を取得し、飛行教官の職につきました。すでに第二次世界大戦が勃発していたことを機に、ティーチャーズカレッジを中退し、1941年に戦闘機パイロットになるために陸軍航空士官候補生プログラムに入隊しました。カリフォルニアのランキン航空学アカデミーで基本的な飛行訓練を行い、その後アリゾナ州フェニックスのルーク・フィールド航空学校でロッキードの新型戦闘機、P-38ライトニング

に搭乗し本格的な訓練をする機会を得ました。その時の飛行教官であったバリー・ゴールドウォーター大尉はボンゴの高い飛行能力と射撃能力を最高のものと評価しています。

1942年1月に全課程を終了し少尉に任官したボンゴは、最初に第49戦闘航空群第14戦闘飛行隊に配属されました。最新鋭のP-38Eへ機種改変を行っていたハミルトン基地へ移動し、転換訓練を開始しました。この訓練中にゴールデンゲートブリッジの下をくぐり抜け、低飛行でマーケット街を飛びぬける違法飛行をし、ケニー第4空軍司令官に叱責され、地上勤務に回されるという出来事がありました。

1942年9月、ボンゴは第49戦闘航空群第9戦闘飛行隊に移りニューギニア戦線に向かいました。その後、一時的にラロキ飛行場を拠点とする第35戦闘航空群第39戦闘飛行隊に配属され、後に彼の親友となるベテランパイロット、トーマス・J・リンチ大尉と出会い、彼の下で空戦の技術を磨きました。そして12月17日、初めての出撃で零戦と一式陸攻の2機を撃墜、この勇敢たる功績にシルバースターが授与され、この日よりボンゴとリンチは良きライバル関係となり、その後、最強チームと称されるようになりました。

1943年、第9戦闘飛行隊に戻ったボンゴは4月6日中尉に昇進、7月になると4機の日本機を撃墜し殊勲十字章を授与され、また8月には優秀な成績が評価され大尉へ昇進しました。11月になるとラバルの4機を加え合計21機まで撃墜数を伸ばし、ケリー司令官より言われていた“20機撃墜したら休暇せよ”の言葉に従い休暇を取る為に本国へ帰還しました。本国に戻ったボンゴはスベリオル州立大学のイベントで、妹の親友であるマージ・ベッテンダールと出会い交際を始め婚約しました。1944年1月、ニューギニア戦線に戻ったボンゴの機体は新型のP-38Jになり、無塗装ジェラルミン仕上げがされた機首には大きなマージの写真が掲げられていました。そして翌月、マージ号で飛燕を撃墜しマージ月初のスコアーを記録、3月に入ると24機、リンチは20機のスコアーをつけリンチは少佐へ昇進しました。3月8日、いつもの様に出撃するとアイタベ湾に日本の小型タンカーと護衛艦を発見しました。低空にて機銃掃射に入った2機は敵の対空砲火を浴び、リンチのP-38の右エンジンに火を噴き出しました。風防を開き脱出を試みましたが、突然の爆発に姿を消しました。目の前で親友の死にボンゴは深く悲しみました。4月12日、ホーランド上空で一式戦闘機 隼を2機撃墜し27機のスコアーを記録、第一次世界大戦からのトップエース、リッケンバッカーの26機を越え、アメリカ軍全軍通じての最高の撃墜王となりました。そしてその榮譽を称え、アーノルド陸軍航空隊司令官は即日ボンゴを少佐に進級、ボンゴは本国にて講演旅行をさせられました。



9月、ニューギニアのケリー司令官の下、戦闘に戻ろうとすると、アーノルド陸軍航空隊司令官より“優秀なパイロットは戦死させずに指導にまわれ”と自衛以外の戦闘禁止の命令をうけます。しかしその禁令も気にせず10月には自衛の名目で戦闘に参加、それから急速にスコアーを伸ばしていきました。同月にはピリラン島、レイテ島、マスバテ島などでそれぞれ一式戦闘機 隼を撃墜、11月になってもその勢いは衰えず、12月17日にはミンドロ島付近で撃墜数40機目となる一式戦闘機 隼を撃墜、ボンゴは議会名誉勲章を授与し本国勤務を命じられ帰還となり、それが最後の撃墜数となりました。

1945年2月10日、ボンゴは1200名が見守る中、マージと結婚しました。それはウィスコンシン州で今までにない最大の結婚式となりました。ボンゴはカリフォルニアで新婚旅行を過ごす中、カリフォルニアにあるロッキード社、バーバンク工場で新型ジェット戦闘機P-80シューティングスターの飛行試験にテストパイロットとして参加しました。8月6日、悲劇は突然訪れました。ボンゴの操縦するP-80は離陸直後、テールパイプより黒煙をあげ墜落してしまいました。アメリカ最高の撃墜王はこうして24歳という若さでその生涯に幕を下ろすことになりました。ボンゴは故郷であるポブラに埋葬され、その後未亡人となったマージはメモリアルセンターを設立、そこには多くのボンゴの遺品が展示され、マージが描かいたP-38ライトニングが復元されています。

※ Mr カラーセットをご使用の場合使用しません。
If you use the Mr color set is not used.

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の ■ は GSIクレオス・Mr. カラー、H ■ は水性ホビーカラーの番号です。
H ■ in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while ■ is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H ■ bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während ■ den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H ■ correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que ■ correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H ■ nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre ■ e quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H ■ in indicaciones de pintado. Este es el número de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras ■ es el de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

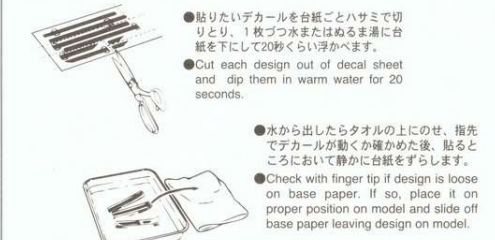
H ■ 這個着色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號，而 ■ 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆的編號，這部份並沒有包括膠水。

1	H1	ホワイト(白)	WHITE
3	H3	レッド(赤)	RED
8	H8	シルバー(銀)	SILVER
12	H12	オリーブドラブ(1)	OLIVE DRAB (1)
18	H18	ニュートラルグレー	NEUTRAL GRAY
20	H18	黒鉄色	STEEL
28	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
47	H90	クリアレッド	CLEAR RED
48	H91	クリアイエロー	CLEAR YELLOW
50	H93	クリアブルー	CLEAR BLUE
※54	H80	カーキグリーン	KHAKI GREEN
51	H76	焼鉄色	BURNT IRON
55	H26	デイトナグリーン	BRIGHT GREEN
137	H77	タイヤブラック	TIRE BLACK
138	H94	クリアグリーン	CLEAR GREEN
629		イエロー-FS13538	YELLOW FS13538
651		FS34151 ZINC-CHROMATEタイプ	FS34151 ZINC-CHROMATE TYPE1

CS681	Mr. カラー-飛行機色セット等 INTERIOR COLOR (10色入り)
651	FS34151 ZINC-CHROMATEタイプ
652	FS34151 クロムイタライタ ZINC-CHROMATE TYPE1
654	FS34151 クロムイタライタ ZINC-CHROMATE TYPE1
659	FS34151 クロムイタライタ ZINC-CHROMATE TYPE1
664	FS293 エアフライト グレイグリーン AIRCRAFT GRAY GREEN

■ デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.



- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.
- 水から出したタオルの上のせ、指先でデカールが動く確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.
- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■ VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN
Bitte lesen Sie die Anleitun...
Verwenden Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststoffschäufchen.
Die gezeigten Flächen sollen zentriert und wasserdicht sein.
Handhaben Sie Klebstoff und Lackdosen niemals in der Nähe von offenen Flammen.
Mit Klebstoff sparsam umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.

■ ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE
Antes de ensamblar, lea cuidadosamente las instrucciones.
Empese solamente cemento plástico y pincelitos.
Kontrollieren Sie die Positionierung der Klebflächen.
No emplee nunca cemento ni pinturas cerca de flamas.
Utilice el adhesivo moderadamente y ventile bien el ambiente durante la construcción.

■ LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO
Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
Usare solo adesivo e vernici per plastica.
Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
Non usare mai l'adesivo o le vernici vicino ad una fiamma.
Utilizzare sul adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■ LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE
Lire attentivement les instructions avant le montage.
N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étouffement pour les enfants.
Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■ WARNING! FUNCTIONAL SHARP POINTS
■ WARNING! SHARPE ECKEN UND KANTEN
■ Avertissement! Points avertisés de fonctionnement
■ ATTENZIONE! PARTI MOLTO ACUMINATE
■ AVISO! PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

注意

* 組み立てる前に必ずお読みください。
* 12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が誤らから破ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむを得ない場合を除き、必ず使用目的以外には、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにご注意ください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り取り、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り取ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
* 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
* 火の近くでの使用は絶対にあててください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
* 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

* MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
* ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
* DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
* DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
* DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO. WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLING, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

Richard Ira Bong (September 24, 1920 – August 6, 1945)

Richard "Dick" Bong was born on September 24, 1920 as one of nine children on a farm in Poplar, Wisconsin. In his high school years, he played baseball and basketball while helping out on the family farm. He also harbored a keen interest in aviation since his childhood, and was fond of building and flying model airplanes.

Bong entered Superior State Teachers College in 1938, while pursuing civilian pilot training in his spare time. He received a civilian pilot's license at the age of 20, and decided to become a professional flight instructor. He quit his studies at college, and with the Second World War already underway, signed up with the US Army Air Corps Aviation Cadet Program with the intention of becoming a fighter pilot. He received basic flight training at Rankin Field in California before receiving advanced training on the new Lockheed P-38 Lightning fighter at Luke Field in Phoenix, Arizona. One of the Air Corps instructors to recognize Bong's unique talents as a pilot early on was one Captain Barry Goldwater – later Republican US Senator from Arizona and unsuccessful candidate for President in 1964.

In January 1942, with all of his aviation cadet training complete, the newly-commissioned Second Lieutenant Bong was assigned to the 14th Fighter Squadron of the 49th Fighter Group based at Hamilton Field, California. Here, he received familiarization training on the P-38E Lightning, the latest model of Lockheed's renowned twin-engine fighter. During this period, Bong decided one day to have some unauthorized fun with his new plane, flying a loop under and over the Golden Gate Bridge and "buzzing" busy Market Street in downtown San Francisco at low level. He was personally reprimanded for these stunts by Fourth Air Force commander General George Kenney and temporarily assigned to ground duties before being shipped off to the 9th Fighter Squadron of the 49th Fighter Group in the New Guinea front in September 1942. After his arrival in theater, he went on temporary duty with the 39th Fighter Squadron of the 35th Fighter Group flying out of Laloki Airfield in Port Moresby, New Guinea. While assigned to this unit, he became close friends with the veteran pilot Captain Thomas J. Lynch, who helped the younger pilot develop his aerial combat skills. Bong flew his first combat sortie on December 27, 1942, shooting down two Japanese aircraft and winning the Silver Star for his efforts. From that day onward, he enjoyed an intense but good-natured rivalry with his mentor Lynch, and the two formed an unbeatable team in the air. Bong, now back with the 9th Fighter Squadron, was promoted to First Lieutenant on April 6, 1943. During July of that year he shot down four Japanese planes on a single mission and was awarded the Distinguished Service Cross. In August, he was given a highly accelerated promotion to Captain in recognition of his accomplishments. By November, his score had reached 21 victories, including four Zeros downed in two missions over Rabaul, the main Japanese stronghold in the theater. In keeping with General Kenney's stated policy of immediately sending home on leave any pilot shooting down 20 planes, Bong was sent home to spend two months in the United States. Back at home in Wisconsin, he attended a Homecoming event at Superior State Teachers College, at which he was introduced to Marge Vattendahl, a friend of his younger sister. The relationship blossomed quickly, and the two would soon be engaged. When Bong returned to the New Guinea front in January 1944, he was given a new natural Duralumin metal finish P-38J, whose nose he immediately adorned with a large photo of Marge. Bong scored his first victory in his new plane the next day, shooting down a Kawasaki Hien "Tony" fighter. In March, with Bong's score at 24 kills, Thomas Lynch – with 20 kills of his own by then – was promoted to Major. On March 8, during a routine combat mission over Aitape Harbor, Bong and Lynch attacked a small anchorage of Japanese naval and merchant shipping they spotted there. The two aircraft received heavy enemy anti-aircraft fire during their low altitude attack run. Receiving enemy fire, the right engine of Lynch's P-38 began trailing flame, and as Lynch opened the canopy to attempt to bail out, the aircraft suddenly exploded. Losing his close friend like this profoundly saddened Bong.

On April 12, Bong shot down two Nakajima Hayabusa "Oscar" fighters, bringing his total score up to 27 and surpassing the American record of 26 victories set during the First World War by Eddie Rickenbacker. He was now America's ace of aces. In recognition of this achievement, the next day he was promoted to Major by personal order of the Commanding General of US Army Air Forces, General Henry "Hap" Arnold, and sent back to the United States for a speaking and public relations tour. Bong returned to New Guinea in September to serve as a staff officer. When he attempted to return to frontline duties, General Arnold – loathe to lose a national hero on combat – ordered Bong not to engage in aerial combat under any circumstances other than in an emergency self-defensive situation. Bong effectively ignored the directive from October on and, continuously engaged in aerial combat on the pretext of "self-defense", began to rack up his score at an accelerated pace throughout the month with "Oscar" kills over Biliran, Leyte, and Masbate islands in the Philippines. Maintaining the pace through November, Bong scored his 40th and final aerial victory – an "Oscar" over Mindoro Island – on December 17, 1944. Later that month, he was awarded the Congressional Medal of Honor and subsequently ordered back home for good.

On February 10, 1945, before some 1200 assembled guests, Bong married Marge Vattendahl. To this day, Wisconsin residents say it was the biggest wedding ever held in the state. After honeymooning in California, Bong stayed in the state to participate in flight testing of the new P-80 Shooting Star at the Lockheed plant in Burbank. But tragedy paid a sudden visit on August 6, 1945; just after takeoff during one of Bong's test flights, his P-80 began trailing black smoke from its tailpipe. Moments later, the plane crashed. The final curtain had been brought down on the 24-year-old life of America's ace of aces. Bong was buried in his hometown of Poplar. Later in her life, his widow built a memorial center for Bong where many of his personal items are on display, including a restored P-38J Lightning with Marge's photo on the nose.

(B)

(C)

(A)

(D)

(E)

(F)

(L)

(M)

(R)x2

(N)

(S)x2

(UA)

(U)

の部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

部品請求カード

07993 I:48 P-38J ライトニング "ボン"

部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込ください。

A 部品.....1000円	N 部品.....700円
B 部品.....800円	Q 部品(1枚分).....900円
C 部品.....800円	R 部品(1枚分).....700円
D 部品.....800円	S 部品(1枚分).....700円
E 部品.....900円	U 部品.....700円
F 部品.....800円	UA (ミラシール).....500円
L 部品.....900円	デカール.....1100円
M 部品.....800円	

1412 ART No. 07993

For Japanese use only.
 ■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、右のカードと共に申し込みにください。
 ※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報第3者に開示することはありません。
 ●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
 ●右記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

★ デカールをはってください。
APPLY DECAL
HIEAR ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙

☒ どちらかを選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACOLTATIVO
OPCIONAL
可以選擇採用

☐ 穴をあけてください。
OPEN HOLE
OFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
HACER AGUJERO
鑽孔

◆ 瞬間接着剤 金服用。
INSTANT GLUE FOR METAL
METALLKLEBER
COLLE A METAL INSTANTANÉE
COLLA INSTANTANEA PER METALLI
UTILIZAR PEGAMENTO INSTANTANEO
瞬間組合膠、金屬用

☐ 穴をうめてください。
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
EMPUEJE EL AGUJERO
填充填平

☒ 接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
NO PEGAR
不用粘合

☐ 切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE
CORTAR
切去

×2 2組つってください。
2 SETS NEEDED
WIRD DOPPELT BENÖTIGT
DEUX SETS NECESSAIRES
NECESSARIE 2 SERIE
SE NECESITAN DOS PIEZAS
同様の制作二組

9 おもりを入れてください。
INSERT BALLAST
BALLAST ZUGEBEN
A LESTER
AGHUNGERE ZAVORRA
LASTRAN
放入墜重物

1 2 塗装図の番号です。
PAINTING SCHEME NUMBER
LACKERSCHEMANUMMER
NUMEROS DE LA LISTE DE
PEINTURES
NUMERO DELLO SCHEMA DI
VERNICIATURA
PINTAR ESQUEMA NUMERO
這是塗裝圖的號碼

1 コックピットの組み立て
Cockpit Assembly

★ 56

L1を取り付ける前に貼ってください。
Please stick before installing the L1.

塗装指示の 351 は、54 でも代用出来ます。
You can substitute 351 for 54.

増槽もしくは爆弾を取り付ける場合のみ、穴をあけてください。
Please make a hole, only when you attach a bomb or drop tanks.
直径1.0mm
1.0mm in diameter

2 コックピットの取り付け
Cockpit Installation

増槽もしくは爆弾を取り付ける場合のみ、穴をあけてください。
Please make a hole, only when you attach a bomb or drop tanks.
直径1.0mm
1.0mm in diameter

増槽もしくは爆弾を取り付ける場合のみ、穴をあけてください。
Please make a hole, only when you attach a bomb or drop tanks.
直径1.0mm
1.0mm in diameter

3 左主脚の組み立て
Left Side Main Gear Assembly

最後に取り付けてください。
Please install at the end.

4 右主脚の組み立て
Right Side Main Gear Assembly

最後に取り付けてください。
Please install at the end.

5 左胴体の組み立て
Left Side Fuselage Assembly

1番最初に取り付けてください。
Please install at the first.

6 右胴体の組み立て
Right Side Fuselage Assembly

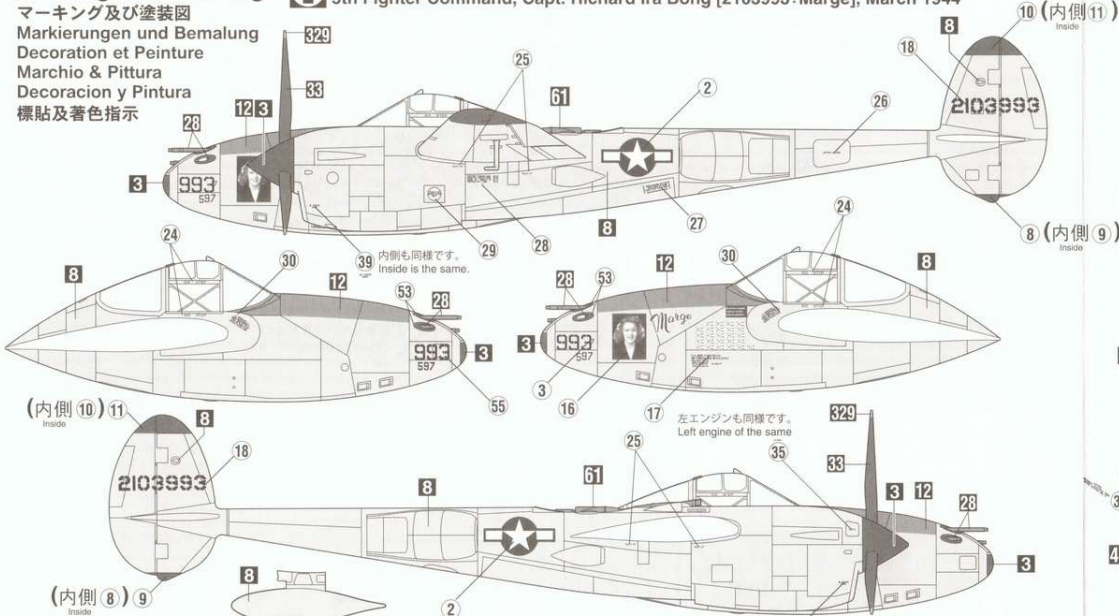
1番最初に取り付けてください。
Please install at the first.

Marking and Painting

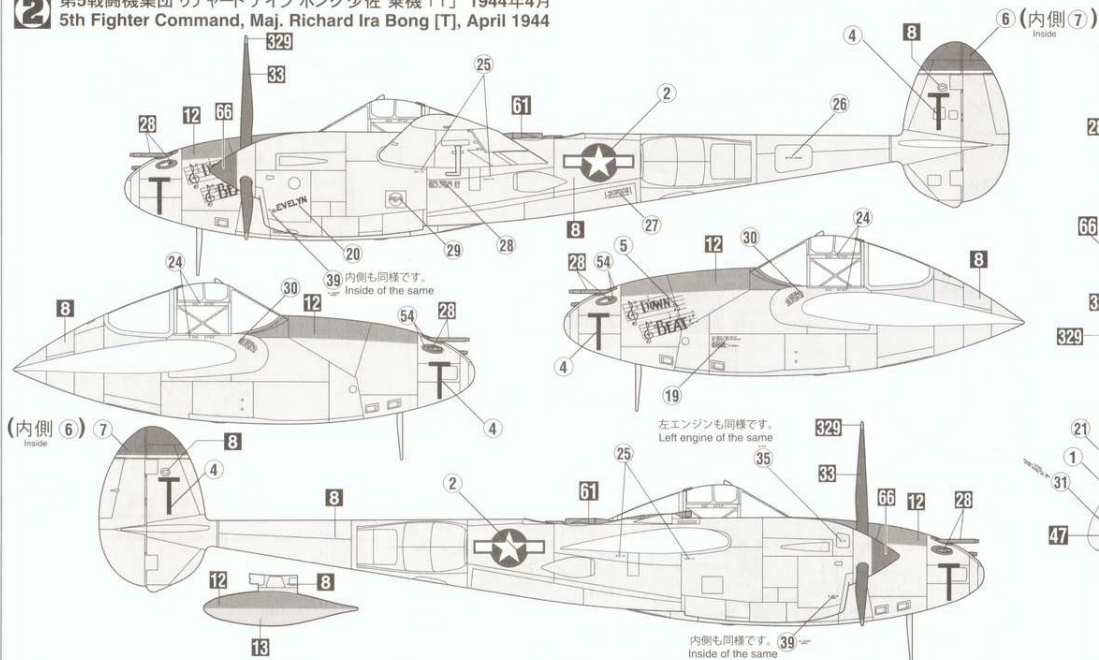
マーキング及び塗装図

Markierungen und Bemalung
 Decorat ion et Peinture
 Marchio e Pittura
 Decoracion y Pintura
 標貼及著色指示

1 アメリカ陸軍 第5戦闘機集団 リチャード アイラ ボング大尉 乗機「2103993:Marge」 1944年3月
 5th Fighter Command, Capt. Richard Ira Bong [2103993:Marge], March 1944



2 第5戦闘機集団 リチャード アイラ ボング少佐 乗機「T」 1944年4月
 5th Fighter Command, Maj. Richard Ira Bong [T], April 1944



◆貼る指示のないデカールはご自由にお使いください。
 ◆Decals without placement instructions may be used freely.

◆この塗装図は1/48スケールを、側面60%、上下面35%に縮小してあります。
 ◆This marking chart has been reduced by 60% in the side view and 35% in the top and bottom views from 1/48scale.

P-38ライトニングは、双胴双発という特異なスタイルの機体で、第二次大戦中のアメリカ戦闘機の中でも異色な存在でした。1939年1月27日にXP-38が初飛行しましたが離陸上昇中にフラップに振動が発生し3箇所のヒンジを破壊してしまい、着陸時にフラップが操作不能になり、しりもちをついて墜落してしまいました。その後、機体を修理し数回の飛行を重ね、多くの問題点を改善しました。そして1939年2月11日に、北米大陸を西海岸から東海岸まで横断する記録飛行が行われましたが、ニューヨークのミッドウェルフィールドへの着陸進入を失敗してしまい、滑走路を飛び出し大破してしまいました。しかし、この飛行の際に追い風ながら676km/hという最大速度をだし、パイロットも無事ということで、このデモンストラーションの効果は大きくロッキード社は事故後まもなくYP-38を13機受注することになりました。当初、肝心の量産体制が整っておらず、YP-38の1号機が初飛行したのは1940年9月7日でした。その後、量産体制もだいたい整い、本格的量産型のP-38でそれまでの37mm砲をやめ、20mmM1機関砲と12.7mm機銃4挺が機首に組み合わされ以後P-38シリーズの基本となりました。続いてF,G,H型と生産され、J型

ではエンジン冷却の問題もエンジンセナル下のプロペラのすぐ後方に中間冷却器を移す事によって解決し、形状もアゴがついたスタイルとなり識別しやすくなりました。P-38は、新しい冷却システムによってP-38と同じV-1710-89/91エンジンで1600hp(高度807m)の緊急出力が可能となりました。また、P-38J25型以降は尾翼に影響するバフェット(乱れた空気が当たって生ずる機体の揺動)を解消するために電動の急降下フラップを採用しました。これは、急降下の回線の途中で使用し、主翼からの気流の方向を変え尾翼にこの空気の流れが当たらないようにするものでした。なおJ型は着陸灯が左主翼前縁に埋め込み式になった以外はJ-25型以降の機体構造と同じですが、エンジンをV-1710-111/113に換装したエンジン強化型です。
 《データ》P-38J乗員:1名、全長:11.53m、全幅:15.85m、全高機軸:3.0m、主翼面積:30.4m²、戦闘重量:7.940kg、エンジン:アリソンV-1710-89(左側)791(右側)2基、出力:1600hp(非常定格)/8,230m、最大速度:666km/h/7,620m、武装:20mmANM2 機関砲×12.7mm機銃×4、初飛行:1939年1月27日(XP-38)

Although the P-38J was not the most widely produced version (2,970) of this famous fighter, it was the "J" model that first showed the true potential of this outstanding, single seat fighter aircraft. The P-38 was designed in 1937 by Clarence L. Kelly Johnson, for the Lockheed Aircraft company in Burbank, California. It went into production in August 1940, and shortly following its introduction into combat in Europe, received the nickname of "Forked Tailed Devil" by Germany, because of its twin boom layout and destructive firepower. This unusual twin boom format was chosen by Johnson to provide two engines, so that the U.S. Government speed and climb to altitude requirement could be met for a new U.S. Army Air Corps fighter. The P-38J-LO series began coming off Lockheed production lines in June 1944, but only the last 210 "J" models produced contained all of the modifications that made it such a fantastic long range fighter. Most of the earlier produced "J" versions were

retrofitted with the modifications in the field, such as Mach limiting dive brakes, aileron boost, improved cockpit heating, cooling, etc. Many versions of the P-38 saw active service with allied air forces throughout the world, as it was the first high altitude, long range fighter to enter combat following the outbreak of hostilities. It proved its true worth during the Mediterranean and South Pacific operations where its superior firepower, extra long range and reliability gave "ACE" status to many allied fighter pilots. DATA: Crew: one; Length: 11.53m; Wingspan: 15.85m; Height: 3m; Wing area: 30.4m²; Gross weight: 7.940kg; Engines: Allison V-1710-89 left and -91 right; Horsepower: 1,600 each at 8,230m; Speed: 666km/h; Fixed armament : 12.7mm machine gun x 4; 20mm AN-M2 cannon x 1; Prototype XP-38 first flown: 27 January 1939

THE SEVEN ACES OF WWII

撃墜王 07995 1:48

蒼空の7人

Lavochkin La-7

ラボーチキン La-7“コジエドゥーブ”



イワン・ヌィクィートヴィチ・コジエドゥーブ 1920年6月8日 - 1991年8月8日

1920年6月8日、コジエドゥーブはウクライナの北東端に位置するスムイ州 ショーストカ地区オブラジエフカ村の貧しい農家に生まれました。1934年の14歳の時、家を離れショスカという町にある科学・工業技術専門学校へ入学し、1936年秋に同校のショーストカ航空クラブで飛行訓練を受けました。1940年、北米長距離飛行を敢行した飛行士ワレリー・P・チカロフに憧れをもっていたコジエドゥーブは軍のパイロットになることに夢をもち、科学・工業専門学校を卒業するのと同時に労働赤軍へ入隊しました。翌年にはチュグーイェフ操縦士官学校を卒業、抜群の成績が評価され2年の間、飛行教官として学校に留まり、若きパイロットの養成にあたることになりました。しかし、本来空軍パイロットとして活躍を夢見ていた

コジエドゥーブにとっては意図するものではありませんでした。

1941年6月22日、独ソ戦が開戦すると翌々年にあたる1943年ようやく念願の戦闘機部隊でLa-5に機種変更されたばかりの第302戦闘航空師団隷下の第240戦闘機連隊への配属が決まりました。同年3月にはヴォロネジ戦線へ飛び立ち、3月26日に、ついに初めての出撃を迎えました。しかし戦果はなく、コジエドゥーブの機体は被弾、さらに帰還の際には友軍により対空砲を誤射され、辛うじて飛行場へ着陸することができました。6月になるとクルスク会戦に参加するために第16航空軍に編入し、翌月の7月6日、40回目の出撃でJu 87急降下爆撃機と空戦、ようやく初めての撃墜を記録しました。7月9日にはさらに2機のメッサーシュミットBf 109を撃墜、1944年2月4日までに20機の撃墜を記録し本来の飛行技術を発揮、本国より「ソ連邦英雄称号」、「レーニン勲章」、「金星章」が共に授与され第240戦闘機連隊の連隊司令官に任命されました。同年5月にはLa-5の改良版であるLa-5FNに搭乗することとなり、そこから急速に撃墜数を伸ばしていきました。7月には48機に達し、8月には2度目の「ソ連邦英雄称号」を授与、その時にはすでにソ連空軍第2位のエースとなっていました。そして同月La-5FNと同じエンジンを使いながらも、機体形状・重量など全面的に洗練されたLa-7へ搭乗し、第176親衛戦闘機連隊の副連隊長となりました。そして1945年2月には59機を撃墜、さらには初めて戦線に登場したジェット戦闘機メッサーシュミット



Me262を撃墜、コジエドゥーブはLa-7で17機を撃墜するという戦果を上げ、総撃墜数を62機としました。同年4月、アメリカ陸軍のB-17爆撃機を襲うドイツ戦闘機と交戦中、護衛するアメリカ戦闘機P-51Dの2機がコジエドゥーブの機体を敵機と間違え迫ってくるという出来事がありました。その時、コジエドゥーブも2機をドイツ戦闘機と見誤り攻撃、友軍であるP-51Dの2機を撃墜してしまいました。この出来事は当時の上官との間のみで交わされ、長く口外されなかったようで、撃墜スコアーにも加算されることはありませんでした。

コジエドゥーブは4月19日の成果を最後に終戦まで330回の出撃をし、戦争全期を通じて一度たりとも撃墜されることなくソ連空軍最高位のエースパイロットとなり、戦後の1945年8月18日には戦中の活躍が評価され3度目の「ソ連邦英雄称号」の榮譽を受けました。

戦後は空軍に残りジェット機パイロットとなり、1950年30歳という若さで航空兵少将となりました。朝鮮戦争では第64戦闘航空師団隷下の第324戦闘航空師団を指揮し活躍。1970年には航空兵大将、1985年には空軍の最高位である航空兵元帥に進級、その後コジエドゥーブは国防省査察官やソ連人民代議員などを歴任し、祖国に対して数多くの貢献をして国内のみならず外国の勲章、多数のメダルを授与されています。

1991年8月8日、コジエドゥーブは71歳でモスクワで亡くなり、ノヴォデーヴィチ墓地に埋葬されました。故郷であるオブラジエフカ村には彼のブロンズ像が立てられ、彼の乗機であったLa-7(機体番号27)はモノノにあるロシア空軍博物館に現在も保存展示されています。

生誕85年の2005年にはショスカ地区にコジエドゥーブ博物館が建てられ、2010年には生誕90年を記念しキエフにある最上級栄光公園、ハリコフ空軍大学にコジエドゥーブの記念碑が建てられました。本国では、多くの人々にコジエドゥーブの活躍が語り継がれ、また記憶に残されています。

3	H3	レッド(赤)	RED
4	H4	イエロー(黄)	YELLOW
8	H8	シルバー(銀)	SILVER
20	H67	ライトブルー	LIGHT BLUE
28	H18	黒鉄色	STEEL
33	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
41	H47	レッドブラウン	RED BROWN
47	H90	クリアーレッド	CLEAR RED
50	H93	クリアーブルー	CLEAR BLUE
60	H70	RLM02グレー	RLM02 GRAY
61	H76	焼鉄色	BURNT IRON
62	H11	つや消しホワイト	FLAT WHITE
123		RLM83ダークグリーン	RLM83 DARK GREEN
137	H77	タイヤブラック	TIRE BLACK

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の 1 はGSIクレオス・Mr. カラー、1 は水性ホビーカラーの番号です。
H[] in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while 1 is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H[] bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während 1 den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H[] correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que 1 correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H[] nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre 1 è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H[] en indicaciones de pintado. Este es el número de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras 1 es el de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

H[] 這個着色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆油的編號，而 1 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆油的編號，這份套件並沒有包括膠水。

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.

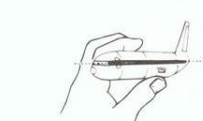
●貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。

●Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.

- 水から出したらタオルの上におせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.



- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN
Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
●Vor dem Zusammenbau die Anleitungsblätter lesen.
●Die gegebenen Plastikteile sollen zusammen und ungeöffnet werden um den zu verhindern, daß Klebstoff beim Spülen dem Modell abhandelt.
●Handhaben Sie Klebstoff und Lackfarben niemals in der Nähe von offenen Flammen.
●Mit Klebstoffen sparsam umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE
●Antes del montaje, estudie cuidadosamente las instrucciones.
●Empaque solamente cemento plástico y pinturas.
●Flamita y tire las botellas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan sobarse alguna vez con ellas.
●No emplear nunca cemento ni pinturas cerca de lamas.
●Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE
●Lire attentivement les instructions avant le montage.
●N'utiliser que des adhésifs plastiques et du vernis.
●Déchirer et jeter les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'empoisonnement pour les enfants.
●Ne jamais utiliser d'adhésif ou de vernis près d'une flamme.
●Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler le pièce pendant le montage.

■組立て前請読まず清き説明。
●請先書取説明書、把讀全體組立程序之後才入組件。
●強力膠和塗料請使用專用包裝。應品勿空袋或弄不讓膠水在桌上、漆顏漆。
●強力膠膠料不可在火附近使用。

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO
●Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
●Usare solo adesivo e vernici per plastica.
●Strappare e gettare in buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
●Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
●Utilizo sufficiente adesivo e vernice bene la habitazione durante la costruzione.

●"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
●"WARNING" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
●"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
●"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
●"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.
ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.
ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.
NIGHT FOR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.
ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

FORSIGTIG IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.
ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBATT KLEINE ONDERDELEN.
ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS AS.
ΠΡΟΣΟΧΗ : ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ 3 ΕΤΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

注意

*組み立てる前必ずお読みください。
*12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はほむむなどがついている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込んだりしないようご注意ください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 部品の組立の難。ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を用意に取り取りと、刃先等で後々の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り取りしてください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
*締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
*火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
*誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

*MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
*ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP, MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS, KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
* DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
* DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY
* DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLING, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

Ivan Nykytovych Kozhedub (June 8, 1920 – August 8, 1991)

Ivan Kozhedub was born the son of a poor farmer on June 8, 1920 in Obrazhiivka, a village near the northeastern border of Ukraine. In 1934, at the age of 14, he left home to attend a state vocational school to study science and industrial technology in the nearby city of Shostka. During his studies there, he learned to fly after joining a student aviation club. Idolizing early Soviet aviation pioneer Valery P. Chkalov, who was famed at the time for flying from Moscow to the West Coast of the United States across the North Pole, Kozhedub joined the Soviet Army in 1940 after his graduation from vocational school with the intention of becoming a military pilot. The next year, he graduated from pilot training at Chuhuiv Military Air School, where his outstanding performance led school officials to keep him on for another two years as a flight instructor. But such duties were not what Kozhedub had in mind when he had originally set out to become a military pilot – and this was particularly so after war broke out between the Soviet Union and Germany on June 22, 1941.

In 1943, Kozhedub finally received his long sought after assignment to a combat unit – the 240th IAP (Fighter Air Regiment) of the 302nd IAD (Fighter Aviation Division), freshly equipped with the new Lavochkin La-5 fighter. The unit was engaged in combat on the Voronezh Front from March of that year, and on the 26th of that month, Kozhedub flew his first combat mission. His sortie was unsuccessful, and he barely made it back to his base alive, his plane having been damaged not only by enemy fire but also by friendly anti-aircraft fire as he flew back over the Soviet lines.

In June of that year, Kozhedub's unit was attached to the 16th VA (Air Army) in preparation for the imminent Kursk Campaign. On July 6, on the occasion of his 40th sortie, Kozhedub finally scored his first victory, shooting down a Junkers Ju87 Stuka dive bomber. Three days later, he shot down two Messerschmitt Bf109s. His score total had reached 20 kills by February 4, 1944, when he was simultaneously awarded the Hero of the Soviet Union medal and the Order of Lenin and given command of the 240th IAP.

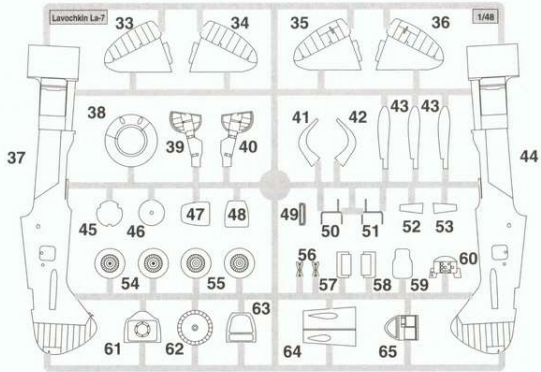
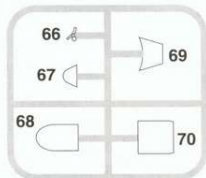
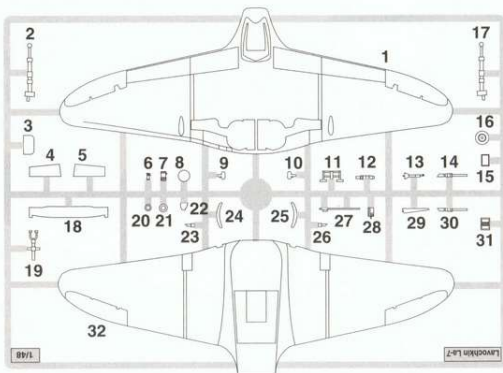
In May 1944, Kozhedub began flying a Lavochkin La-5FN – an upgrade of the early La-5 – and the pace of his victories accelerated dramatically. By July, his score had reached 48 kills, and by the time he was awarded his second Hero of the Soviet Union medal in August, he was the second highest scoring ace in the Soviet Air Force. That same month, when he became the executive officer of the 176th GvIAP (Guards Fighter Regiment), he transitioned to the new La-7, which was powered by the same radial engine as the La-5FN but featured significant streamlining upgrades and reduction in airframe weight. By February 1945, when he encountered and shot down one of the new Messerschmitt Me262 jet fighters the Germans were putting into combat, his score stood at 59 kills. By the time he scored his 62nd and final official victories, he had made 17 of those kills in the La-7. Kozhedub did, however, shoot down two additional aircraft that have never been included in his official score tally; in April 1945, when Kozhedub engaged some German fighters attacking a formation of American B-17 bombers, he was "jumped" by P-51D Mustangs from the bombers' escort which mistook his La-7 for a German aircraft. Mistaking his attackers in turn for German fighters, Kozhedub shot down two of the Mustangs. The incident was kept secret at the highest levels of command, and has only come to light recently.

Kozhedub scored his final victory on April 19, 1945, finishing the war as the Soviet Union's top ace with a total of 330 combat sorties, during which time he was never shot down. On August 18, 1945, he was awarded his third Hero of the Soviet Union medal, in recognition of his contributions to the Soviet war effort.

Kozhedub remained in uniform after the war, transitioning to jet fighters and becoming a Brigadier General of the Soviet Air Force at the youthful age of 30. During the Korean War, he commanded the 324th IAD under the 64th IAK (Fighter Air Corps). He was promoted to full General in 1970, and in 1985 to the Soviet Air Force's highest rank of Air Marshal. During this period, he served as a general inspector with the Soviet Ministry of Defense and also as a member of the Congress of People's Deputies of the Soviet Union. For his contributions to his nation, he was awarded not only with Soviet decorations but also with numerous awards and medals from other countries as well.

Ivan Kozhedub died in Moscow on August 8, 1991 and was buried at Novodevichy cemetery. A bronze statue of him stands today in his native village of Obrazhiivka, and his famous La-7 "White 27" (the color and numerals of the aircraft's fuselage identification number) can be seen on exhibit at the Central Museum of the Air Forces in Monino, Russia.

Kozhedub continues to receive posthumous honors. In 2005, on the 85th anniversary of his birth, the Kozhedub Museum was opened in the city of Shostka in his native region of Sumy Oblast. In 2010, on the 90th anniversary of his birth, a statue of him was unveiled in a park in the Ukrainian capital of Kiev. There are also memorial plaques to Kozhedub at the Kharkov Air Force Academy in Ukraine and on the house in Moscow where he lived from 1966 until his death. His countrymen continue to tell his story and remember him with pride to this day.



For Japanese use only.

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはつきり書いて、下のカードと共に申し込みください。
※ハセガワはご本人の同意がある場合を除き、個人情報第三者に開示することはありません。

- 「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
- 下記の価格が予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

— 部品請求カード —

07995 1:48 ラボーチキン La-7 "コジエドゥーブ"

部品の紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申送ください。

※製品07995の部品請求はデカールのみとなります。

デカール……………1000円



デカールをはってください。
APPLY DECAL
HIER ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上印刷紙



2組つくってください。
2 SETS NEEDED
WIRD DOPELT BENÖTIGT
DEUX SETS NECESSAIRES
NECESSARIE 2 SERIE
SE NECESITAN DOS PIEZAS
同様の制作二組



切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIRER
SEPARARE
CORTAR
除去



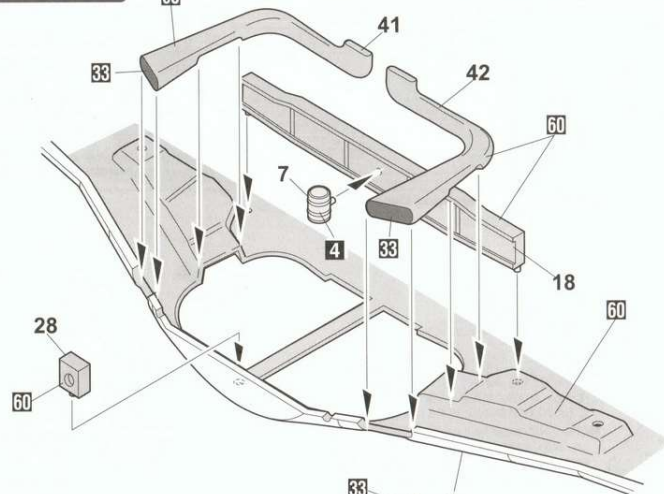
穴をあけてください。
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
HAGER AQUEJERO
鑽孔



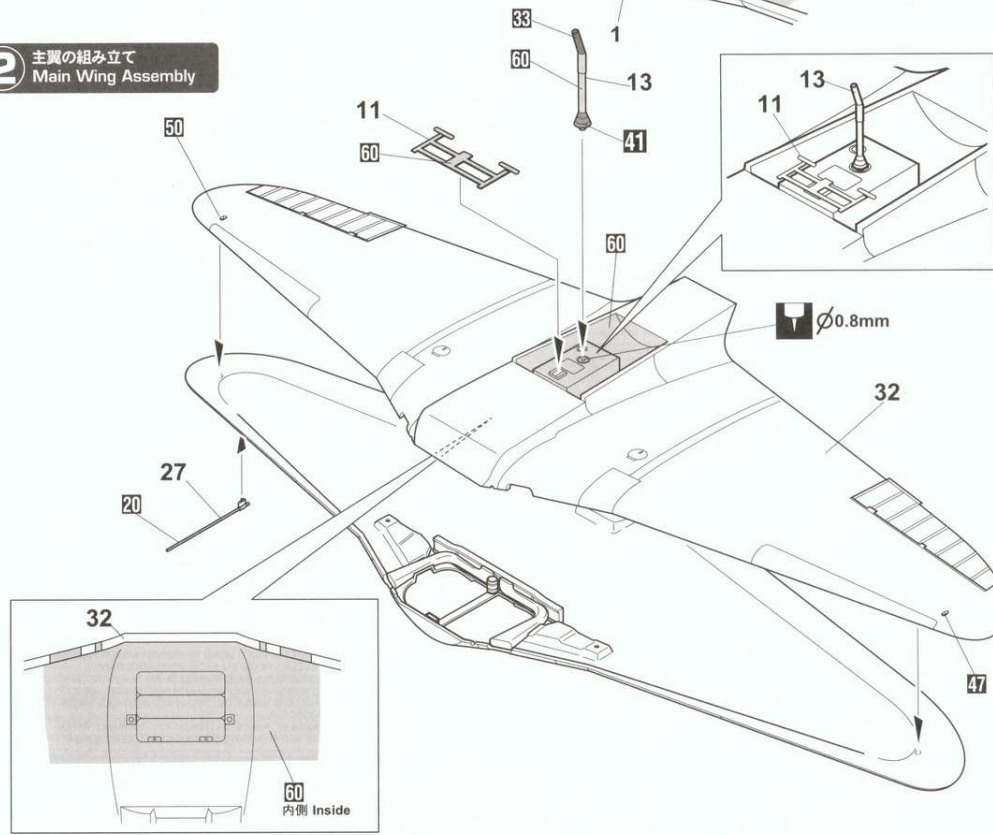
注意してください。
BE CAREFUL
HIER VORSICHT
FAIRE ATTENTION
USAFE ATTENZIONE
TENER CUIDADO
小心留意

1 気化器空気取り入れダクトの組み立て
Carburetor Air Intake Duct Assembly

このキットに接着剤及び塗料は含まれておりません。プラスチック専用の物を別にお求め下さい。



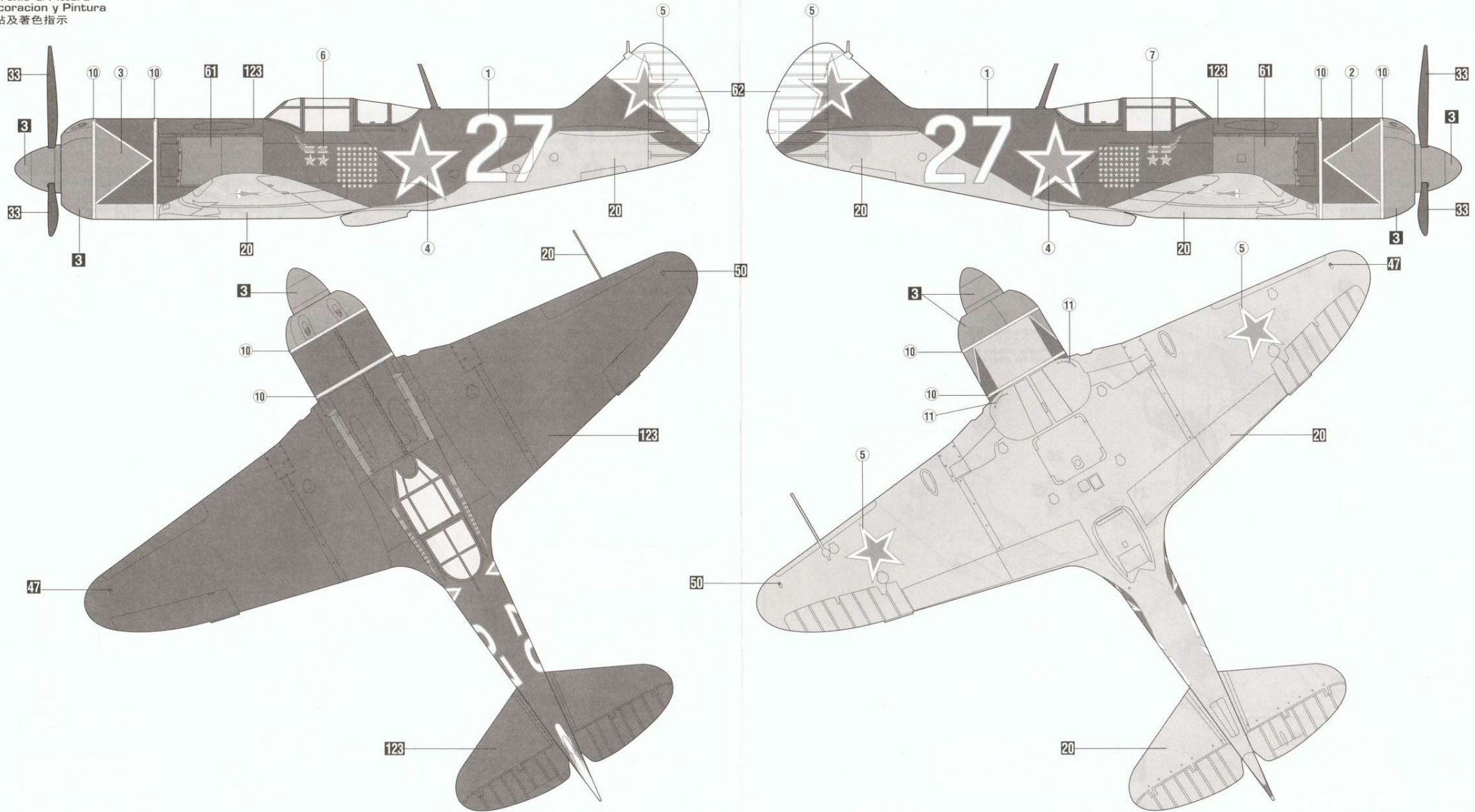
2 主翼の組み立て
Main Wing Assembly



Marking & Painting

ソ連空軍 第176親衛戦闘機連隊 副連隊長 イワン コジェドゥーブ大尉 乗機 1945年春
176 Gv.IAP, Flown by Deputy CO Ivan Kozhedub Spring 1945

マーキング及び塗装図
Markierungen und Bemalung
Décoration et Peinture
Marchio & Pittura
Decoración y Pintura
標貼及着色指示



◆貼る指示のないデカールはご自由にお使いください。 ◆この塗装図は1/48スケールを、側面90%、上下面80%に縮小してあります。
◆Decals without placement instructions may be used freely. ◆This marking chart has been reduced by 90% in the side view and 80% in the top and bottom views from 1/48 scale.

La-7はラボーチキン設計局が開発した、第二次世界大戦に活躍したソ連の戦闘機です。航空工学研究所TsAGIで行われたLa-5FNの性能を高める研究結果を反映させた機体です。外観の変更点としてオイルクーラーの位置をカウリング下部から胴体中央の下面に、カウリング上部にあった気化器空気取り入れ口を主翼前縁付け根に収め前方視界が向上し空力的にも優れた、より洗練されたデザインになりました。また主翼の桁を木材から金属構造に変更したことにより重量が軽減され、La-5FNと同じエンジンでありながら全体的な性能が向上し、ドイツ戦闘機と対等以上の空戦が出来るようになりました。La-7は戦時中、ソ連で最も優秀な戦闘機といわれ、1944年から戦後の1946年までの間に5,753機生産されました。また、多くの乗員からも好まれ優秀なエースを輩出しました。

《データ》乗員：1名、全長：8.60m、全幅：9.80m、全高：2.54m、エンジン：シュヴェツォフAsh-82FN（出力1,470hp）、最高速度：661km/h/6,000m、固定武装：ShVAK 20mm機関砲×2、または Berezin B-20 20mm機関砲×3

The La-7 was a Soviet fighter designed and developed during the Second World War by Lavochkin OKB (Aircraft Design Bureau). The design benefitted from research conducted at the TsAGI (Central Aerohydrodynamics Institute) to improve the performance of Lavochkin's earlier La-5FN fighter. Externally visible changes to the airframe included moving the oil cooler position from under the La-5FN's cowl to under the center of the La-7's fuselage, and replacing the carburetor intake atop the La-5FN's cowl with two intakes on the forward edges of the La-7's main wings, affording the latter fighter improved forward visibility and an overall more aerodynamic and streamlined appearance. Additional changes included replacing the wooden main wing spar of the earlier design with a metal spar for the La-7, a substitution which saved considerable airframe

weight and enabled the La-7 to enjoy greatly improved overall performance – in some aspects surpassing its Luftwaffe opponents in combat – even though it was powered by the same engine used on the La-5FN. Some 5,763 La-7s were produced between 1944 and 1946, and it is generally regarded as the finest Soviet fighter of the Second World War. The La-7 was loved by most who flew it, and the type produced many aces.

(Data) Crew: one; length: 8.60m; wingspan: 9.80m; height: 2.54m; engine: Shvetsov Ash-82FN (output=1,470HP); maximum speed: 661km/h at 6,000m; fixed armament: ShVAK 20mm cannon x 2, or Berezin B-20 20mm cannon x 3.

1	H11	ホワイト(白)	WHITE
3	H13	レッド(赤)	RED
8	H18	シルバー(銀)	SILVER
12	H52	オリーブドラブ(1)	OLIVE DRAB (1)
※16	H53	ニュートラルグレー	NEUTRAL GRAY
※14	H54	ネイビーブルー	NAVY BLUE
※25	H74	ダックエッググリーン	DUCK EGG GREEN
83	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
41	H47	レッドブラウン	RED BROWN
47	H90	クリアーレッド	CLEAR RED
49	H92	クリアーオレンジ	CLEAR ORANGE
50	H93	クリアーブルー	CLEAR BLUE
51	H76	焼鉄色	BURNT IRON
52	H11	つや消しホワイト	FLAT WHITE
137	H77	タイヤブラック	TIRE BLACK
※112	グリーンFS34227	GREEN FS34227	
※29	イエロー-FS13538	YELLOW FS13538	
※830	ダークグリーンBS381C/641	DARK GREEN BS381C/641	
※835	ミディアムシーグレーBS381C/637	MEDIUM SEAGRAY BS381C/637	
※61	BS641 ダークグリーン	BS641 DARK GREEN	
※62	オーシャングレー	OCEAN GRAY	
※66	BS637 ミディアムシーグレー	BS637 MEDIUM SEA GRAY	
※64	BS283 エアクラフトグレイグリーン	BS283 AIRCRAFT GRAY GREEN	
※68	BS381C/210 スカイ	BS381C/210 SKY	

※ Mr カラーセットをご使用の場合使用しません。
If you use the Mr color set is not used.

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の **H1** は GSI クレオス・Mr カラー、**H11** は水性ホビーカラーの番号です。
In painting indication is the number for GSI Creos Aqueous Hobby Color, while **H1** is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H11 bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während **H1** den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H11 correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que **H1** correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H11 nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre **H1** è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H11 en indicaciones de pintado. Este es el número de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras **H1** es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

H11 這個着色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號，而**H1**則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆的編號，這份套件並沒有包含膠水。

THE SEVEN ACES OF WWII

撃墜王 SPITFIRE Mk.IX

蒼空の7人 スピットファイア Mk.IX “ジョニー ジョンソン”



ジェームズ・エドガー・“ジョニー”・ジョンソン 1915年3月9日 - 2001年1月30日

ジョニー・ジョンソンは1915年3月9日、レスターシャー州バロウ・アボン・ソアーに警察官の子供として生まれました。青年時代、ハンティングとラグビーを趣味としていたジョンソンは、その後、その2つの趣味がパイロット人生に大きく影響を与えることとなります。

ジョンソンは少年時代からパイロットになることへの憧れと関心を強く持っていました。大学卒業後、一度は土木技師となりましたが自費で飛行訓練を始め、その後パイロットへの夢を追い英国予備空軍への入隊を希望します。しかし、大学時ラグビーで負った鎖骨の骨折の影響から体に過度な負担がかかるパイロットには不向きとされ断られてしまいました。

1939年8月、空軍志願兵予備校へ入学、複葉機にて飛行訓練を受けていましたが、その年の9月3日、第二次世界大戦が勃発すると、ジョンソンは軍曹としてケンブリッジにて偵察任務の命をうけます。それは、過去に負った鎖骨の怪我を考慮しての体に負担の少ない任務ということでした。しかし、幼い頃からの夢である戦闘機のパイロットとなる為、訓練を続けることを選択し、1940年8月にパイロットコースでの訓練を無事終えました。その後、第616飛行隊に配属され、本格的な飛行訓練を開始、フォーメーションフライト、曲技飛行やドッグファイトなどをこなしていきました。しかしある日の訓練中、ジョンソンの機体は大きく失速し墜落、以前負ったラグビーでの傷害が完全に治癒していないことを自認する出来事でした。その後、鎖骨部を手術、バトル・オブ・ブリテンには出撃することはできませんでしたが、退院後は「義足のエース」としてドイツ軍にも名を知られる英国軍エースパイロット、ダグラス・バーダー中佐の列機に選ばれ、念願の戦闘機パイロットとしてスピットファイアに搭乗することになりました。



1941年6月26日、フランスのグラヴリーヌ近くの海岸を越えた辺りで、ドイツ空軍メッサーシュミット Bf109 群と遭遇、初めての空戦にして Bf109 を撃墜、初の撃墜スコアをマークしました。8月にはバーダー中佐がドイツ軍 Bf109 と空中接触し墜落後に捕虜になる出来事がありました。9月になるとジョニーのスコアーには6(すべて Bf109) という数字が刻まれていました。そして、バーダーに代わり、第616飛行隊長になったジョンソンは、高度と太陽の位置を利用した戦術で次々とスコアーを伸ばし、1943年3月にはケンリー基地のカナダ戦闘機隊第127航空団司令に新任されました。ジョンソンはカナダ人達と早くに打ち解け、司令官としての力量を発揮、これと同時に改良型のスピットファイア Mk.IX が納入されました。早速、Mk.IX (シリアルナンバー EN398) を自分専用の乗機に選び、機体側面の通常は飛行隊の部隊標識記号が書き込まれるはずのアルファベット記号を「JEJ」と記入、これは航空団司令としての特権として自身のイニシャルが許可されたものでした。そして1943年4月3日、この新たな愛機で初めて出撃し同年9月までに25機までスコアーを伸ばし、1944年3月カナダ戦闘爆撃機隊へ編入し、1944年6月のD-デイに参加。機体に白と黒のインペイジョンストライプで塗装されたスピットファイアは更にスコアーを伸ばし、6月30日撃墜スコアー33機、それまでのトップエースだったアドルフ・G・マランの撃墜記録32機をついに越え、英空軍のトップエースの座へつきました。そして9月27日までに38機に達しそれが最終撃墜数となりました。

1945年4月に大佐に昇級、第125航空団司令となり終戦を迎えました。ジョンソンは終始スピットファイアに乗り勲章は殊勲章3回、殊勲飛行十字章2回、米国からも各勲章を授与されました。射撃能力については、青年時代に趣味としていたハンティングの経験が大きく貢献していたといわれています。

戦後も空軍に残り1952年にはドイツで英空軍司令を務め、1963年から65年までは英空軍中近東司令官の務めを最後に、1966年に引退しました。

その後は、自身のキャリアについての執筆活動などはじめ、基調講演、募金活動などの他、釣りやハンティング、旅行などと多くの趣味に時間をあて過ごしました。

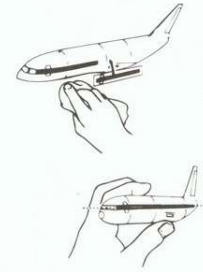
2001年1月30日、ジョンソンは85歳で亡くなりました。戦中に写されたジョンソンの写真の傍らには愛犬のサリーが写っています。

■デカールの正しい貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼る際のほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.

- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.

- 水から出したタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸った布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move desigh to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.

- デカールが完全に乾いたら少し水つけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN
●Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch.
●Vervandern Sie nur Kunststoffklebstoff und Kunststoffarbeiten.
●Die gegebenen Plastkleben sollten zerkratzen und weggenommen werden, um zu verhindern, daß Klebmaterial beim Spielen demontiert werden.
●Handhaben Sie Klebstoff und Lackarbeiten niemals in der Nähe von offenen Flammen.
●Mit Heißklebmittel sparsam umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE
●Antes del montaje, estudie cuidadosamente las instrucciones.
●Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
●Fronza y tire las trocenas de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan subsocar legados demontados.
●No emplee nunca cemento ni pinturas cerca de llamas.
●Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE
●Étudier attentivement les instructions avant le montage.
●N'utiliser que de l'adhésif plastique et du vernis.
●Déchirer et tirer les sacs en plastiques vides pour éviter tout danger d'étrangement pour les enfants.
●Ne jamais utiliser d'adhésif ou de vernis près d'une flamme.
●Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

注意

*組み立てる前に必ずお読みください。
*12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

- 組み立てる前に、作る前に組み立て説明書をお読みください。
- 鋭い針や鋭い刃の道具は、小さな子供が怪我をしないよう、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、取り除いてください。
- 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
- 部品はやむなくとがっている所がありますので使用目的以外は、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様がいる家庭では注意してください。
- 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様がいる家庭では注意してください。
- 部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱うと、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
- 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
●鋭く切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
●火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
●誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
- 接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATENÇÃO: NÃO É CONVENIENTE PARA NIÑOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

WARNING FUNCTIONAL SHARP POINTS
WARNING SCHARFE ECKEN UND KANTEN
Avertissement Pointes aigües de fonctionnement
ATTENZIONE PARTI MOLTO ACUMINATE
AVISO PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

CAUTION

* MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
* ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

- THIS BEING AN ASSEMBLY KIT. READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
- TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OR PLAYING WITH THEM.
- CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBIN AT ONCE.
- DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
- DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
- WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
- BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
● DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
● DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
● DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
- USE TOOLS, INGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

(株) ハセガワ
静岡県焼津市八幡 3-1-2 〒425-8711 TEL. (054) 628-8241

HASEGAWA CORPORATION
3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.

James Edgar "Johnnie" Johnson (March 9, 1915 – January 30, 2001)

Johnnie Johnson was born the son of a policeman in Barrow-upon-Soar, Leicestershire, England on March 9, 1915. His enthusiasm for hunting and rugby as a youth would greatly influence his later career as a pilot.

Since childhood, Johnson dreamed of becoming a pilot. After graduating university, he worked as a land surveyor while attending flying lessons at his own expense. Pursuing his dreams of becoming a pilot, he attempted to join the Auxiliary Air Force, only to be initially rejected as unsuitable for pilot service because of a broken collarbone he had suffered playing rugby during his school days.

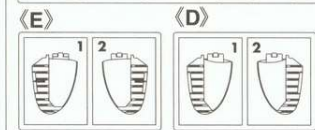
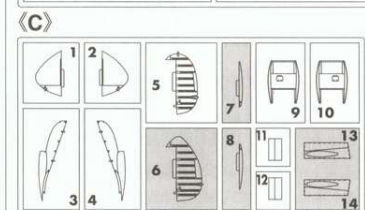
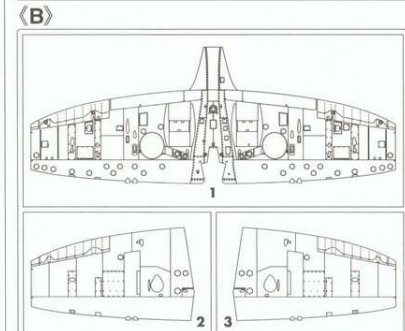
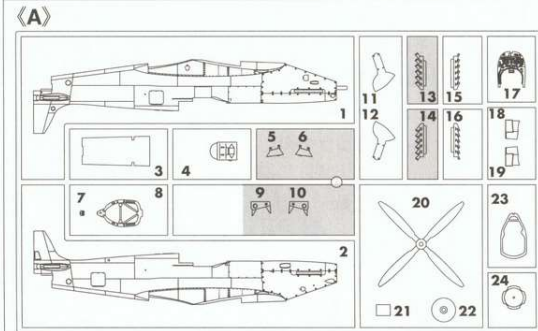
In August 1939, he was accepted for pilot training flying De Havilland Tiger Moths with the Royal Air Force Volunteer Reserve. On September 3rd, the Second World War broke out. With air force doctors still concerned about his old rugby injury, Johnson – now holding the rank of sergeant – was initially assigned to reconnaissance duties in Cambridge. Nevertheless, he held on to his lifelong dream of becoming a fighter pilot, and was eventually selected for training as such, which he completed successfully in August 1940. Shortly afterward, he was assigned to No. 616 Squadron, where his instruction as a frontline fighter pilot began in earnest with training in formation flight, aerobatics and dogfighting tactics. During this intensive training, Johnson's aircraft experienced a stall mishap that re-injured the collarbone he had broken playing rugby. Johnson realized that the injury had not healed properly the first time, and he opted to undergo surgery to repair it. The injury caused him to miss the Battle of Britain, but when he returned to his duties with No. 616 Squadron, he found himself flying a Spitfire alongside Wing Commander Douglas Bader, the legendary RAF pilot who had become an ace while flying with prosthetic legs. Johnson's dream had come true.

On June 26, 1941, Johnson scored his first victory, in this case a Messerschmitt Bf109 in a German formation his flight encountered near Gravelines on the coast of France. In August of that year, Bader was shot down and captured, but Johnson's score continued to climb, reaching 6 kills (all Bf109 types) by September. Now commander of No. 616 Squadron, Johnson continued to rack up kills, employing his preferred tactic of diving attacks with the sun at his back. In March 1943, Johnson was put in command of No. 127 Wing of the Royal Canadian Air Force. Johnson lost no time in building up a good rapport with his Canadian charges in his new command. Along with his new British commanding officer, No. 127 Wing also received new British fighters – in this case, upgraded Mk. IX model Spitfires. Johnson immediately adopted one of the new Spitfires (serial number EN398) as his personal mount, using his prerogative as a Wing Commander to replace the standard three-letter identification code on the sides of its fuselage with his own initials, "JE@J". Johnson flew his first mission in his new mount on April 3, 1943, and by September of that year, he had raised his victory score to 25 kills. In March 1944, No. 127 was absorbed into a Canadian fighter-bomber command which supported D-Day operations during the invasion of Normandy in June of that year. While flying his black-and-white "Invasion Stripe"-marked Spitfire, Johnson continued to increase his victory score, reaching 33 kills by June 30 to surpass the previously reigning RAF top scorer Adolph G. "Sailor" Malan's total of 32 kills. Johnson scored his 38th and final aerial victory on September 27, 1944.

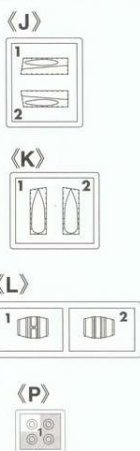
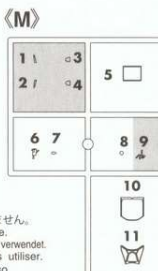
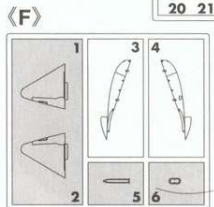
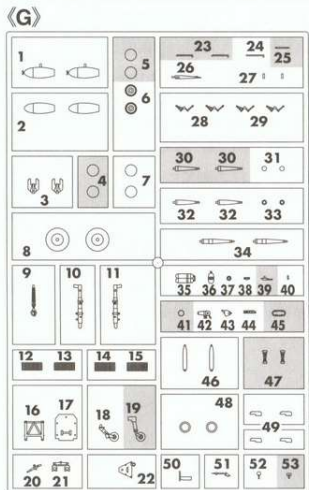
In April 1945, Johnson was promoted to Group Captain, seeing out the end of the war in command of No. 125 Wing. During his time in Spitfires, Johnson was awarded the Distinguished Service Order three times, the Distinguished Flying Cross twice, and the US Legion of Merit, Distinguished Flying Cross and Air Medal, in addition to numerous other awards. It is said that his skills as an aerial marksman were honed by his passion for hunting as a youth.

Johnson remained in uniform after the war, given a tactical command in postwar Germany in 1952 and commanding RAF Middle East from 1963 to 1965 before retiring in 1966. After retirement, he wrote his memoirs, engaged in public speaking, and chaired various charities (e.g. the Johnnie Johnson Housing Association still active in Great Britain) in addition to pursuing hobbies such as fishing, hunting, and travel.

Johnson passed away on January 30, 2001 at the age of 85. In many wartime photos, he can be seen accompanied by Sally, his beloved black Labrador dog.



の部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

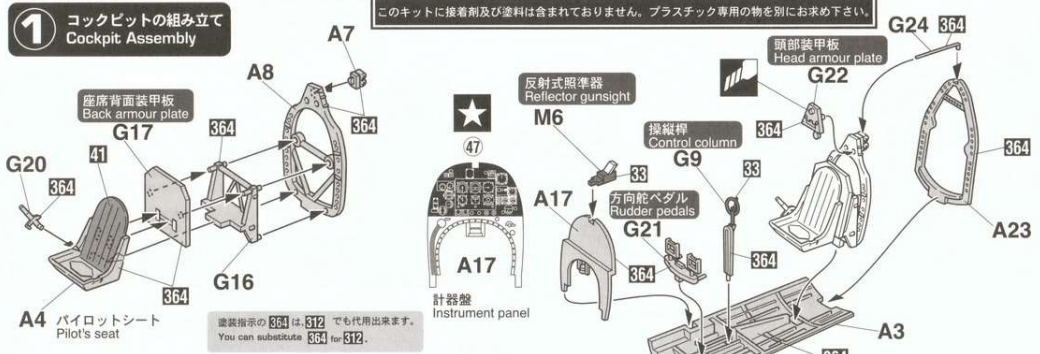


■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはっきり書いて、下のカードと共に申し込みください。
※おせ方は、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報を第3者に開示することはありません。
●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。
●下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。
For Japanese use only.

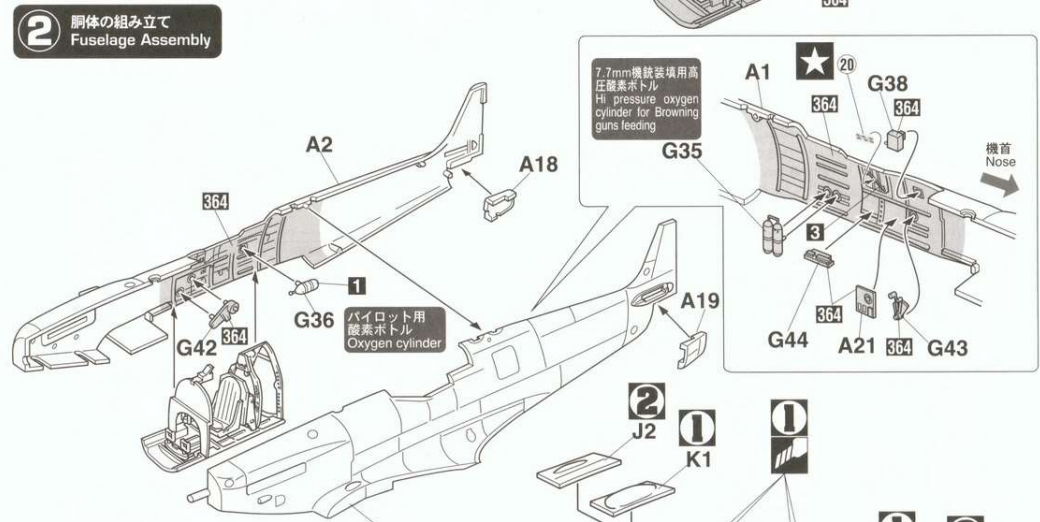
— 部品請求カード —
THE GREAT ESCAPE
撃墜王
新登場
07997 1:48 スピットファイア Mk.IX "ジョニー・ジョンソン"
部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申ください。
A 部品.....800円 G 部品.....800円
B 部品.....800円 J 部品.....600円
C 部品.....700円 K 部品.....600円
D 部品.....600円 L 部品.....600円
E 部品.....600円 M 部品.....600円
F 部品.....800円 P 部品 (ポリキャップ).....400円
デカル.....1000円
1412 ART No. 07997

- ★ デカルをはってください。
APPLY DECAL
HEFAR ABZIEHBILD
APPLIQUER DECALOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙
- ▽ 穴をあけてください。
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
HACER AQUJERO
鑽孔
- ✂ 切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETIENER
SEPARARE
CORTAR
切去
- ⇄ どちらかを選んでください。
OPTIONAL
NACH BELIEBEN
FACULTATIF
FACOLTATIVO
OPCIONAL
可以選擇使用
- ① 塗装図の番号です。
PAINTING SCHEME NUMBER
LACKERSCHEMANUMMER
- ② NUMEROS DE LA LISTE DE PEINTURES
NUMERO DELLO SCHEMA DI PERNICIATURA
PINTAR ESQUEMA NUMERO
這是塗裝圖的號碼

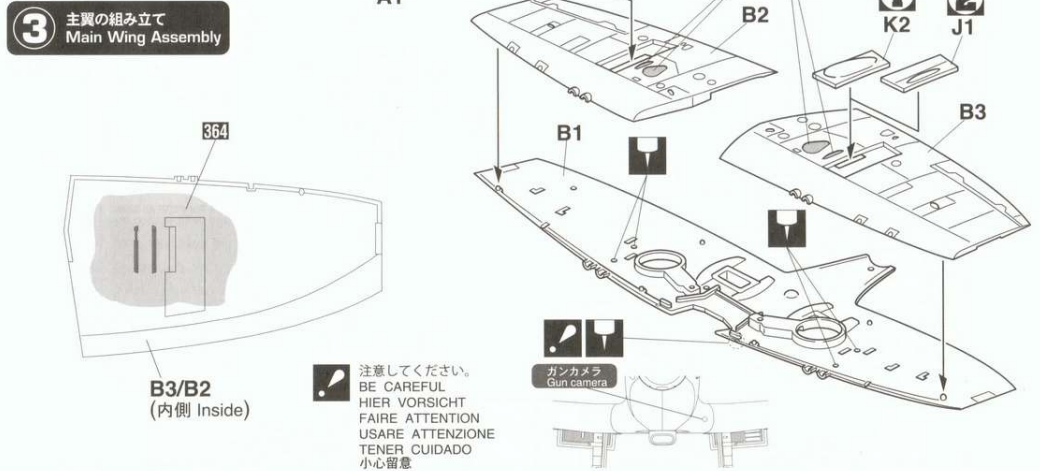
**1 コックピットの組み立て
Cockpit Assembly**



**2 胴体の組み立て
Fuselage Assembly**

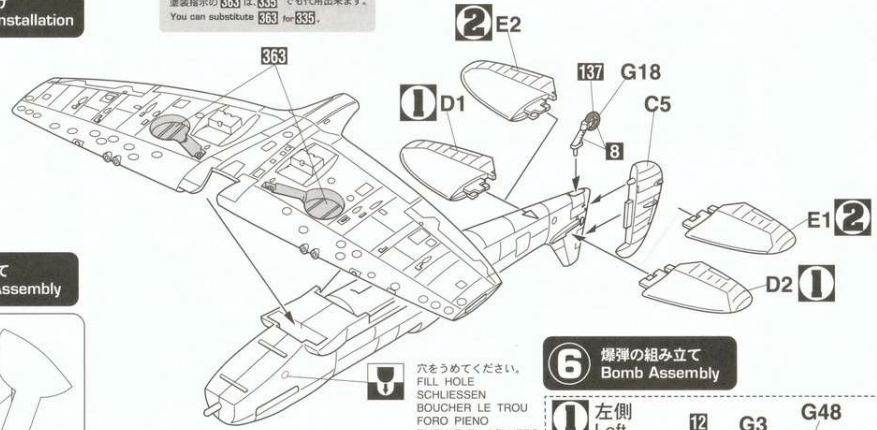


**3 主翼の組み立て
Main Wing Assembly**

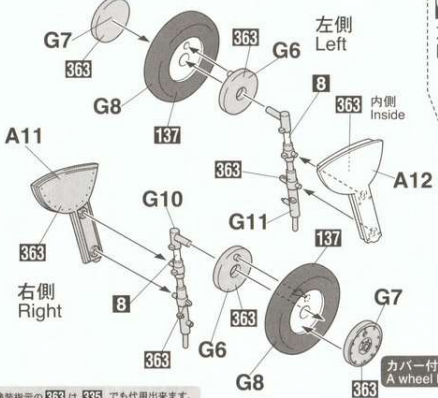
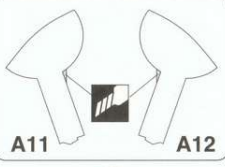


4 主翼の取り付け
Main Wing Installation

塗装指示の 363 は、335 でも代用出来ます。
You can substitute 363 for 335.

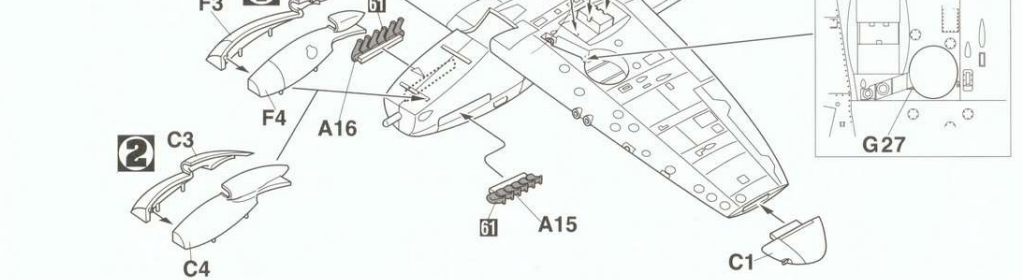


5 主脚の組み立て
Main Gear Assembly



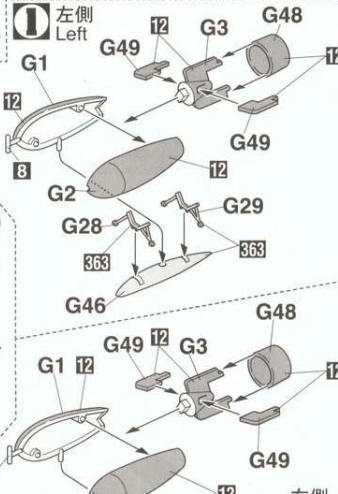
塗装指示の 363 は、335 でも代用出来ます。
You can substitute 363 for 335.

7 各部品の取り付け
Various Parts Installation



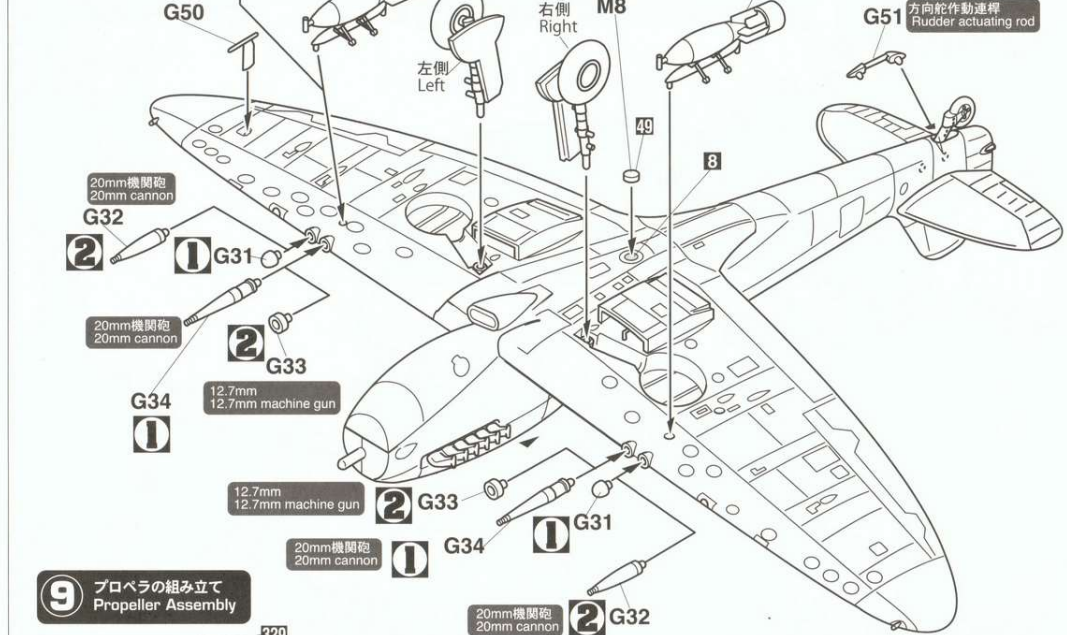
6 爆弾の組み立て
Bomb Assembly

穴をうめてください。
FILL HOLE.
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
EMPUJE EL AGUJERO
把孔填平

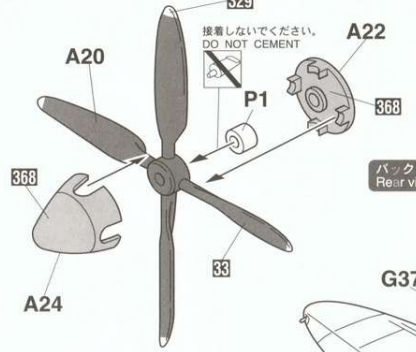


8 主脚の取り付け
Main Gear Installation

※左側のみ
Left only

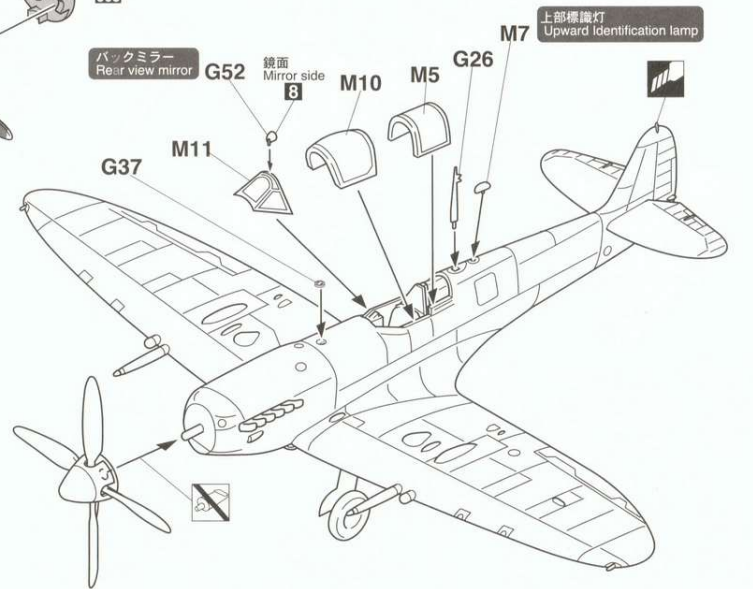


9 プロペラの組み立て
Propeller Assembly



塗装指示の 369 は、26 でも代用出来ます。
You can substitute 26 for 369.

10 最終の組み立て
Final Assembly



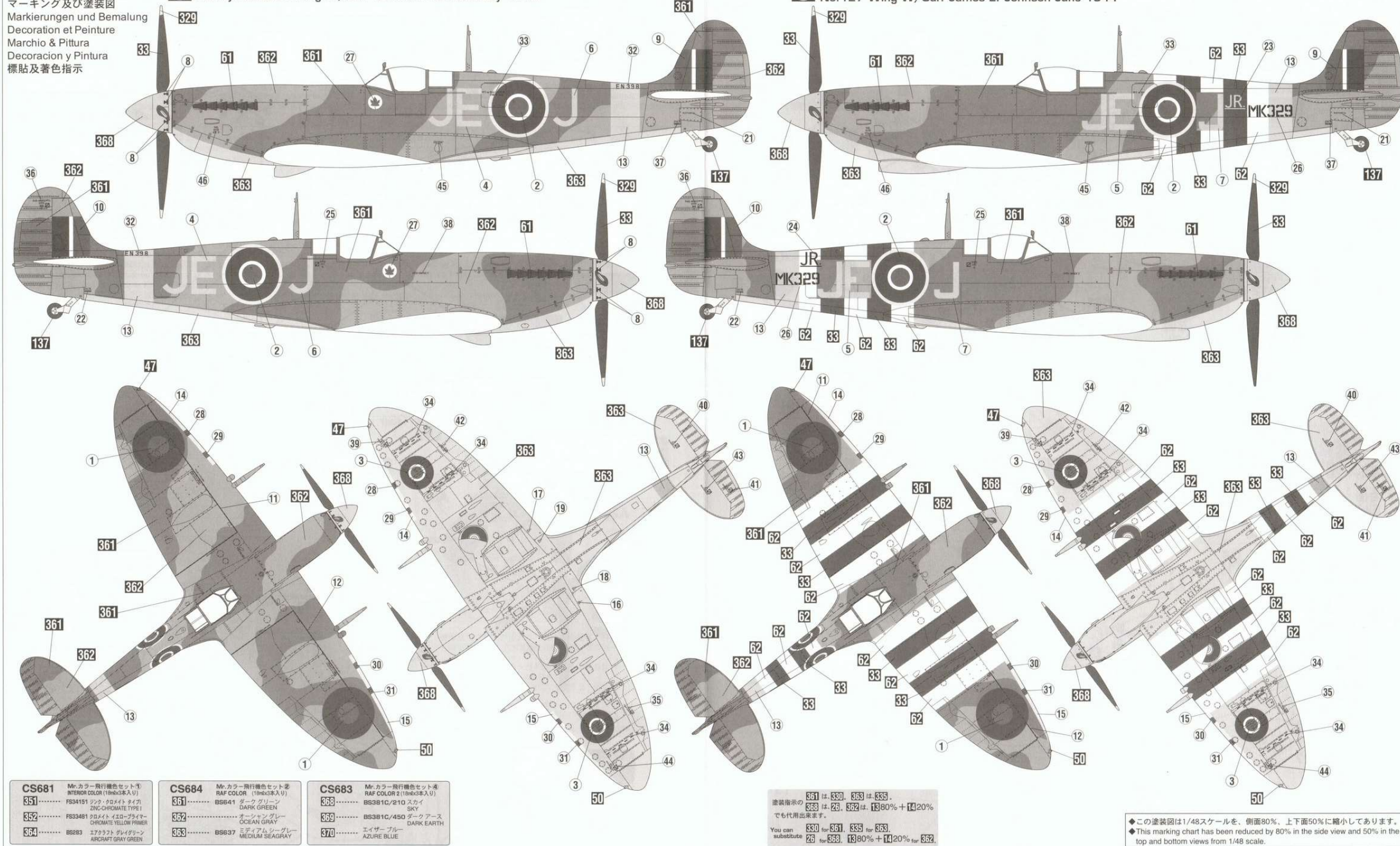
ビア樽を搭載した機体は特に決められていません。
Especially the body carrying the beer barrel is not decided.

Marking & Painting

マーキング及び塗装図
 Markierungen und Bemalung
 Decoration et Peinture
 Marchio & Pittura
 Decoracion y Pintura
 標貼及着色指示

1 イギリス空軍 ケンリー航空団 司令官 ジェームズ E. ジョンソン中佐乗機「JE◎J」1943年7月
 Kenley Canadian Wing W/Cdr. James E. Johnson July 1943

2 イギリス空軍 第127航空団 司令官 ジェームズ E. ジョンソン中佐乗機「JE◎J」1944年6月
 No. 127 Wing W/Cdr. James E. Johnson June 1944



CS681 Mr.カラー飛行機色セット① INTERIOR COLOR (1943年本入り)	CS684 Mr.カラー飛行機色セット② RAF COLOR (1943年本入り)	CS683 Mr.カラー飛行機色セット③ RAF COLOR 2 (1943年本入り)
351 FS34151 フック・クロムイト・ホワイト ZINC CHROMATE TYPE I	351 BS641 ダークグリーン DARK GREEN	353 BS381C/210 スカイ SKY
352 FS33481 クロムイト・イエロー・プライマー CHROMATE YELLOW PRIMER	352 オシャンングレー OCEAN GRAY	359 BS381C/450 ダークアース DARK EARTH
354 BS283 エアフライト・グレイグリーン AIRFLIGHT GRAY GREEN	353 BS637 ミディアム・シーグレー MEDIUM SEAGRAY	370 エイザー・ブルー AZURE BLUE

塗装指示の
361 は、**330**、**363** は、**335** +
368 は、**25**、**362** は、**13**80% + **1**20%
 でも代用出来ます。
 You can substitute
330 for **361**、**335** for **363**、
25 for **368**、**13**80% + **1**20% for **362**.

◆この塗装図は1/48スケールを、側面80%、上下面50%に縮小してあります。
 ◆This marking chart has been reduced by 80% in the side view and 50% in the top and bottom views from 1/48 scale.

ドイツ空軍の高々度爆撃機に対して開発された高々度戦闘機であるスピットファイア Mk.VI、Mk.VIIでしたが、恐れていた敵爆撃機の侵入がなかったため、必要なくなったと圧キャビンを取り外し通常の戦闘機にしたのがスピットファイア Mk.VIII でした。しかし、量産が遅れたため、ドイツ空軍の Fw190A に対抗するために、Mk.VIII に代わって登場したのが、Mk.IX でした。Mk.IX は既存の Mk.Vc の機体に最小限の改良と、マーリン 61 エンジンを搭載し、1942年6月に量産1号機が完成し、1945年6月までに各型合計5,600機ほどが生産され、主力はマーリン 66 エンジン装備の低高度用 (LF) で、次にマーリン 61 または 63 エンジンの中高度用 (F) が千数百機、マーリン 70 の高々度用 (HF) が 600 機弱でした。当初、武装は C ウイングが主でしたが、

後に 20mm 機関砲 x2、12.7mm 機銃 x2 装備の E ウイングも採用され、主翼は標準翼と切断翼が用いられ、後期生産機では、方向舵が大型化されました。また、Mk.IX の大量生産によるエンジンの供給不足を補うため、マーリン 66 と基本的に同じ、アメリカでライセンス生産のパカード・マーリン 266 を搭載した。外観及び性能は Mk.IX と同じ Mk.XVI が 1,000 機ほど生産されました。
 《データ》(Mk.IX) 乗員：1名、全幅：11.227m (標準翼)、全長：9.474m (標準方向舵)、全高：3.494m、翼面積：22.48m²、全備重量：3,572kg、エンジン：マーリン 66 (低高度用)、出力：1,580hp、航続距離：698km、最大速度：650km/h (低高度用)、武装 (C ウイング)：20mm 機関砲 x2、7.7mm 機銃 x4 / 7.7mm 機銃 x8 または 20mm 機関砲 x4

The Mk.VI and Mk.VII were special high altitude-capable Spitfires equipped with pressurized-cabin cockpits. Developed to counter a perceived threat by German high altitude bombers, the need for these specialized Spits was negated when the German bomber threat never materialized. The pressurized-cabin gear from these aircraft was subsequently removed, resulting in a new type, the Spitfire Mk.VIII. When production of these aircraft proved to be too slow to face the growing threat from the German Fw190A, the Mk.IX was rushed off the drawing boards to replace it. The Mk.IX was built around a slightly modified Mk.Vc fuselage and powered by the Merlin 61 engine. The first production model rolled off the assembly lines in June 1942, with production of all models of the Mk.IX reaching nearly 5,600 aircraft by the end of production in June 1945. These models included the low altitude "LF", powered by the Merlin 66, the mid-altitude "F" with the Merlin 61 or 63 and the high altitude "HF" with the Merlin 70. While earlier models were fitted out with the Spit "C" wing armament layout, the latter half of the production run was fitted out with the "E" wing layout of two 20mm cannon and two 12.7mm

(.50 caliber) Browning machine guns. Both types featured either the characteristic "normal" Spitfire elliptical wings or the truncated type seen on some earlier Spits. Later models of the Mk.IX featured an enlarged rudder. When production of the Merlin powerplants could not keep up with the airframe production, license-built Packard Merlin 266 engines with nearly identical performance stats were used in their place. This Spitfire type, the Mk.XVI, was for all purposes identical in appearance and performance to the Mk.IX. Approximately 1,000 aircraft of this type were produced.
 (Data)
 Crew: one; wingspan: 11.227m (with standard wing); length: 9.474m (with standard rudder); height: 3.494m; wing area: 22.48 sq.m; weight, fully-loaded: 3,572kg; engine: Merlin 66 (for low altitude type) rated at 1,580hp; cruising range: 698km; top speed: 650km/h (low altitude type); fixed armament ("C" wing): 20mm cannon x2, 7.7mm machine gun x4 OR 7.7mm machine gun x8 OR 20mm cannon x4.

1	H[1]	ホワイト(白)	WHITE
2	H[2]	ブラック(黒)	BLACK
8	H[8]	シルバー(銀)	SILVER
10	H[65]	RLM70ブラックグリーン	RLM70 BLACK GREEN
28	H[18]	黒鉄色	STEEL
88	H[12]	つや消しブラック	FLAT BLACK
89	H[68]	RLM74グレーグリーン	RLM74 GRAY GREEN
97	H[69]	RLM75グレーバイオレット	RLM75 GRAY VIOLET
41	H[47]	レッドブラウン	RED BROWN
47	H[90]	クリアーレッド	CLEAR RED
50	H[93]	クリアーブルー	CLEAR BLUE
60	H[70]	RLM02グレー	RLM02 GRAY
61	H[76]	焼鉄色	BURNT IRON
92		セミグロスブラック	SEMI GLOSS BLACK
118		RLM04イエロー	RLM04 YELLOW
119		RLM66ブラックグレー	RLM66 BLACK GRAY
117		RLM76ライトブルー	RLM76 LIGHT BLUE
167	H[77]	タイヤブラック	TIRE BLACK

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.

●貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。

●Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.

- 水から出したらタオルの上にせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

このキットには接着剤は入っていませんので別にお求めください。

塗料指定の **1** はGSIクレオス・Mr. カラー、H[1] は水性ホビーカラーの番号です。

H[1] in painting indication is the number GSI Creos Aqueous Hobby Color, while **1** is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H[1] bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während **1** den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H[1] correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que **1** correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H[1] nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre **1** è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H[1] en indicaciones de pintado. Este es el número de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras **1** es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

H[1] 這個着色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號，而**1**則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆的編號，這部份並沒有包括膠水。

●指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、ゆるやかに、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。

●Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.

●デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。

●When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN

- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
- Vermieden Sie nur Kunststoffteile und Kunststoffabfälle.
- Die gebrauchten Plastikteile sollen zersägen und weggeworfen werden. Um zu verhindern, daß Klebstoffe bei Sägen nicht verstreuen.
- Achtung: Die Klebstoffe und Lacke sind giftig. In der Nähe von offenen Flammen.
- Mit Hochtemperaturkleber umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE

- Antes del ensamblaje, estudie cuidadosamente las instrucciones.
- Evitar solamente elementos plásticos y residuos.
- Rompa y tire las bolsas de plástico a fin de evitar que los restos pegajosos puedan solidarse pegando con ellos.
- No emplear nunca combustibles ni piritas cerca de flamas.
- Usare l'adesivo moderatamente e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE

- Lisez attentivement les instructions avant le montage.
- N'utiliser que des matériaux plastiques et du verre.
- Déchirer et jeter les sacs en plastique vides pour éviter tout danger d'effoulement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■組立ての前務請先看清楚説明。

- 請先看清楚說明，把裝全副零件逐一裝入組件。
- 請勿用塑膠廢料，把裝全副零件逐一裝入組件。
- 請勿用塑膠廢料，把裝全副零件逐一裝入組件。
- 請勿用塑膠廢料，把裝全副零件逐一裝入組件。
- 請勿用塑膠廢料，把裝全副零件逐一裝入組件。
- 請勿用塑膠廢料，把裝全副零件逐一裝入組件。

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO

- Studiate attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Stappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilisce sufficiente adesivo e ventile bene la habitación durante la costruzione.

■"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS

- "WARNING" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
- "Avvertimento" Punti essenziali de funzionamento
- "ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
- "AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PECAS PEQUENAS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

FORSIGTIG! IKKE EGTNEL TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ATTENTIE: NIET GESCHIK VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAT KLEINE ONDERDELEN.

ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑ OS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

THE SEVEN ACES OF WWII

撃墜王
蒼空の7人

07991 1:48

Messerschmitt Bf109G-6/14

メッサーシュミット Bf109G-6/14“ハルトマン”



エーリッヒ・アルフレート・ハルトマン 1922年4月19日 - 1993年9月20日

エーリッヒ・アルフレート・ハルトマンは1922年4月19日にヴェルテンベルクのヴァイザッツハで医者の子として生まれました。幼少時は、医師である父親の關係から中国の揚子江支流の町、長沙で過ごしましたが1928年、国共内戦の勃発を機に母と弟の3人で、ドイツへの帰国を余儀なくされました。その後ドイツに戻ると、母親が軽飛行機のライセンスを取得し、グライダー・グループを設立、多くの若者を養成しました。そして、それをきっかけにハルトマンは14歳にしてグライダーの免許を取得し、飛びぬけた飛行技術は若者たちを引き付け、リーダー的存在となりました。1940年、高等学校を卒業すると父親と同じように医者になることを考えましたが、連日のようにラジオや新聞で流れる戦闘機隊の活躍にハルトマンは戦闘機パイロットへの魅力に取りつかれて

てきました。同年3月に空軍へ入隊、2年間の操縦訓練課程を受講すると、1942年6月に行われた射撃訓練ではメッサーシュミットBf109から放たれた50発の銃弾の内、24発を命中させる驚異的な成績を残し、操縦訓練課程を終えたときには少尉に昇進していました。1942年10月、ハルトマンは東部戦線の第52戦闘航空団第Ⅲ飛行隊第7中隊(7/JG52)に配属、当時まだ20歳の部隊最年少パイロットであったハルトマンは、その童顔も相まって“ブービー (坊や)”というニックネームがつけられました。まだ新人であるハルトマンは、ベテランパイロットのロッテ(2機編隊)の列機として経験を重ね、実戦の経験を得ることに専念しました。ハルトマンが初めて付いたロッテの長は、部隊の中でも屈指のエースパイロット、エドムント・ロスマン曹長(93機撃墜)でした。1942年10月14日、配属されて間もない頃、敵機と初めて遭遇したハルトマンは自身を見失いパニックに陥ってしまいました。僚機であるロスマンの機体を見失い、味方であるロスマンの機体から逃げまわったあげく燃料切れになり不時着するという失態を犯してしまいました。これにより3日間の飛行禁止を受け、地上勤務を余儀なくされましたが、この経験が大きくハルトマンを成長させました。そして22日後の11月5日、待望の初撃墜を記録しました。シュバルム(4機編隊)で出撃したハルトマンはソ連機編隊LaGG-3とイリュージンⅡ-2をディゴラ市東方で発見、シュバルムを2つのロッテに分け、急降下しながらの攻撃を仕掛けた。イリュージンⅡ-2の装甲は非常に厚く、20mm機関砲を受け付けませんでしたが、再度後ろ方より接近し装甲の薄いオイル・クーラーを攻撃、煙に包まれたイリュージンⅡ-2は炎を吹き爆発を起こしました。ハルトマンの機体は爆風に巻き込まれ不時着してしましますが、以前とは違い冷静さを保っていました。その後のハルトマンは一撃離脱戦法を展開、1943年7月5日に始まったクルスクの戦いでその空戦技量が開花、急速にスコアを伸ばしてきました。7月中には41機、8月には49機とスコアを重ね、9月に100機、10月には150機を達成、9/JG52の中隊長となり騎士鉄十字章を授与しました。

1944年に入っても快進撃は衰えることなくつづき、3月には1日で10機を撃墜するなど累計スコアが200機を越えていました。4月には柏葉剣付騎士鉄十字章を授与、7月にはスコアが239機となり柏葉剣付騎士鉄十字章授与、8月には史上初めての300機に達し柏葉剣ダイヤモンド付騎士鉄十字章。この頃に愛機としていたハルトマンの

メッサーシュミットBf109G-14の機首には黒いチューリップの絵柄が描き込まれ、ソ連軍には「黒い悪魔」と呼ばれるまでになっていました。そして機体コックピット横には赤いハートに妻のウルスラの愛称“Usch”と書き込まれたマークが描かれていました。

1945年3月には大尉に昇進、Me262の転換教育を受けるも、すぐにJG52へ戻り4月には350機を撃墜、翌5月8日に352機のスコアを記録しました。しかし、同日ドイツは敗戦を迎え、ハルトマンの戦歴も終わりを迎えました。ソ連占領下で終戦を迎えたハルトマンはドルトムントへ向かいイギリス軍へ降伏することを命じられますが、2000人にも及ぶ、飛行団員の家族や避難民を見捨てることができず、進駐していたアメリカ軍へ投降しました。しかし、戦勝国の取り決めでソ連軍へ引き渡され10年もの間、ソ連軍捕虜収容所で正に地獄のような日々を送ることになりました。

1955年、ようやく西ドイツに帰国、妻ウルスラと再会し西ドイツ空軍へ入隊、アメリカ軍の下、飛行訓練を再開すると、その後、ブラックチューリップの描かれたF-86セイバーに乗機、そして航空団司令などを務め、1968年に大佐に昇進し、1970年9月30日、48歳で退役しました。その後は目立った活動は控え、静かな日々を過ごし1993年9月20日、71歳でドイツのバーリンゲン地区にあるヴァイル・イム・シェンブーフという町で静かに亡くなりました。

約800回の戦闘を行い、一度も負傷せず、そして僚機に一人の戦死者を出すこともありませんでした。「黒い悪魔」と呼ばれていた男は、そのイメージとはほど遠く、常に仲間を気遣い、任務を全うする心優しい人物でした。ハルトマンは23歳という若さで航空戦史上、世界最高のエースパイロットになり、頂点に立つその記録はこれからも破られることはないでしょう。



注意

- *組み立てる前に必ずお読みください。
- *12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

- 1.組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
- 2.部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込みたりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
- 3.部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
- 4.部品はやむを得ずとがっている所がありますので使用目的以外には、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
- 5.小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
- 6.部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等を不用意に取り扱ったり、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
- 7.接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
 - 締め切った蓋内では使用しないでください。中身の恐れがあります。
 - 火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
 - 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
 - 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

- * MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
- * ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
 - * DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
 - * DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
 - * DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

(株) ハセガワ
静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241



HASEGAWA CORPORATION
3-1-2 Yagusu, Yatzu, Shizuoka, 425-8711 Japan.

Erich Alfred Hartmann (April 19, 1922 – September 20, 1993)

Erich Alfred Hartmann was born the oldest son of a doctor in Weissach, in the German region of Württemberg on April 19, 1922. Hartmann spent his early childhood in Changsha, a city on the Yangtze River in China, when his father began practicing medicine there. In 1928, the outbreak of the Chinese Civil War led Hartmann's mother to evacuate the country with young Erich and his younger brother, and the three barely made it home to Germany alive.

Back in Germany, his mother qualified for a light aircraft pilot's license. Some years later, she set up a glider school that went on to train many young pilots, including Hartmann himself, who got a glider pilot's license at the age of 14 and whose amazing piloting skills and charisma were a big draw for new students.

Graduating from high school in 1940, Hartmann originally planned to follow in his father's footsteps to become a doctor, but the thrilling news accounts of the actions of Luftwaffe fighter units constantly broadcast on the radio at the time led him to instead begin dreaming of becoming a fighter pilot. He joined the Luftwaffe in March of that year, and began a two-year program of pilot training. During aerial marksmanship qualification in June 1942, he scored hits on his target with an astonishing 24 out of the 50 bullets with which his Messerschmitt BF109 was armed for the test. Upon completion of his training, he was promoted to Leutnant (Second Lieutenant).

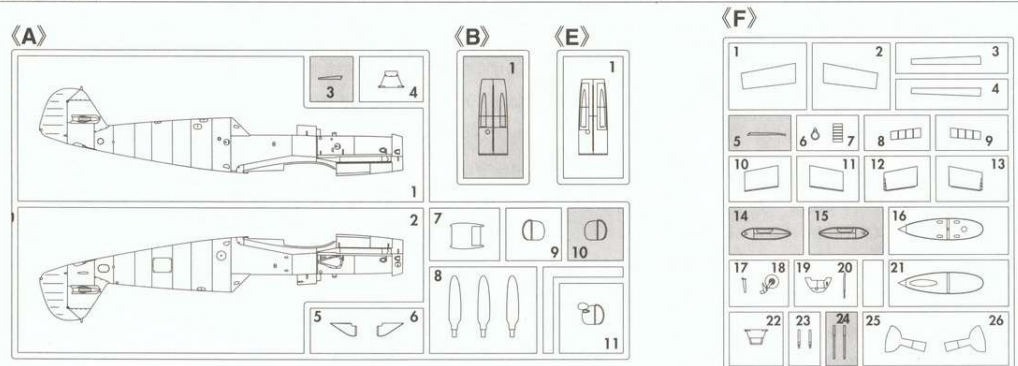
In October 1942, Hartmann was assigned to Staffel 7, Gruppe III of the elite Jagdgeschwader 52 (52nd Fighter Wing) operating on the Eastern Front. Due both to his being the youngest pilot in his unit as well as to his youthful appearance, he was soon nicknamed "Bubi" (a colloquial German term of endearment for young boys roughly equivalent to "Kid"). As a rookie, Hartmann's combat skills were honed by being teamed up in Rotten (the Rotte leader/wingman "element" was a two-plane Luftwaffe tactical unit) as a wingman for veteran pilots. His first Rotte leader was Oberfeldwebel (Sergeant) Edmund Rossmann, JG52's top-scoring ace (93 kills).

On October 14, 1942, while flying a mission soon after his arrival at the unit, Hartmann lost his composure when he encountered enemy aircraft for the first time. In his confusion, he lost sight of Rossmann, then mistook his Rotte leader for an enemy aircraft from which he furiously attempted to escape, burning through his own fuel supply in the process and eventually being forced to crash-land. As punishment, he was ordered to perform ground crew duties for three days, but this turned out to be a valuable learning experience for him. Twenty-two days later, on November 5, he scored his long-hoped-for first victory. Taking off that day as the member of a four-plane Schwarm, Hartmann spotted a Soviet formation of LaGG-3 fighters and Ilyushin Il-2 "Sturmovik" ground-attack aircraft east of the city of Digora (a Schwarm was a Luftwaffe tactical unit consisting of two Rotten typically flying in a mutually supporting "finger-four" formation, with one Rotte functioning as the "wingman" to the other Rotte's "leader"). Hartmann's Schwarm immediately split into two Rotten and commenced a steep diving attack. The armor plating of the Sturmovik was capable of withstanding even 20mm cannon fire, but when Hartmann came around for a second attack run on the formation, he pressed in his attack from the rear of one of the Sturmoviks, aiming at its thinly armored oil cooler area. Taking hits, the Soviet plane trailed smoke and was soon enveloped in flames before exploding in midair. Pressed in close to its target, Hartmann's aircraft was damaged by the explosion. Once again Hartmann was forced to make an emergency landing, but this time around he had at least kept his composure.

As Hartmann gained experience and knowledge, he began developing his trademark "See – Decide – Attack – Break" aerial combat tactics. With the commencement of the Battle of Kursk on July 5, 1943, he was given plenty of opportunities to put that tactic to work, and his kill score accelerated accordingly. In July alone he scored 41 kills, a feat he topped by destroying a further 49 Soviet aircraft in August. His total score reached 100 during September, and 150 during October, when he was given command of 9/JG52 (Staffel 9 of JG52) and awarded the Ritterkreuz des Eisernen Kreuzes (Knight's Cross of the Iron Cross). As 1944 began, Hartmann's pace remained relentless. In March, he shot down ten aircraft in a single day, and his total score passed 200. In April, he was awarded the Knight's Cross of the Iron Cross with Oak Leaves; in July, with his score standing at 239, he was awarded the Knight's Cross of the Iron Cross with Oak Leaves and Swords; and in August, with his score having reached 300, he was honored with the Knight's Cross of the Iron Cross with Oak Leaves, Swords and Diamonds. Hartmann's preferred mount at the time was a Messerschmitt BF109G-14 with a black propeller spinner and a stylized geometrical black "tulip" scheme of black spikes painted around the engine cowling and radiating toward the rear of the plane – a paint scheme which prompted the Soviets to nickname the plane's pilot "The Black Devil". On the fuselage of his plane, next to the cockpit, Hartmann painted a red heart device with "Uach" – his nickname for his wife Ursula – written on it in white lettering.

In March 1945, Hartmann was promoted to Kapitän (Captain). While he was undergoing familiarization training on the Me262 jet fighter, he was recalled to duty with JG52, where his score reached 350 by April. On May 8, he scored his 352nd and final victory. This was also the day on which Germany formally surrendered to the Allies. With Soviet forces closing in on his unit's base in Czechoslovakia, Hartmann was ordered to fly to Dortmund to surrender to the British. However, conflicted by the thought of abandoning the base's German community of some 2,000 servicemen, dependents and other civilians to their fate, Hartmann instead opted to surrender to nearby American forces. Nevertheless, as part of agreements reached among the victorious Allies, Hartmann was handed over to the Soviet Union, where he would spend 10 hellish years in prisoner of war camps.

In 1955, Hartmann was finally able to return home to his wife Ursula in what was now West Germany. Reuniting with his wife Ursula, he joined the Luftwaffe air arm of the West German Bundeswehr and began flight training anew under American instruction. In West German service, he flew an F-86 emblazoned with his legendary "black tulip" device around the air intake at the plane's nose. He held various commands in the postwar Luftwaffe, and was promoted to Oberst (full Colonel) in 1968. He retired from military service on September 30, 1970 at the age of 48. He led a low-profile life post-retirement, passing away peacefully on September 20, 1993 at the age of 71 in the town of Weil im Schönbuch in the southern German district of Boblingen. During his wartime career, Hartmann participated in over 800 combat engagements without once suffering injury or losing a wingman. But the man called "The Black Devil" did not live up to that nickname in his personal life. Those close to him knew him as a considerate friend and responsible worker with a gentle personality. At the young age of 23, Hartmann became the highest-scoring ace in history, setting a victory record unlikely to ever be broken.



(A) **(B)** **(E)** **(F)**

(C) **(G)** **(M)** **(Q)** **(R)**

(D) **(L)** **(N)**

の部品は使用しません。
Parts not for use.
Teile werden nicht verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的物件

For Japanese use only.
■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはつきり書いて、下のカードと共に申し込みたい。
※ハセガワはご本人の同意がある場合を除き、個人情報第3者に開示することはありません。
●「部品請求カード」1枚につきキット分のパーツの請求を受けることができます。
●下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

— 部品請求カード —

07991 I:48 メッサーシュミット BF109G-6/14 "ハルトマン"

部品を紛失したり、破損なされた方は、このカードの必要部品を○でかみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込みください。

A 部品.....800円	L 部品.....600円
B 部品.....500円	M 部品.....500円
C 部品.....700円	N 部品.....500円
D 部品.....700円	Q 部品.....500円
E 部品.....500円	R 部品.....500円
F 部品.....700円	デカール.....1100円
G 部品.....500円	

1412 ART No. 07991

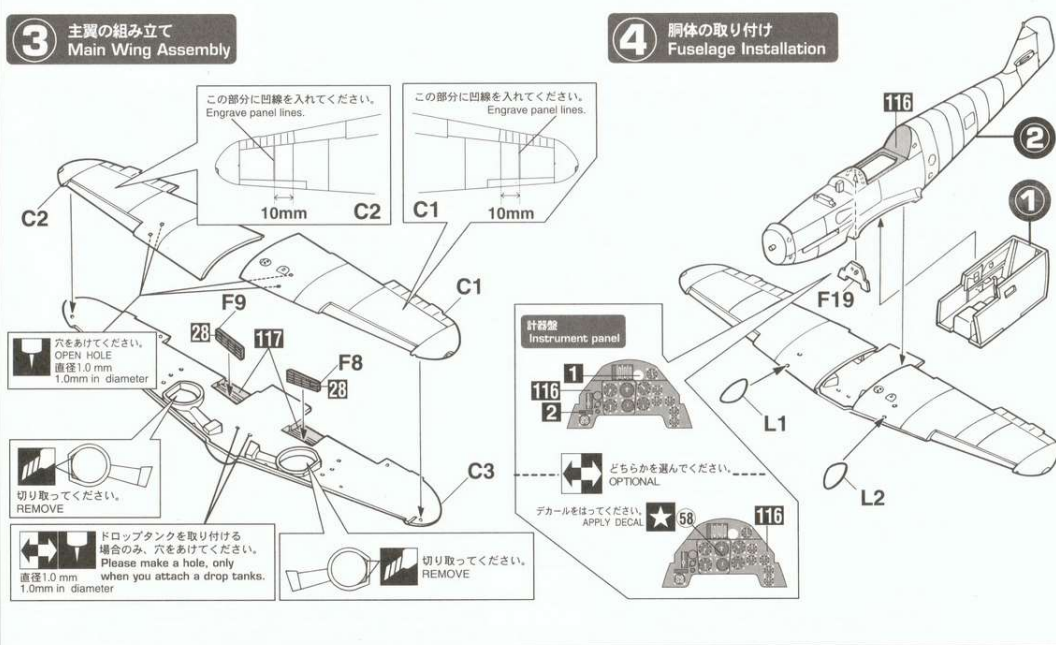
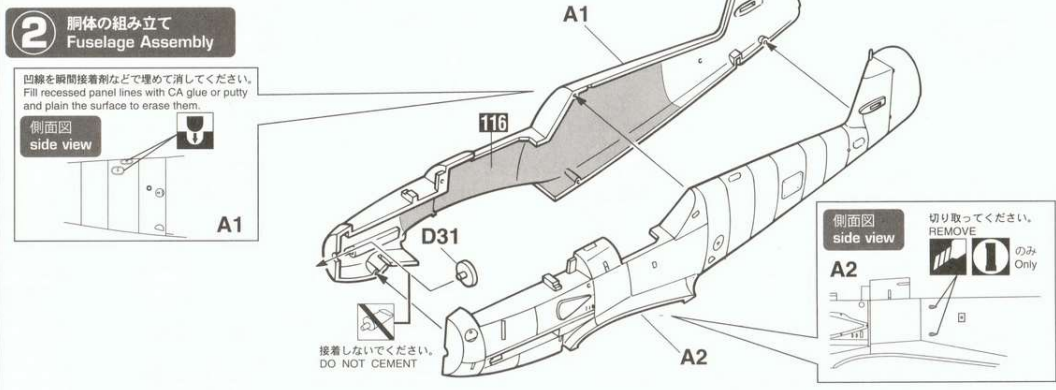
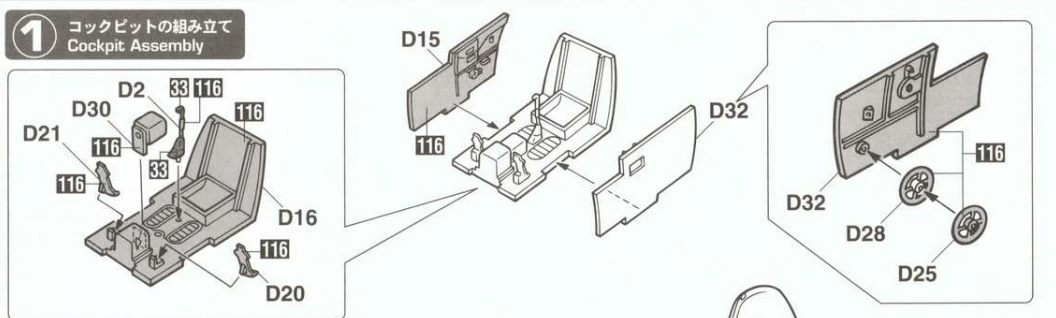
★ デカールをはってください。
APPLY DECAL
HIEAR ABZIEHBLD
APPLIQUER DECALOMANIE
APPLIQUER DECALOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水用紙

✂ 穴をあけてください。
OPEN HOLE
OFFNER
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
HACER AQUJERO
鑽孔

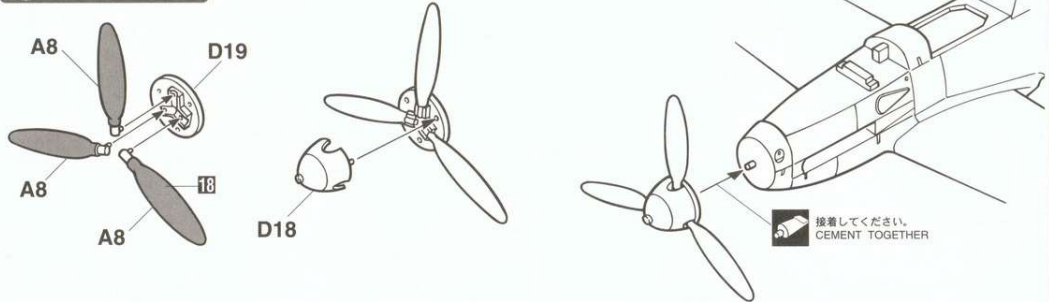
✂ 切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETRIER
SEPARARE
CORTAR
切去

✂ 2組つくってください。
2 SETS NEEDED
WIRD DOFFELT BENÖTIGT
DEUX SETS NECESSAIRES
NECESSARIE 2 SERIE
SE NECESITAN DOS PIEZAS
同様の制作二組

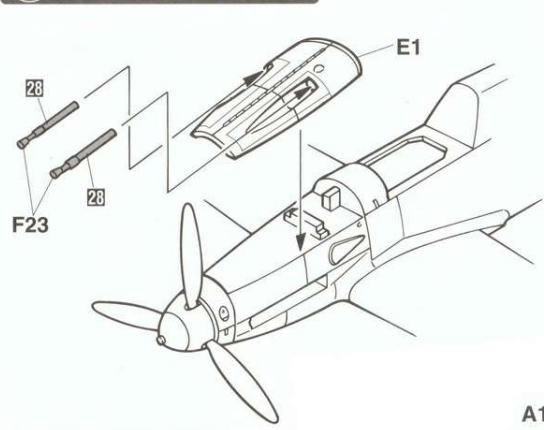
1 2 塗装図の番号です。
PAINTING SCHEME NUMBER
LACKIERSCHEMANUMMER
NUMEROS DE LA LISTE DE PEINTURES
NUMERO DELLO SCHEMA DI VERNICIATURA
PINTAR ESQUEMA NUMERO
運送塗装圖的號碼



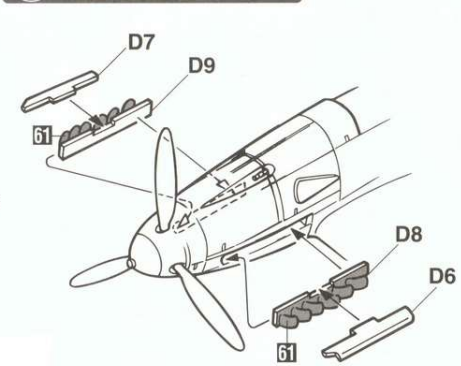
5 プロペラの組み立て
Propeller Assembly



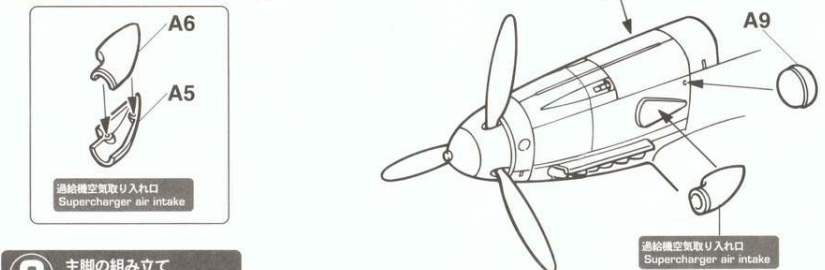
6 13mm 機銃の取り付け
13mm Machine Gun Installation



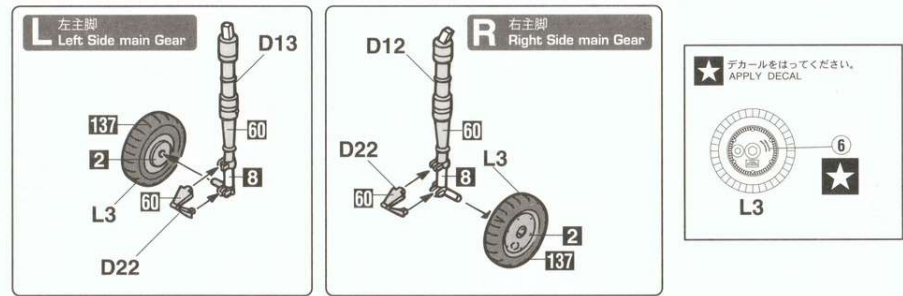
7 排気管の取り付け
Exhaust Manifold Installation



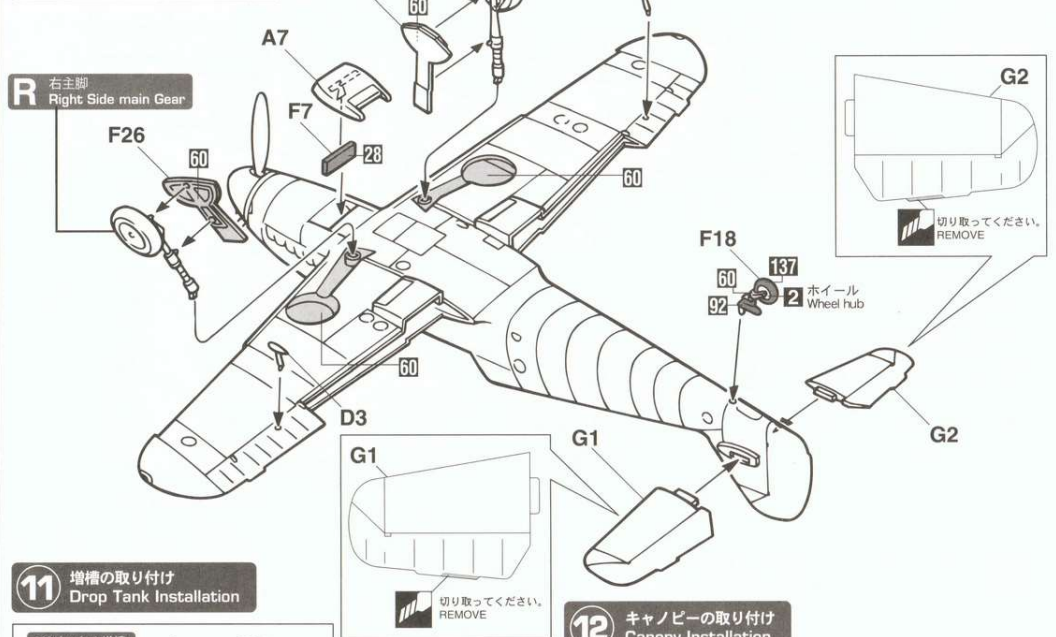
8 各部位の取り付け
Various Parts Installation



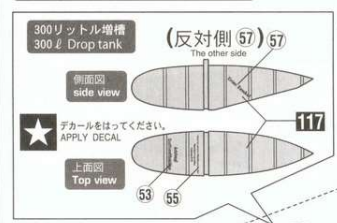
9 主脚の組み立て
Main Gear Assembly



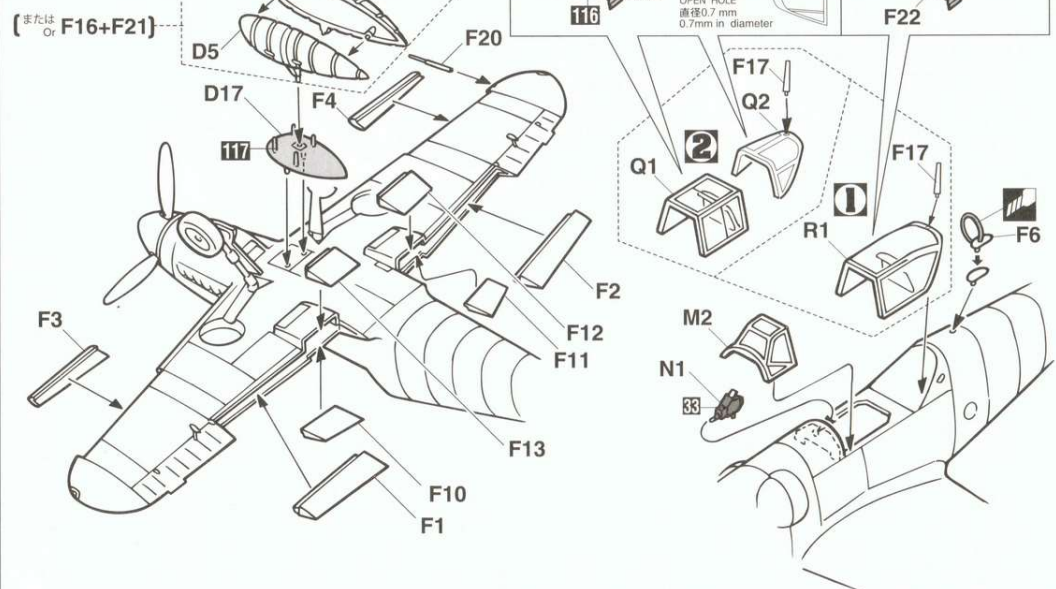
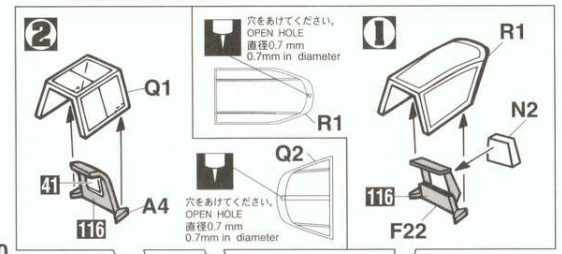
10 各部位の取り付け
Various Parts Installation



11 増槽の取り付け
Drop Tank Installation



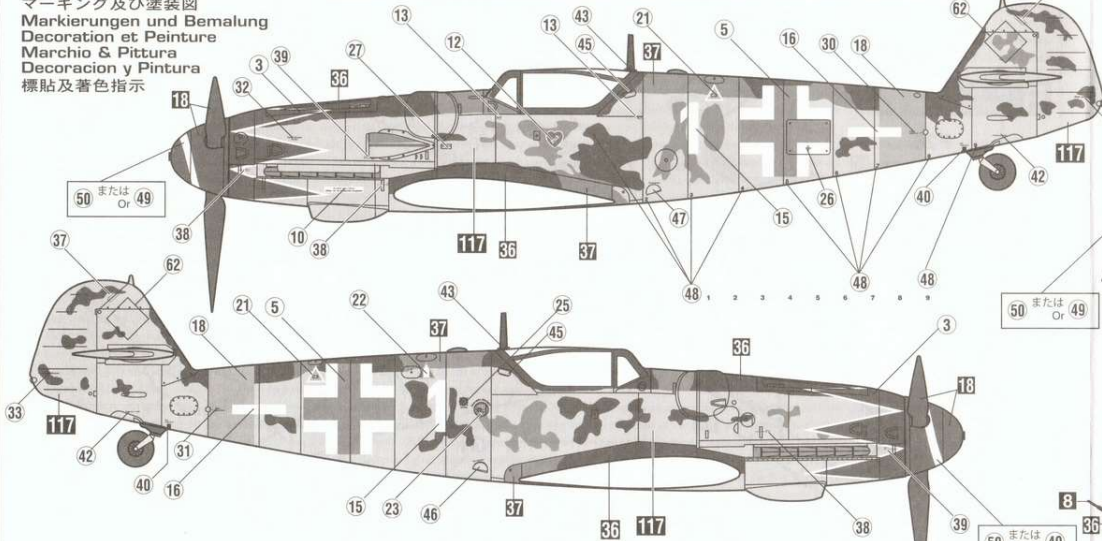
12 キャンピの取り付け
Canopy Installation



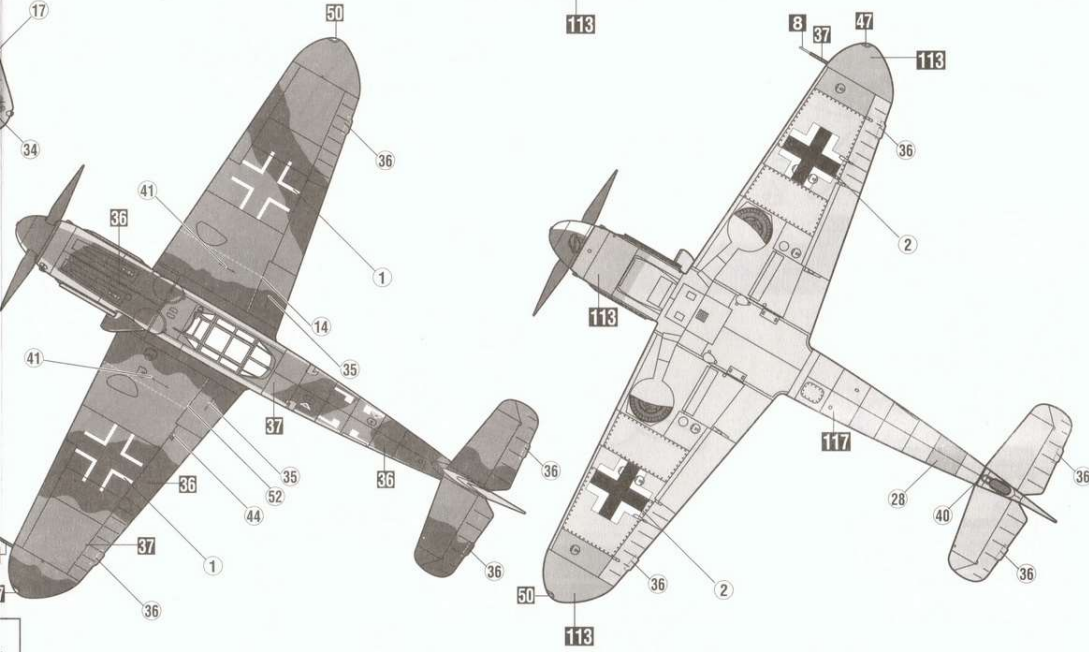
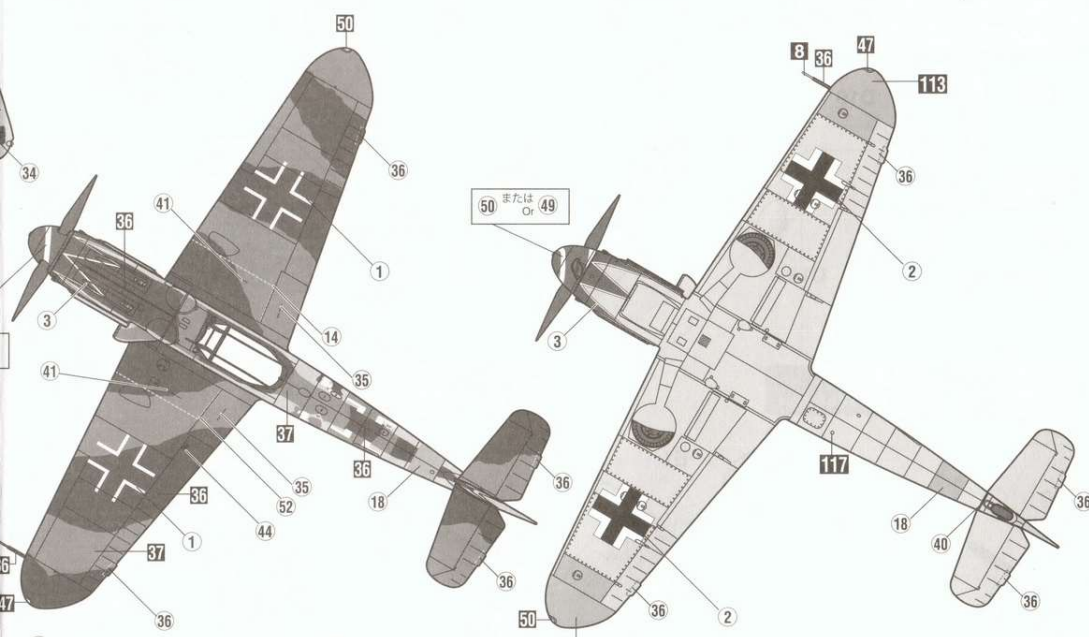
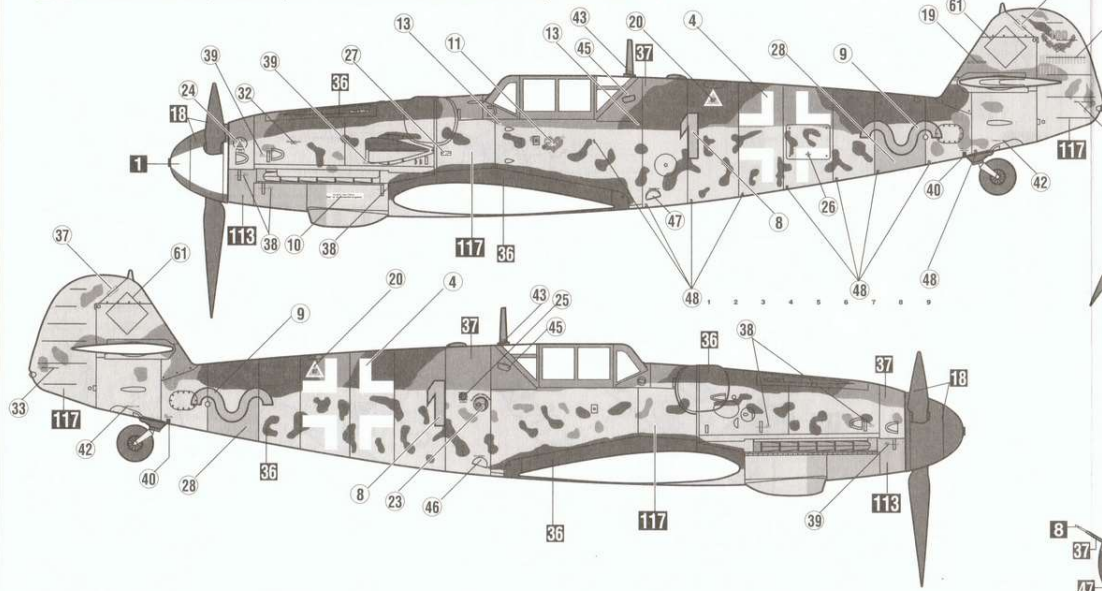
Marking & Painting

マーキング及び塗装図
Markierungen und Bemalung
Decoratoin et Peinture
Marchio & Pittura
Decoracion y Pintura
標貼及着色指示

1 G-14型 第52戦闘航空団 第4中隊 中隊長 エーリッヒ ハルトマン中尉 乗機 1944年11月
Bf109G-14 4./JG52, Staffelfkapitän Oberleutnant Erich Hartmann, November 1944



2 G-6型 第52戦闘航空団 第9中隊 中隊長 エーリッヒ ハルトマン中尉 乗機 1943年10月
Bf109G-6 9./JG52, Staffelfkapitän Oberleutnant Erich Hartmann, October 1943



◆貼る指示のないデカールはご自由にお使いください。
◆Decals without placement instructions may be used freely.

◆この塗装図は1/48スケールを、側面80%、上下面50%に縮小してあります。
◆This marking chart has been reduced by 80% in the side view and 50% in the top and bottom views from 1/48 scale.

Bf109G型は連合軍側が続々と新鋭機を繰り出してきたため、一年とたたず旧式化したF型に変わり開発されたタイプです。開発における留意点としては速度、火力、防弾装備の向上、そして圧キャビンの実用化。また広く任務に適應するための専用装備のキット化も考えられていました。機体そのものは空力的に完成の域にあったF型をそのまま受け継ぎ、エンジン、内部装備、細部に至るまで加えられた程度で、改修の手間も少ないせいか開発着手から3ヶ月後の1941年10月には先行量産型のG-0型が完成しました。1943年に入ると連合軍軍用機の防弾装備も向上し機首のMG17(7.92mm)機銃では効果がないことが明らかになります。そこでMG17機銃からMG131(13mm)機銃に強化したタイプが作られました。それぞれで圧キャビン付の高高度戦闘機型がG-5型、非圧キャビンの中高度戦闘機型がG-6型と呼ばれました。特徴としては機銃の空蒸気排出筒をクリアするために円形のバルジが機首上面に

大きく張り出しています。またG-6は戦争の激化や航空機生産のピークと重なったこともあって、1万機以上生産されました。これはBf109全型式をつうじて最高の量産数を記録しています。しかしG-6型も旧式化するのにそれほど時間を要しませんでした。また後継機の開発も遅れたため、より手軽な方法でG-6型を急遽再生することになったのです。エンジンをMW50パワーアップ・システム併用のDB605AMに換装し96オクタンのC3燃料を使うというものでG-14型と呼ばれました。G-14型は新規生産の他にG-6型からの再生機も多く外型も多様なバリエーションがあります。その中でもエルラ・ハウベと大型垂直尾翼は最も標準的な特徴でした。(G-6型データ)乗員:1名、全長:9.06m、全幅:9.76m、全高:2.5m、全備重量:3,148kg、エンジン:DB605A(離昇出力1,475hp)、最高速度:621km/h、固定武装:MG131 13mm 機関銃×2、MG151/20 20mm 機関銃×1

The Messerschmitt Bf109G-5 and G-6 fighters were produced in parallel and were pressurized and non pressurized versions of the same Bf109 variant. Of the two, the 109G-6 was the most widely produced and remained in first line service until the end of the conflict. The only external difference initially between the G-5 and G-6 were the small fresh air intakes found on either side of the windscreen of the non pressurized G-6. More than 10,000 G-6 aircraft were produced during the war, making it the most widely produced of all 109 variants. Due to the many different versions of the Bf109G, there was much confusion during production. A special Fighter Production Committee was formed to deal with the bottlenecks that plagued its production. The G-14 followed the G-6 in production and was the first result of

the Fighter Committee's initial attempt to rationalize the many variants of the 109G, inhibiting maximum production. The G-14 was standardized with the larger, taller wooden fin and rudder, the Erla Haube canopy and the DB605AM(with MW50) engine. The vast majority of the G-14's produced had the drop tank rack and were designated the Bf109G-14/R-3.

G-6 DATA: Crew one; Length: 9.06m; Wingspan: 9.76m; Height: 2.5m; Max Gross Weight: 3,148kg; Engine: DB605A (rated at 1,475hp at takeoff); Range: 997.5km; Maxspeed:621km/h; Armament: MG131 13mm machine gun x2; MG151/20 20mm cannon x1

2	H 2	ブラック(黒)	BLACK
8	H 8	シルバー(銀)	SILVER
28	H 18	黒鉄色	STEEL
18	H 65	RLM70 ブラックグリーン	RLM70 BLACK GREEN
38	H 12	つや消しブラック	FLAT BLACK
36	H 68	RLM74 グレーグリーン	RLM74 GRAY GREEN
37	H 69	RLM75 グレーバイオレット	RLM75 GRAY VIOLET
41	H 47	レッドブラウン	RED BROWN
47	H 90	クリアレッド	CLEAR RED
50	H 93	クリアブルー	CLEAR BLUE
60	H 70	RLM02 グレー	RLM02 GRAY
61	H 76	焼鉄色	BURNT IRON
62	H 11	つや消しホワイト	FLAT WHITE
118		RLM04イエロー	RLM04 YELLOW
116		RLM66ブラックグレー	RLM66 BLACK GRAY
117		RLM76ライトブルー	RLM76 LIGHT BLUE
167	H 77	タイヤブラック	TIRE BLACK

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の 1 は GSIクレオス・Mr. カラー、H 1 は水性ホビーカラーの番号です。

H 1 in painting indication is the number for GSI Creos Aqueous Hobby Color, while 1 is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H 1 bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während 1 den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H 1 correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que 1 correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H 1 nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre 1 è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H 1 en indicaciones de pintado. Este es el numero de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras 1 es el de Mr. Color. El pegamento no está incluido en el kit.

H 1 這個著色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型塗料的編號，而 1 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型塗料的編號，這件套件並沒有包含膠水。

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.

- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.

- 水から出したらタオルの上のせ、指先でデカールが動くか確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえ、内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.



- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN
●Bitte lesen Sie die Anleide- und den Zusammenbau sorgfältig durch.
●Verwenden Sie nur Kunststoffsiebdrift und Kunststoffklebdrift.
●Die gegebenen Plastbeutel säubern und wegwerfen: vermeiden, um ein Verhindern, daß Klebstoffe beim Spülen nicht austreten.
●Handhaben Sie Klebstoff und Lackdrift niemals in der Nähe von offenen Flammen.
●Mit Klebmitteln sparsam umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADAMENTE LO SIGUIENTE
●Antes del montaje, estudie cuidadosamente las instrucciones.
●Emplee solamente cemento plástico y pinturas.
●Fronza y tire los bolsas de plástico a fin de evitar que los restos pegajosos puedan volcarse jergados con ellas.
●No emplee nunca cerillos ni puros cerca de flamas.
●Use los adhesivos moderadamente y ventile bien el ambiente durante la construcción.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE
●Étudier attentivement les instructions avant le montage.
●N'utiliser que de la colle et des peintures.
●Déchirer et jeter les sacs en plastique afin d'éviter tout danger d'écoulement pour les enfants.
●Ne jamais utiliser d'allumettes ou de produits près d'une flamm.
●Utiliser les adhésifs avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■組立之前務請先看清此說明。
●請先看清說明書，把膠水標的標牌之袋才取出膠水。
●請勿將塑膠袋隨意丟棄，應將袋口封妥裝妥不讓膠水在罐上滴落。
●請勿在膠水標牌附近用火或明火。

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO
●Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
●Usare solo adesivo e vernici per plastica.
●Stappare e gettare le buste di plastica usate per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
●Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
●Utilizzare moderatamente l'adesivo e ventilare bene l'ambiente durante la costruzione.

●"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
●"WARNING" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
●"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
●"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
●"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 ANOS. CONTAINS SMALL PARTS.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIÈCES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTÉM PEÇAS PEQUENAS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHALT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ* INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

FORSIGTIG! IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.

ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEHART KLEINE ONDERDELEN.

ΠΡΟΣΧΗ: ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΙΠΙΕΚΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

THE SEVEN ACES OF WWII
撃墜王 07994 1:48
Messerschmitt Bf109G-2
蒼空の7人
メッサーシュミット Bf109G-2 “ユーティライネン”



エノ・イルマリ・ユーティライネン 1914年2月21日-1999年2月21日

1914年2月21日、ユーティライネンはフィンランドのリエクサという町で生まれ、現在のロシア連邦・カレリア共和国、フィンランド国境近くのソルタヴァラで育ちました。青年時代は、ボランティアで海上防衛隊へ入り、当時読んだドイツ軍第一次大戦エースパイロット、マンフレート・フォン・リヒトホーペンの伝記『The Red Fighter Pilot』に感銘を受け、1932年から1933年の間に民間パイロットの免許を取得しました。1935年、空軍士官学校に入隊し1937年5月には偵察機操縦の軍曹として第5基地航空隊に配属されました。1938年にはウッティ空軍基地で戦闘機パイロットになる為の激しい訓練を1年間こなすと、翌1939年、ユーティライネンはウッティ空軍基地のフッカー D.XXI を装備した第24戦闘機隊 第3中隊に配属されました。

第二次世界大戦の勃発から3ヶ月ほどたった1939年11月30日、ソビエト連邦がフィンランドに侵攻、「冬の戦い」が始まりました。インモラ基地に移動していたユーティライネン達は、ヴィープリの町がソ連爆撃機に襲われたという連絡をうけ出撃、ヴィープリは炎に包まれ上空には高射砲弾の爆煙が漂っていました。その光景は、戦地に向いた彼らに戦争が始まったのだということを感じさせるものでした。12月19日、アントラの上空で3機のイリュージョンDB-3双発爆撃機と遭遇。ユーティライネンはラウツ上空まで追尾し、搭載された銃弾すべてを撃ち込みました。しかし、どの機体も発火せず飛行を続けましたが、後に内1機が墜落、これが初めての空戦でした。その後、今まで護衛機なしで飛んでいたソ連爆撃機は、おびただしい数の護衛戦闘機の群れを引き連れてくるようになり、迎撃時には「爆撃機100機、護衛戦闘機100機」ということが当たり前のようになっていました。12月23日、ムオラン湖上空で3機のツボレフSB2爆撃機を捕捉、内1機を撃墜し、初のスコアを記録しました。同月31日にウオマー村上空で単独飛行するI-16に遭遇、その1機を撃墜すると、その後の戦況は日に日に苛酷の一途をたどり、フィンランド戦闘機1機に対して、5機ものソ連戦闘機が群がるような戦況の中、連日連夜空を駆け、燃料と弾薬の補給をしてはすぐに離陸するという状況が「冬の戦い」が終わる1940年3月13日まで繰り返されました。



平常の日々を取り戻して過ごしていた1941年6月25日、突然のサイレンにパイロット達は上空へ上がり、再びソ連の侵攻が始まったことを告げられました。B-239バッファローに機転轉換し、バジベヘマー基地に移動していたユーティライネンは7月9日、ウークニエミ地区上空でソ連戦闘機I-153チャイカ2機の撃墜を皮切りに次々にスコアを伸ばし1度の出撃で3機を撃墜する戦果をあげることもありました。1942年4月26日には20機撃墜の功績に対し、マンネルヘイム十字章の叙勲を受け、その後バッファローの出撃は181回に達し、36機の総撃墜数を記録しました。同年12月、戦前より次期主力戦闘機として検討されていたドイツ製戦闘機の導入が決定し16機のメッサーシュミット Bf109G-2「メルス」が飛行第34戦隊へ配備されると、1943年2月、ユーティライネンを含む16名がそこへの転属を命じられました。当初は新型機への飛行訓練日程が組まれていましたが、熟練した16名は卒なく乗りこなし、訓練日程を行うことなく3月9日、メッサーシュミットが引き渡されました。そして3月24日Pe-2爆撃機を撃墜しメッサーシュミット機番「MT-212」で初のスコアを記録、しかしこの機体は共用していたトゥオミネン准尉がフィンランド湾へ着水させ全損させてしまいました。同年5月、新たに「MT-222」を愛機としたユーティライネンは10か月間でソ連の新型機La-5戦闘機を撃墜するなど、17機の戦果を挙げフィンランド空軍屈指のエースパイロットとなりました。この時、整備員によりタイヤのエースが機体に描かれたのですが、司令官の命令ですぐに消されています。そして、常に最前線にて戦うユーティライネンの活躍ぶりは日まじに大きくなっていきました。1944年3月、ユーティライネンの愛機「MT-222」はマイッタラ上級軍曹の乗機中に撃墜され失われてしまいました。5月には新型のBf109G-6が支給され、「MT-426」に搭乗し、1日に4機を撃墜。6月になると「MT-422」に搭乗し次々とスコアを伸ばし、総撃墜数が75機に達すると、6月22日2度目のマンネルヘイム十字章を授与されました。戦局はさらに厳しくなり、24時間出撃待機がつづくなど休むことのない出撃で、疲労は頂点に達していました。搭乗する機体を次々と変えながら、時には一度の出撃で6機の撃墜を果たすなどスコアを伸ばし、9月3日にヌルミヤルビという小さな村の上空でリスノフLi-2を撃墜、ユーティライネンは総撃墜数94機を記録してフィンランド空軍最高のエースとなり、それが最後のスコアとなりました。9月4日、ソ連との講和交渉が進み、すべての交戦行為が停止となりました。そしてユーティライネンを含むフィンランド空軍は3倍の兵力のある巨大ソ連の2度にわたる攻撃から自国フィンランドを守り抜きました。

ユーティライネンは1947年5月に空軍を退役、空軍の余剰在庫からデ・ハビランド DH を買い取ると、プロの民間パイロットとして多くの航空ショーなどに出演し、10年間もの間活躍しました。1999年2月21日、ユーティライネンは自宅にて85歳の誕生日に亡くなり、そして翌月3月13日、奇しくも「冬の戦い」の終わった日に埋葬されました。ユーティライネンは437回の空戦の中、銃弾を一度も受けることなく戦い抜き、「無傷の撃墜王」と呼ばれました。

注意

- * 組み立てる前に必ずお読みください。
- * 12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

1. 組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が固く閉じたままにせずと必ずお読みください。破損した場合は、破損した部分を交換してください。
3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズゴミ箱に捨ててください。
4. 部品はやむを得ない限り、使用目的以外には、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにしてください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
6. 鋭利な刃物、ナイフ、ヤスリ、等を使用し、刃物に切り傷や、刃物で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに切り取ってください。
7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
 - 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
 - 火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
 - 顔で目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
8. 工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

CAUTION

- * MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
- * ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP. MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
 - DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
 - DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
 - DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

(株) ハセガワ
静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241

HASEGAWA CORPORATION
3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.

Eino Ilmari Juutilainen (February 21, 1914 – February 21, 1999)

Eino Ilmari Juutilainen was born in Lieksa, Finland on February 21, 1914, and raised in Sortavala, a town near the Finnish border in what is now the Republic of Karelia, Russia. At the age of 18, he did his compulsory military service in the Finnish Navy, during which time he became inspired to become an aviator after reading The Red Fighter Pilot, a biography of the great German First World War ace Manfred von Richthofen. From 1932 to 1933, he studied for and received a civilian pilot's license. In 1935, he entered the Finnish Air Force Academy, graduating in March 1937 as a reconnaissance pilot with the rank of Sergeant assigned to the 5th Base Air Group. In 1938, he was sent to the air base at Utti to undergo intensive fighter pilot training. The following year, he was assigned as a pilot to the Fokker D.XXI-equipped Lentolaivue (Squadron) 24, also operating from Utti.

On November 30, 1939, some three months after the outbreak of the Second World War in Europe, Soviet forces attacked Finland to begin what would be known as "The Winter War". Now operating from Immoala, Juutilainen and his squadmates sortied upon receiving reports of Soviet bombing raids against the town of Vyborg. As the Finnish flyers approached Vyborg, the painful sight of the town enveloped in flames and black puffs of anti-aircraft smoke in the sky above it let them know that they were now at war. On December 19, Juutilainen encountered three Soviet Ilyushin DB-3 twin-engine bombers over Antrea, pursuing and firing into them until he had expended every round of ammunition carried on his plane. At first, none of the enemy bombers caught fire, but finally, one of them crashed. This was Juutilainen's first combat engagement. From this point onward, previously unescorted Soviet bomber formations began to fly with huge fighter escorts – so much so that receiving orders to intercept "a formation of 100 enemy bombers and 100 escort fighters" became routine. On December 23, Juutilainen encountered three Tupolev SB2 bombers and shot down one of them for his first official victory. On the 31st of that month, he engaged a Polikarpov I-16 flying alone and shot it down. From thereon out, the situation in the air became tougher and tougher for the Finns, with their pilots often facing odds of 5-to-1 in the air. Planes returned from missions only long enough to refuel and rearm before flying right back into combat. Conditions remained like this until the end of the Winter War on March 13, 1940.

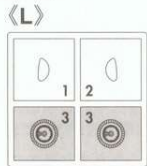
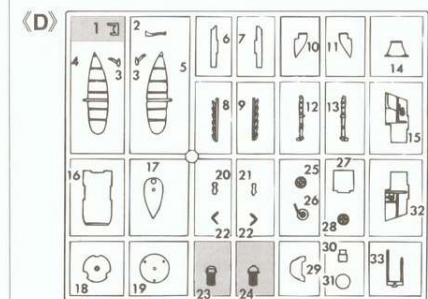
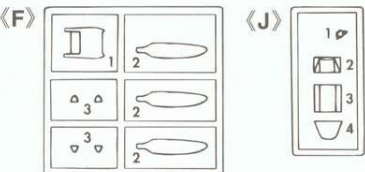
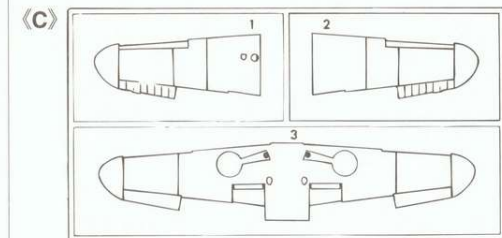
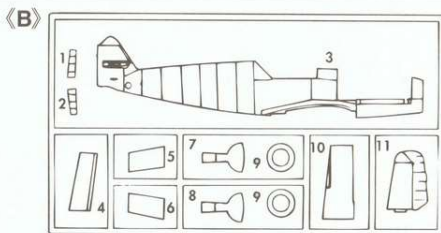
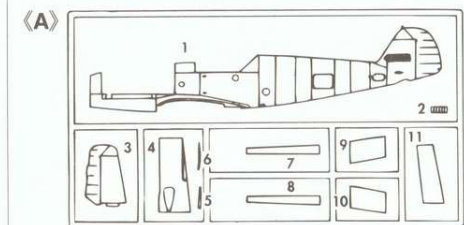
Relative normalcy returned to the lives of Juutilainen and his fellow pilots until June 25, 1941, when sirens on their base suddenly sounded and they were ordered to take their planes aloft. Once airborne, they were informed that the Soviet Union had once again invaded their country. On July 9th, Juutilainen – now based at Vesivehmaa and flying a B-239 Buffalo – started off his scoring streak in the so-called "Continuation War" on a roll, shooting down two Soviet Polikarpov I-153s over the Uukuniemi District. In later missions during the conflict, he would shoot down three enemy aircraft in a single sortie. On April 26, 1942, Juutilainen was awarded the prestigious Mannerheim Cross in recognition of his kill score reaching 20 victories. He would go on to fly 181 sorties in the Buffalo, with his career kill score reaching 36 victories in the type.

Since before the war, the Finnish Air Force had been considering adopting the Messerschmitt Bf109 – which Finnish pilots nicknamed the "Mersu" (originally the prewar nickname for pricey Mercedes-Benz automobiles) – as its mainstay fighter. In December 1942, the decision was made to import Messerschmitt Bf109G-2 fighters from Germany. These were first issued to Lentolaivue 34, and in February 1943, Juutilainen and fifteen other pilots were transferred to the squadron to fly them. Originally, a period for transition training on the new fighter was planned, but this was soon deemed unnecessary for this group of combat-seasoned pilots, who received and immediately began flying their "Mersus" on March 9. The first Finnish victory in the type came on March 24, when Second Lieutenant Oiva Tuominen shot down a Pe-2 bomber in Bf109G-2 (aircraft identification number MT-212 – an aircraft rotated among other pilots in the squadron). This particular "Mersu" was lost, however, when Tuominen was forced to ditch it in the Gulf of Finland.

In May of that year, flying his favorite "Mersu" (MT-222), Juutilainen scored 17 kills against cutting edge new Soviet fighters such as the Lavochkin La-5. Combined with this total from the previous 10 months, he had now become Finland's ace of aces. To commemorate the achievement, Juutilainen's ground crew painted an ace of diamonds card device on the fuselage of his plane, although squadron command soon ordered this removed. Meanwhile, Juutilainen's contributions on the front line continued apace. Juutilainen's "Mersu" (MT-222) was lost in March 1944 while being flown by squadromate Sergeant Lauri Mänttälä, but it was replaced the following May by a new Bf106G-6 (aircraft identification number MT-426), in which Juutilainen went on to shoot down four enemy planes in a single day. Switching over to a new plane (MT-422) in June, Juutilainen's score continued to rise. When his score reached 75 kills, the achievement was recognized by Juutilainen being awarded his second Mannerheim Cross on June 22, 1944.

As Finland's war situation worsened, its air force began flying combat sorties around the clock, and the strain of exhaustion began to take its toll on its pilots. Nevertheless, Juutilainen continued to increase his score, constantly changing aircraft as he did so, and on one occasion even scoring six kills in a single mission. He scored his 94th and final kill – an Li-2 (Soviet version of the Douglas C-47 transport plane) – over the small village of Nurmijärvi on September 3, 1944. The next day, an armistice of peace between Finland and the Soviet Union brought the "Continuation War" to an end. It was the second time the Finnish Air Force – outnumbered 3-to-1 in the air – had successfully defended Finland against Soviet invaders. Juutilainen finished the war as Finland's ace of aces.

Juutilainen retired from the Finnish Air Force in May 1947. Buying a surplus De Havilland Moth from his former employer, Juutilainen pursued a post-military retirement career as a civilian pilot. He performed in numerous air shows over the next ten years. He died at home on February 21, 1999 – his 85th birthday – and was buried on March 13 of that year, which just happened to be the 59th anniversary of the end of the Winter War between Finland and the Soviet Union. In some 437 combat engagements, Juutilainen never received an injury, earning him a Finnish nickname which translates into English as "The Unscratched Ace".



この部品は使用しません。
Parts not for use.
Deeljes worden niet verwendet.
Pièces à ne pas utiliser.
Parti non per uso.
Partes para no usar.
不需要使用的部件

■部品請求をなさる方は、あなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号を1字づつはつきり書いて、下のカードと共に申し込んでください。

※ハセガワは、ご本人の同意がある場合を除き、個人情報を第三者に開示することはありません。

●「部品請求カード」1枚につき1キット分のパーツの請求を受けることができます。

●下記の価格は予告なく変更する場合がありますのでご了承ください。

For Japanese use only.

部品請求カード

THE SEVEN ACES OF WW2
撃墜王
轟々、ア

07994 | 1:48 メッサーシュミット Bf109G-2 "ユーティライネ"

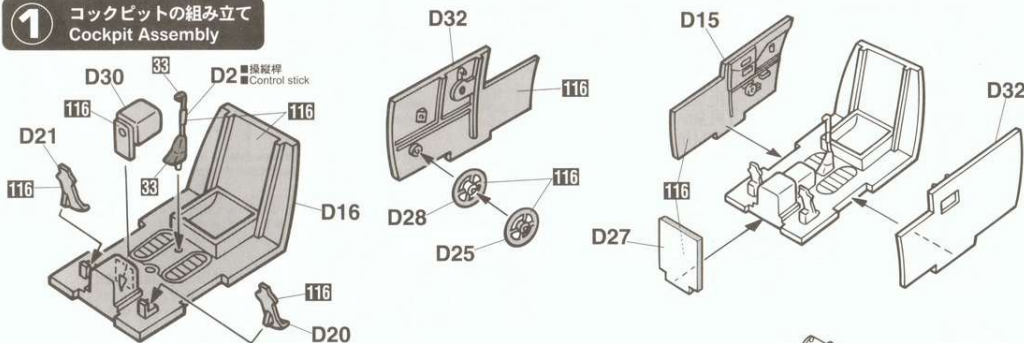
部品を紛失したり、破損された方は、このカードの必要部品を○でかこみ代金を現金書留または郵便小為替で当社サービス係までお申込ください。

A 部品.....	600円	F 部品.....	400円
B 部品.....	600円	J 部品.....	400円
C 部品.....	700円	L 部品.....	400円
D 部品.....	700円	デカール.....	1000円

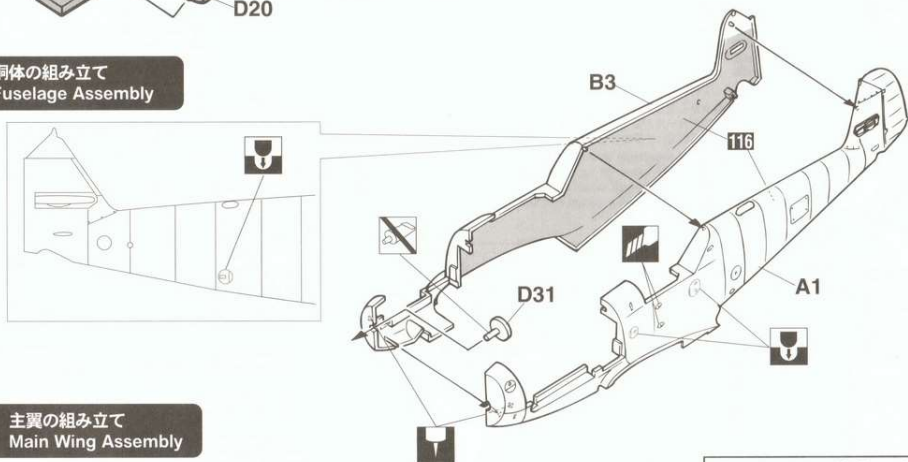
1412 ART No. 07994

- ★ デカールをはってください。
APPLY DECAL.
HIEAR ABZIEHBILD
APPLIQUEUR DECALCOMANIE
APPLICARE DECALCOMANIE
PONER CALCOMANIA
貼上水印紙
- ☐ 穴をあけてください。
OPEN HOLE
ÖFFNEN
FAIRE UN TROU
FORO APERTO
HACER AQUJERO
鑽孔
- 🚫 接着しないでください。
DO NOT CEMENT
NICHT KLEBEN
NE PAS COLLER
NON INCOLLARE
NO PEGAR
不用粘合
- 🔪 切り取ってください。
REMOVE
ENTFERNEN
RETIRER
SEPARARE
CORTAR
切去
- 👉 穴をうめてください。
FILL HOLE
SCHLIESSEN
BOUCHER LE TROU
FORO PIENO
EMPUJE EL AGUJERO
把孔填平

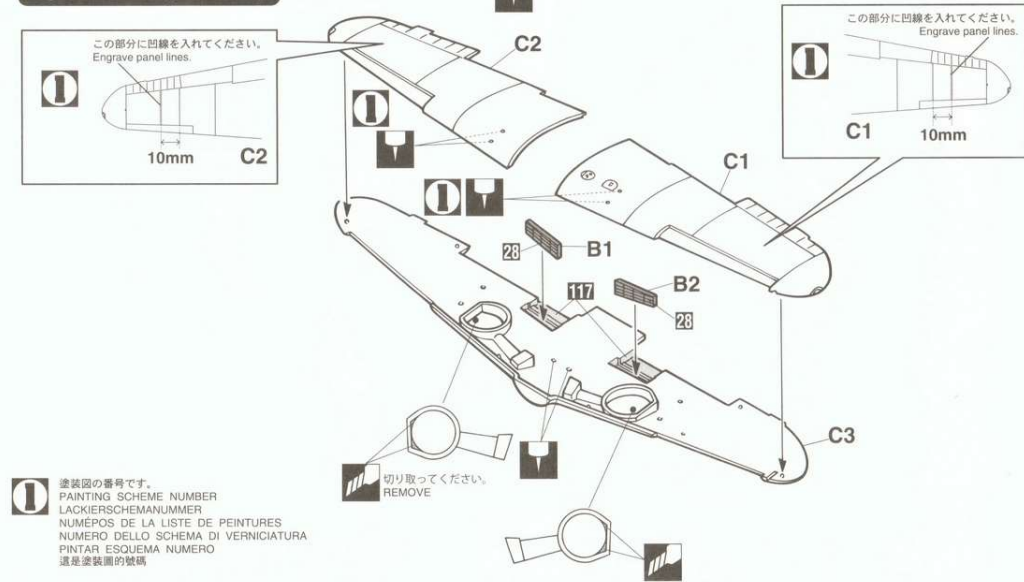
**1 コックピットの組み立て
Cockpit Assembly**



**2 胴体の組み立て
Fuselage Assembly**



**3 主翼の組み立て
Main Wing Assembly**

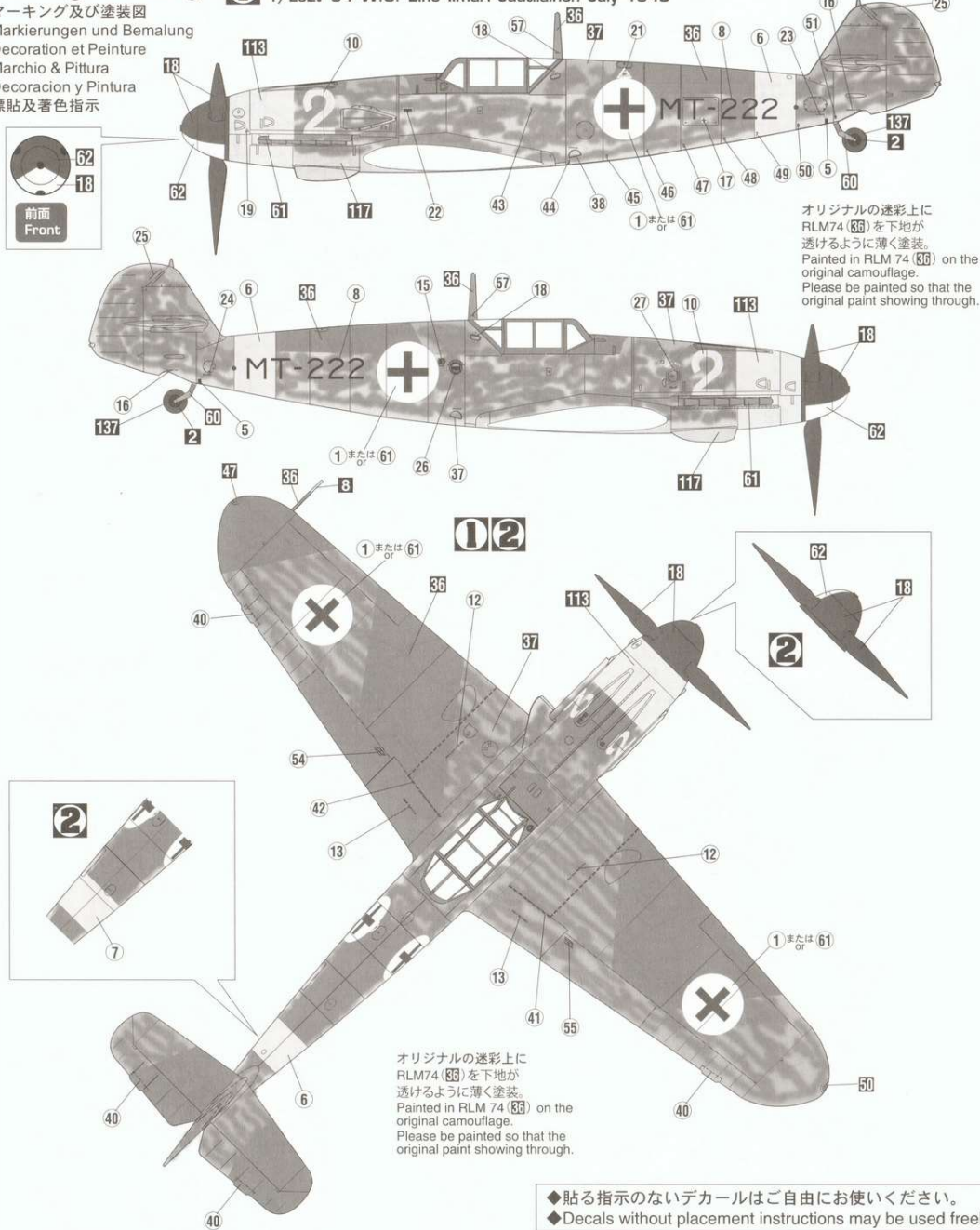


① 塗装図の番号です。
PAINTING SCHEME NUMBER
LACKIERSCHEMANUMMER
NUMÉROS DE LA LISTE DE PEINTURES
NUMERO DELLO SCHEMA DI VERNICIATURA
PINTAR ESQUEMA NUMERO
這是塗裝圖的號碼

Marking & Painting

マーキング及び塗装図
 Markierungen und Bemalung
 Decoration et Peinture
 Marchio & Pittura
 Decoracion y Pintura
 標貼及着色指示

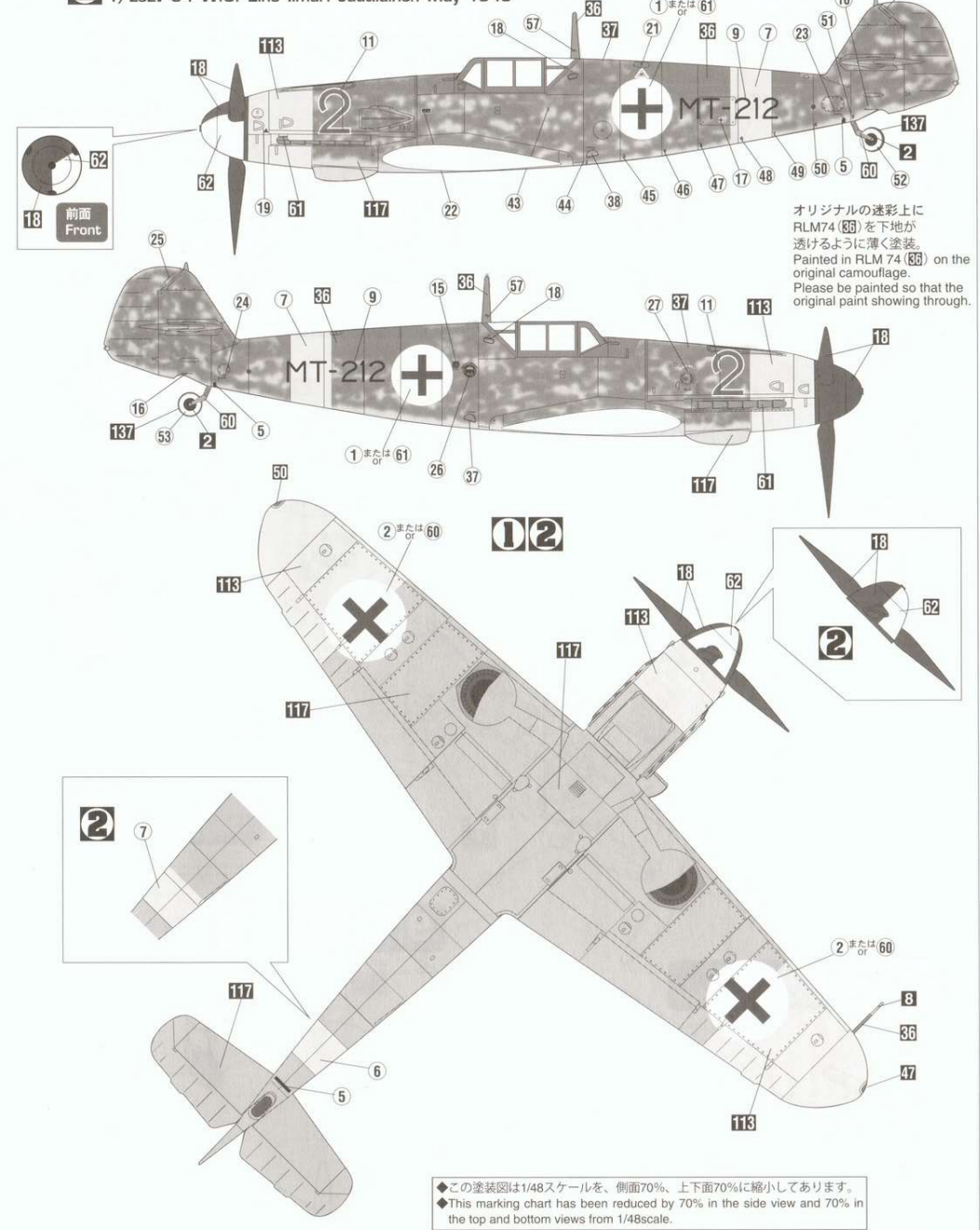
1 フィンランド空軍 飛行第34戦隊 第1中隊 エイノ イルマリ ユーティライネン准尉 乗機 1943年7月 1/LeLv 34 W.O. Eino Ilmari Juutilainen July 1943



Bf109G型は連合軍側が続々と新鋭機を繰り出してきたため、1年とたたず旧式化したF型に変わり開発されたタイプです。開発における留意点としては速度、火力、防弾装備の向上、そして与圧キャビンの実用化、また、広く任務に対応するための専用装備のキット化も考えられていました。機体そのものは、空力的に完成の域にあったF型をそのまま受け継ぎ、エンジン、内部装備、細部に変更を加えた程度で、改修の手間も少ないせいか開発着手から3ヶ月後の1941年10月には先行量産型のG-0型が完成しました。メッサーシュミットBf109G-2は、前線でF型を使用していたパイロットから提案された重武装、重装甲、高出力発動機の搭載などの要望を反映して製作された機体です。G-2型は初期型のため重武装は間に合わず、G-1に採用されていた与圧式キャ

ビンは撤去されましたが、エンジンを強力なDB605Aに換装、第一風防も防弾ガラスを内蔵したタイプになりました。Bf109G-2は、1942年4月頃から部隊配備が始まり、多くの前線部隊に配備されました。G-2はG型の初期タイプとしては最も多く生産されました。1942年末、フィンランド政府は主力戦闘機の旧式化が目立ってきたため、メッサーシュミットBf109Gの購入についての交渉を行った結果Bf109G-2が30機、その後Bf109G-6と合計111機のBf109Gが導入され、ソ連や連合軍の戦闘機に対して劣勢から優勢に転じました。《データ》乗員：1名、全長：9.07m、全幅：9.93m、全高：2.60m、エンジン：ダイムラーベンツDB605A（離昇出力1,475hp）、最高速度：640km/h/6,300m、固定武装：MG151/20（20mm機関砲）×1、MG17（7.92mm機銃）×2

2 フィンランド空軍 飛行第34戦隊 第1中隊 エイノ イルマリ ユーティライネン准尉 乗機 1943年5月 1/LeLv 34 W.O. Eino Ilmari Juutilainen May 1943



The Bf109G was a design modification intended to compensate for the premature obsolescence (less than one year after deployment) of the Bf109F model, as situation brought about by dramatic Allied aircraft developmental advances at the stage of the war. Point under consideration for improvement in the new design included speed, firepower and defensive armor, as well as various ordnance loadout configuration kits to enable the aircraft to perform a wide variety of missions. Because no aerodynamic improvements on the F model airframe were attempted, and as the internal armor layout and other minor modifications involved in the G model upgrade were relatively simple, the G series,

starting with the G-0 model, was also to go into production in October 1941, a mere three months after conception of the design. Subsequent models included the high altitude capable G-1, featuring a pressurized cabin, the G-2, with an unpressurized cabin, the G-3, with landing gear improvements and pressurized cabin.

《DATA》: Crew One; Length: 9.07m; Wingspan: 9.93m; Height: 2.6m; engine: DB605A (rated at 1,475hp at take-off); Max speed: 640kph/6,300m; Armament: MG151/20 20mm machine gun x1, MG17 7.92mm machine gun x2

8	H8	シルバー(銀)	SILVER
13	H53	ニュートラルグレー	NEUTRAL GRAY
28	H10	黒鉄色	STEEL
33	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
47	H90	クリアレッド	CLEAR RED
50	H93	クリアブルー	CLEAR BLUE
55	H62	明灰緑色(中島系)	GRAY GREEN(NAKAJIMA)
61	H76	焼鉄色	BURNT IRON
62	H11	つや消しホワイト	FLAT WHITE
119	H66	RLM79サンドイエロー	RLM79 SAND YELLOW
120		RLM80オリブグリーン	RLM80 OLIVE GREEN
137	H77	タイヤブラック	TIRE BLACK
312		グリーンFS34227	GREEN FS34227
329		イエローFS13538	YELLOW FS13538

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の **1** は GSIクレオス・Mr. カラー、**H** は水性ホビーカラーの番号です。

H in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while 1 is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H in bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während 1 den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Basatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que 1 correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre 1 è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H en indicaciones de pintado. Este es el numero de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras 1 es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

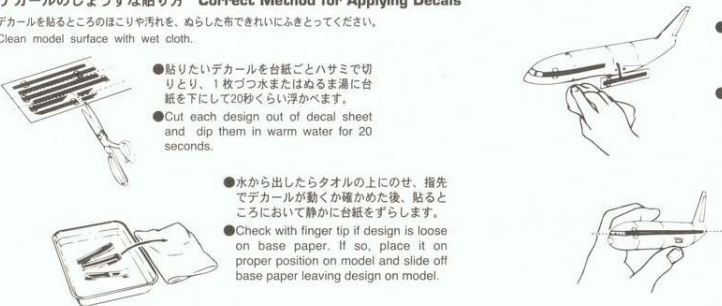
H 這個着色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號，而 1 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆的編號，這部份並沒有包含膠水。

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るところのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.

- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.

- 水から出したタオルの上におせ、指先でデカールが動かかぬかめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらします。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.



- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.

- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

■VOR DEM ZUSAMMENBAU ZU LESEN
●Bitte lesen Sie die Anweisung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
●Vor dem Zusammenbau die Anweisungen sorgfältig durchlesen.
●Die geklebten Plastikteile sollten vorsichtig und sorgfältig werden um zu verhindern, daß Klebstoff beim Spülen abgewaschen wird.
●Handhaben Sie Klebstoff und Lackmittel niemals in der Nähe von offenen Flammen.
●Mit Heißwasser sparsam umgehen und während des Zusammenbaus für ausreichende Ventilation sorgen.

■ANTES DEL ENSAMBLAJE, LEA CUIDADOSAMENTE LO SIGUIENTE
●Antes del montaje, lea cuidadosamente las instrucciones.
●Empiece solamente con el plástico y papeles.
●Evite que los plásticos de plástico a fin de evitar que los niños pequeños puedan volarlos ligeros con ellos.
●No empiece nunca con el plástico cerca de llamas.
●Usar el agua caliente moderadamente y ventilar bien la habitación durante la construcción.

■LIRE CECI AVANT D'EFFECTUER LE MONTAGE
●Lisez attentivement les instructions avant le montage.
●N'utilisez que de l'adhésif plastique et du vernis.
●Déchirez et pliez les sacs en plastique vides pour éviter tout danger d'ébouffement pour les enfants.
●Ne jamais utiliser d'adhésif ou de vernis près d'une flamme.
●Laissez le matériel avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

■LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO
●Studiare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
●Usare solo adesivo e vernici per plastica.
●Strappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
●Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
●Utilizzare l'acqua tiepida e ventilare bene la habitación durante la costruzione.

■"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
●"WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
●"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
●"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
●"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

- 1. 組み立てる前に必ずお読みください。
- 2. 部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が破ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
- 3. 部品はきれいに切り取り、切り取った後の小さなゴミを常に捨ててください。
- 4. 部品はやむを得ず使用する所がありますので使用目的以外には、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
- 5. 小さな部品がありますので、誤って飲み込まないようにご注意ください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
- 6. 部品の組立の糊、ニッパー、ナイフ、ヤスリ等々を不用意に取り取り、刃先等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り取ってください。
- 7. 接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
* 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
* 火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
* 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
- 8. 工具、接着剤、塗料、電池等々を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

(株) ハセガワ
静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241



CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.
ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS. EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.
ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.
NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.
ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

FORSIGTIG IKKE EGNET TIL BØRN SOM ER MINDRE END 3 ÅR. INDEHOLDER SMÅ DELE.
ATTENTIE: NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN TOT 4 JAAR. BEBAAIT KLEINE ONDERDELEN.
ATENCIÓN: NO ES CONVENIENTE PARA NIÑOS MENORES DE 3 AÑOS. CONTIENE PIEZAS PEQUEÑAS.
ΠΡΟΣΩΧ: ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΑΝΩ ΤΩΝ ΤΡΙΩΝ ΕΤΩΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΜΙΚΡΑ ΤΕΜΑΧΙΑ

■"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
●"WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
●"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
●"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
●"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

■"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
●"WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
●"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
●"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
●"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

■"WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
●"WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
●"Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
●"ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
●"AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

- * MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
- * ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.
- 1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
- 2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
- 3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
- 4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP, MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
- 5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
- 6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
- 7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
* DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TOXIC.
* DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
* DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
- 8. USE TOOLINGS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READINGS OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

HASEGAWA CORPORATION
3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.



THE SEVEN ACES OF WWII
07996 1:48
MACCHI C.202 FOLGORE
マッキ C.202 フォルゴレ "ルッキーニ"

FRANCO RUKKINI 1914年12月24日-1943年7月5日
※撃墜数にはスペイン内戦従軍で得た戦果が含まれます。

ルッキーニは1914年12月24日クリスマス・イヴに鉄道員の息子としてローマで生まれました。子供の時より、パイロットに憧れていたルッキーニは、1935年21歳で国軍の飛行学校である少尉候補生課程に入隊し、翌年操縦記章を獲得、7月にはフィアットCR20のパイロットとして第4航空団へ配属されました。

1937年、ルッキーニは、「ルニジアーノ」という偽名を使いスペイン内戦への従軍を志願し、有名な「Asso di Bastoni(クラブのエース)」第XXIII大隊に所属し、初の撃墜を記録しました。スペイン内戦では、2度にわたり敵機との空中接触をし、1度目はパラシュート降下後無事に逃れましたが、翌年2度目の時には共和政府軍に捕まり、パレンシアで6カ月もの間、捕虜となりました。スペイン従軍中は122回の出撃をし、5機を撃墜したといわれています。

1939年2月、イタリア帰還後、北アフリカのリビアに基地を置く第4航空団第10航空群第90飛行隊に配属されフィアットCR42に機種を転換、1940年6月14日に初の出撃をし、4人の僚機と協同でイギリス空軍のグラジエーター1機を撃墜する戦果を上げました。そして1週間後、護衛任務中にトブルクへ空敵攻撃にやってきたイギリス空軍第230飛行隊のサンダーランド1型4発飛行艇に遭遇、ルッキーニは僚機との協同攻撃によりサンダーランドをバルディア港に不時着させ乗員を捕虜としました。この成果がルッキーニの第二次大戦の初めてのスコアーになりました。北アフリカ配属期間が終わったとき、ルッキーニのスコアーには更に2機の撃墜数が加わり、飛行技量は更に高まってきました。

1941年、ルッキーニは大尉に昇進。マッキ MC.200 サエッタを受領した第4航空団はマルタ島空襲に参加するためにシチリア島へ向かいました。高い射撃能力をもったルッキーニはハリケーン4機を撃墜、スコアーをさらに伸ばしました。しかし、同年の9月ルッキーニに不運が襲いました。悪天候に伴う操縦ミスから燃料を使い果たし、僚機と共にシチリア島北方にあるウスティカ島へ不時着することになりました。2人のパイロットが死亡し、ルッキーニを含む2人が重傷を負いました。ルッキーニは顔面と腕に大けがを負い、長い間戦線を離れることを余儀なくされました。

1941年秋、第4航空団にはマッキ MC.202 が支給され、完全に回復したルッキーニが新型マッキ MC.202 を使いこなしていました。

1941年12月、第84飛行隊長に任命されたルッキーニはシチリア、マルタ島へ向かいスピットファイアを2機撃墜。そして翌年5月にはサンドフィルターを装備したマッキ MC.202 でロムメルと台流する為、北アフリカへ派遣されました。常に、積極的に攻撃に向かうルッキーニは6月から9月の3ヵ月間で、P-40を4機、スピットファイア2機、ハリケーン2機、ボストン1機、さらに協同撃墜を多数記録。しかし、ルッキーニのマッキ MC.202 機番「84-1」も大きなダメージを受け、右主翼は「煙の輪」迷彩をされた後期生産時のものに交換されていました。10月には機番「84-12」に乗り換え、P-40を1機撃墜し順調にスコアーを増やしていましたが、みずからも被弾撃墜され重傷を負い治療のため、病院船で母国イタリアへ送還されてしまいました。

1943年春になるとルッキーニは第4航空団と共に前線にもどり、6月にはシチリア島駐留の第10航空群隊長に昇進、シチリア島の防衛にあたりました。

1943年7月5日、戦況は劣勢となっている中、部隊を率いてジェルビーニ爆撃に来襲したアメリカ陸軍のB-17を迎撃、護衛していたスピットファイア1機を撃墜しました。しかし、B-17の十字砲火に捕捉されたルッキーニのマッキ MC.202は操縦不能に陥りそのまま墜落してしまいました。

2日後、墜落した機体の残骸の中から遺体が発見され、28歳という若きエースパイロットは姿を消しました。

ルッキーニは260回以上の出撃で26機の撃墜、50機以上の協同撃破を記録、その活躍ぶりはまさにイタリア空軍第1位の撃墜王でした。戦歴を通じて武功白銀勲章5回、青銅勲章1回、戦功十字章3回そしてドイツの2級鉄十字章を受章、さらに死後には戦闘実績に対し最高の榮譽として武功黄金勲章が追贈されています。

28歳という若さでこの世を去ったルッキーニは現在故郷であるローマのヴェラーノ墓地に眠っています。



FRANCO RUKKINI 1914年12月24日-1943年7月5日
※撃墜数にはスペイン内戦従軍で得た戦果が含まれます。

ルッキーニは1914年12月24日クリスマス・イヴに鉄道員の息子としてローマで生まれました。子供の時より、パイロットに憧れていたルッキーニは、1935年21歳で国軍の飛行学校である少尉候補生課程に入隊し、翌年操縦記章を獲得、7月にはフィアットCR20のパイロットとして第4航空団へ配属されました。

1937年、ルッキーニは、「ルニジアーノ」という偽名を使いスペイン内戦への従軍を志願し、有名な「Asso di Bastoni(クラブのエース)」第XXIII大隊に所属し、初の撃墜を記録しました。スペイン内戦では、2度にわたり敵機との空中接触をし、1度目はパラシュート降下後無事に逃れましたが、翌年2度目の時には共和政府軍に捕まり、パレンシアで6カ月もの間、捕虜となりました。スペイン従軍中は122回の出撃をし、5機を撃墜したといわれています。

1939年2月、イタリア帰還後、北アフリカのリビアに基地を置く第4航空団第10航空群第90飛行隊に配属されフィアットCR42に機種を転換、1940年6月14日に初の出撃をし、4人の僚機と協同でイギリス空軍のグラジエーター1機を撃墜する戦果を上げました。そして1週間後、護衛任務中にトブルクへ空敵攻撃にやってきたイギリス空軍第230飛行隊のサンダーランド1型4発飛行艇に遭遇、ルッキーニは僚機との協同攻撃によりサンダーランドをバルディア港に不時着させ乗員を捕虜としました。この成果がルッキーニの第二次大戦の初めてのスコアーになりました。北アフリカ配属期間が終わったとき、ルッキーニのスコアーには更に2機の撃墜数が加わり、飛行技量は更に高まってきました。

1941年、ルッキーニは大尉に昇進。マッキ MC.200 サエッタを受領した第4航空団はマルタ島空襲に参加するためにシチリア島へ向かいました。高い射撃能力をもったルッキーニはハリケーン4機を撃墜、スコアーをさらに伸ばしました。しかし、同年の9月ルッキーニに不運が襲いました。悪天候に伴う操縦ミスから燃料を使い果たし、僚機と共にシチリア島北方にあるウスティカ島へ不時着することになりました。2人のパイロットが死亡し、ルッキーニを含む2人が重傷を負いました。ルッキーニは顔面と腕に大けがを負い、長い間戦線を離れることを余儀なくされました。

1941年秋、第4航空団にはマッキ MC.202 が支給され、完全に回復したルッキーニが新型マッキ MC.202 を使いこなしていました。

1941年12月、第84飛行隊長に任命されたルッキーニはシチリア、マルタ島へ向かいスピットファイアを2機撃墜。そして翌年5月にはサンドフィルターを装備したマッキ MC.202 でロムメルと台流する為、北アフリカへ派遣されました。常に、積極的に攻撃に向かうルッキーニは6月から9月の3ヵ月間で、P-40を4機、スピットファイア2機、ハリケーン2機、ボストン1機、さらに協同撃墜を多数記録。しかし、ルッキーニのマッキ MC.202 機番「84-1」も大きなダメージを受け、右主翼は「煙の輪」迷彩をされた後期生産時のものに交換されていました。10月には機番「84-12」に乗り換え、P-40を1機撃墜し順調にスコアーを増やしていましたが、みずからも被弾撃墜され重傷を負い治療のため、病院船で母国イタリアへ送還されてしまいました。

1943年春になるとルッキーニは第4航空団と共に前線にもどり、6月にはシチリア島駐留の第10航空群隊長に昇進、シチリア島の防衛にあたりました。

1943年7月5日、戦況は劣勢となっている中、部隊を率いてジェルビーニ爆撃に来襲したアメリカ陸軍のB-17を迎撃、護衛していたスピットファイア1機を撃墜しました。しかし、B-17の十字砲火に捕捉されたルッキーニのマッキ MC.202は操縦不能に陥りそのまま墜落してしまいました。

2日後、墜落した機体の残骸の中から遺体が発見され、28歳という若きエースパイロットは姿を消しました。

ルッキーニは260回以上の出撃で26機の撃墜、50機以上の協同撃破を記録、その活躍ぶりはまさにイタリア空軍第1位の撃墜王でした。戦歴を通じて武功白銀勲章5回、青銅勲章1回、戦功十字章3回そしてドイツの2級鉄十字章を受章、さらに死後には戦闘実績に対し最高の榮譽として武功黄金勲章が追贈されています。

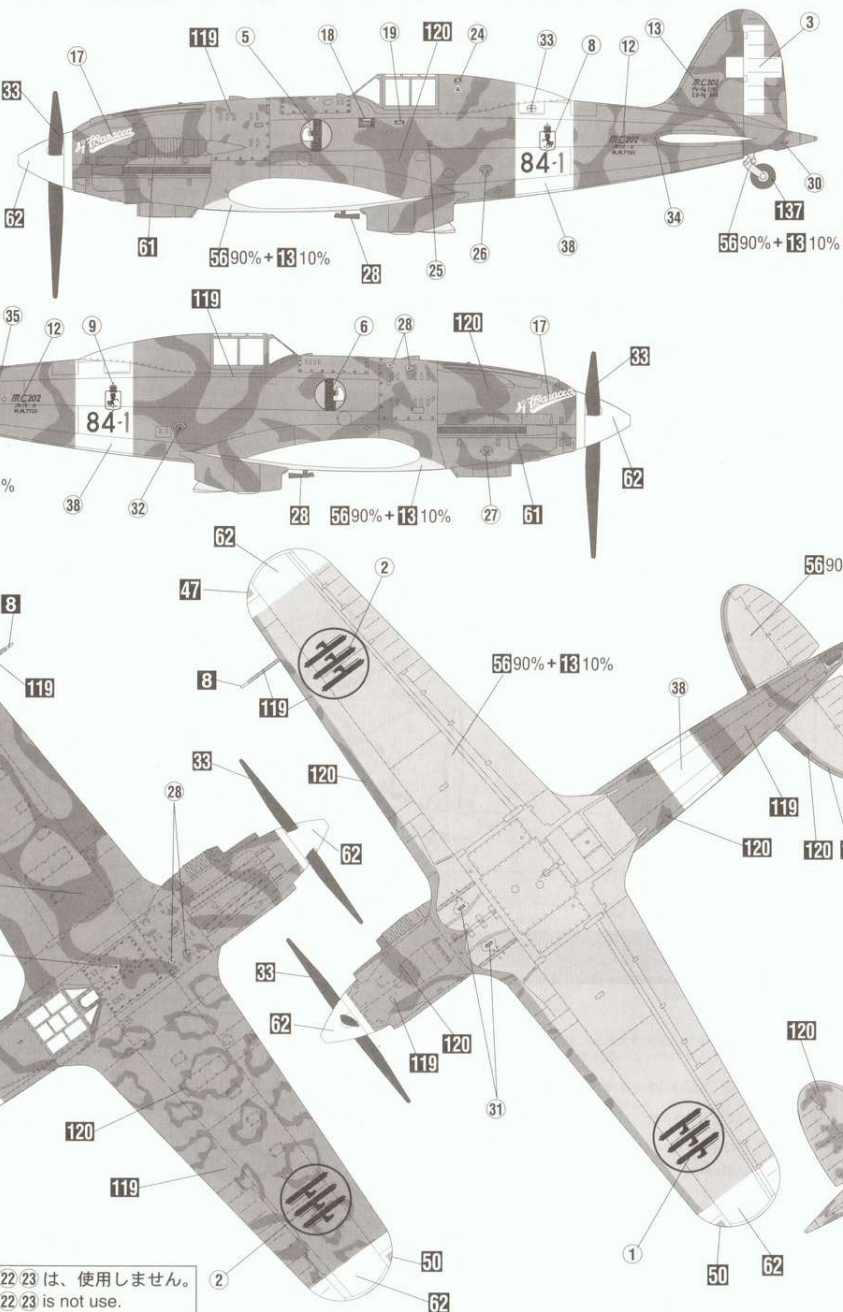
28歳という若さでこの世を去ったルッキーニは現在故郷であるローマのヴェラーノ墓地に眠っています。



Marking & Painting

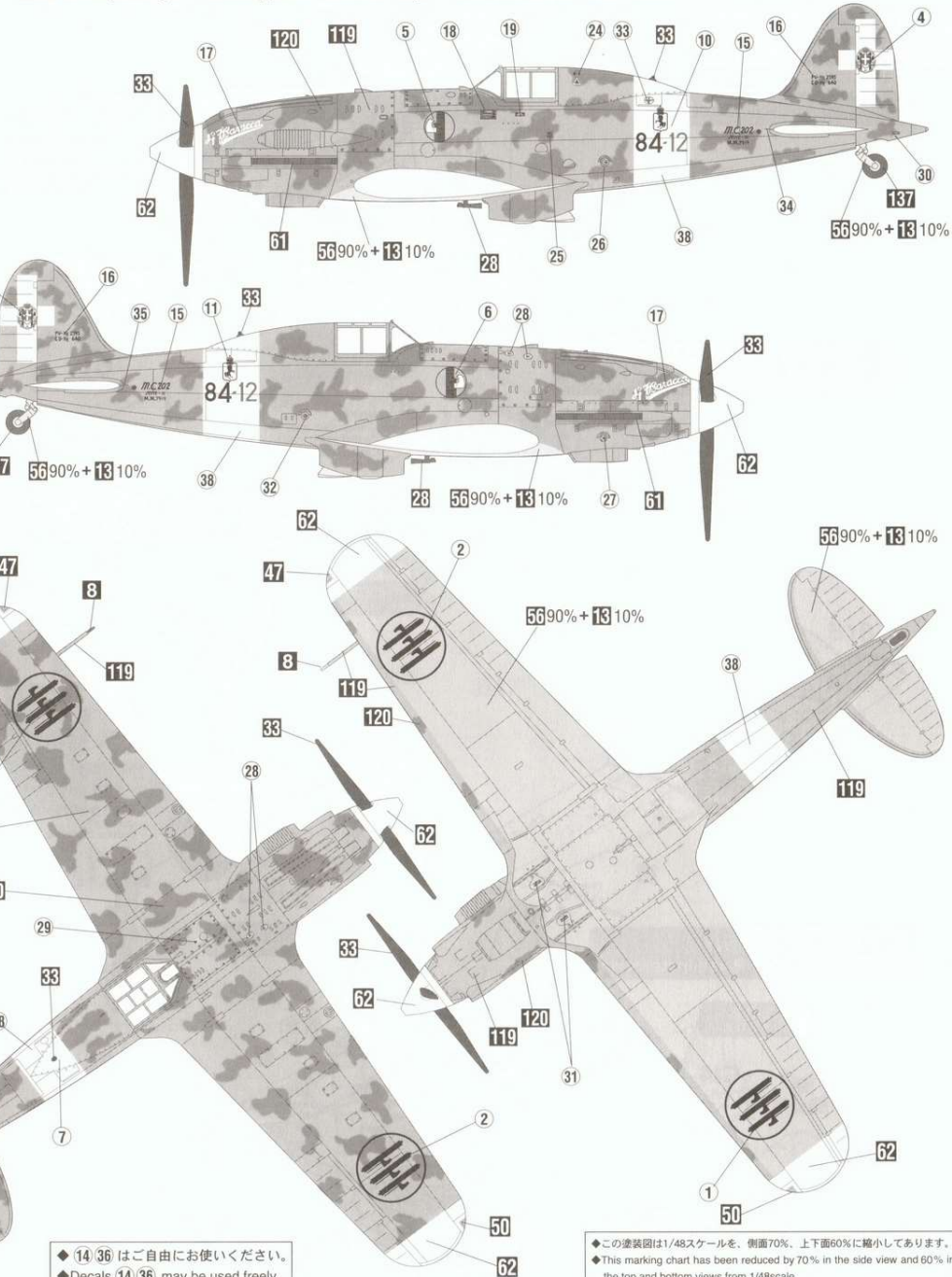
マーキング及び塗装図
 Markierungen und Bemalung
 Decoration et Peinture
 Marchio & Pittura
 Decoracion y Pintura
 標貼及着色指示

1 イタリア空軍 第4航空団 第10航空群 第84飛行隊 飛行隊長 フランコ ルッキニ二大尉 乗機 1942年9月
 84 Squadriglia 10 Gruppo 4 Stormo Capt. Franco Lucchini Sep. 1942



◆ 20 21 22 23 は、使用しません。
 ◆ 20 21 22 23 is not use.

2 イタリア空軍 第4航空団 第10航空群 第84飛行隊 飛行隊長 フランコ ルッキニ二大尉 乗機 1942年10月
 84 Squadriglia 10 Gruppo 4 Stormo Capt. Franco Lucchini Oct. 1942



◆ 14 36 はご自由にお使いください。
 ◆ Decals (14 36) may be used freely.

◆ この塗装図は1/48スケールを、側面70%、上下面60%に縮小してあります。
 ◆ This marking chart has been reduced by 70% in the side view and 60% in the top and bottom views from 1/48scale.

マッキC.202フォルゴレは、第2次大戦中のイタリア空軍戦闘機です。マッキ社の設計主任マリオ・カストルティが設計した空冷エンジンを装備したC.200サエッタの能力不足を補うためドイツの液冷エンジンダイムラーベンツDB601に換装したのがC.202フォルゴレ（電光の意味）です。イタリア空軍は1936年大幅な増強計画を元に各社に軽武装の迎撃戦闘機の開発を命じました。これに対しマッキ社はC.200 サエッタを提出しました。C.200は他の競合機と比較してもっとも優秀と判断され、生産が決定されました。ここに水上機で名を馳せたマッキ社初の陸上戦闘機が誕生しました。配備当初は主翼の不具合で相次いで墜落事故を起しましたが、主翼の改修によって非常に操縦性の優れた機体になり複葉機あがりのパイロットにもすぐに馴染みました。機体設計が優秀なC.200も最大の難点がエンジンにありました。空冷エンジンを装備したC.200では、もはや他国の優秀な戦闘機とは互角に戦えなくなっていました。このためマッキ社は当時、非常に優れたドイツの液冷式エンジンDB601を独自に輸入し、C.200のエンジンと換装する作業を行い1940年夏に完成させました。この液冷式エンジンを搭載した迎撃戦闘機はC.202フォルゴレと命名されました。C.200の優れた運動性と高出力エンジンによる上昇

力や最大速度の向上によりイタリア空軍で最高の傑作機に生まれ変わりました。後にDB601はアルファロメオ社によりRA.100RC.41モンズーンとしてライセンス生産されました。C.202は、1941年から量産が開始されたから、マッキ社、フレダ社、アンブロシニ社で1,150機生産されました。C.202は基本形は変化しませんが、生産ブロックでI~XまでのセリエI(シリーズ)があり、途中国産ライセンスエンジンへの換装と機首のエアインテークの形状変更などがあり、その他細部も多少変化しています。C.202の構造的にユニークな点は、プロペラトルクの打ち消しのため主翼の長さを左右で変えて推力の差でトルクを打ち消すという方法をとっています。

《データ》乗員：1名、全長：8.9m、全幅：10.6m、全高：3.0m、エンジン：セリエEVIまでダイムラーベンツDB601A、セリエEVI以降アルファロメオRA.100RC.41、出力：(RA.100RC.41)1,175hp、最大速度：595km/h、固定武装：12.7mm機銃×2、7.7mm主翼機銃×2(セリエEVI以降のオプション装備)

In 1936, the Italian Air Force ordered a fighter interceptor from the Macchi firm. The C.200 radial engine powered "Saetta" fighter was Macchi's offering; however, it suffered from a lack of power. The Daimler Benz 601 liquid cooled engine was imported from Germany and mated to the C.200 during the summer of 1940. This change gave the fighter the power, climb rate and maneuverability to make it the best Italian fighter to come out of WW2. It was given the designation of C.202 and named the "Folgore". It began operations in Italy and North Africa during 1941. The C.202 was produced in 15 different marks, each with minor changes, however,

no major external configuration was made. A total of 1,150 were produced by Macchi, Breda and Ambrosini.

DATA Crew: One; Length: 8.9m; Wingspan: 10.6m; Height: 3m; Engine: Mk's 1 - 6 imported DB601A; Mk's 7-15 Alfa Romeo RA100RC41 (License built DB601A); Horsepower: 1,175hp; Maximum speed: 595km/h @ 5000m; Fixed weapons: 12.7mm cannon X 2, 7.7mm machine gun X 2

2	H 2	ブラック(黒)	BLACK
3	H 3	レッド(赤)	RED
8	H 8	シルバー(銀)	SILVER
15	H 36	暗緑色(中島系)	IJN GREEN(NAKAJIMA)
28	H 18	黒鉄色	STEEL
33	H 12	つや消しブラック	FLAT BLACK
35	H 61	明灰白色(三菱系)	GREEN(MITSUBISHI)
47	H 90	クリアレッド	CLEAR RED
50	H 93	クリアブルー	CLEAR BLUE
57	H 63	青竹色	METALLIC BLUE GREEN
61	H 76	焼鉄色	BURNT IRON
92		セミグロスブラック	SEMIGROSS BLACK
126		コクピット色(三菱系)	COCKPIT COLOR (MITSUBISHI)
128		灰緑色	GRAY GREEN
131		赤褐色	BS641 DARK GREEN
137	H 77	タイヤブラック	TIRE BLACK

■デカールのじょうずな貼り方 Correct Method for Applying Decals

- デカールを貼るころのほこりや汚れを、ぬらした布できれいにふきとってください。
- Clean model surface with wet cloth.

- 貼りたいデカールを台紙ごとハサミで切りとり、1枚づつ水またはぬるま湯に台紙を下にして20秒くらい浮かべます。
- Cut each design out of decal sheet and dip them in warm water for 20 seconds.

- 水から出したらタオルの上におせ、指先でデカールが動く確かめた後、貼るところにおいて静かに台紙をずらしませう。
- Check with finger tip if design is loose on base paper. If so, place it on proper position on model and slide off base paper leaving design on model.

- Vor dem Zusammenbau zu lesen
- Bitte lesen Sie die Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch.
- Venez-vous lire les instructions et les recommandations.
- Die gegebenen Packlisten sollen zeitweise und gelegentlich variieren, um zu verhindern, daß Änderungen beim Spielen des Modells entstehen.
- Handbuch: Die Klebstoffe sind Lackfarben werden in der Nähe von offenen Flammen.
- Nei istruzioni spargano unghieno und während des zusammenbaus für ausreichende ventillation sorgen.

- Antes del ensamblaje, lea cuidadosamente lo siguiente
- Antes del ensamblaje, lea cuidadosamente las instrucciones.
- Empaque solamente cemento plástico y pinturas.
- Rompa y tira los botones de plástico a fin de evitar que los niños puedan padecer lesiones jugando con el modelo.
- Nei empaque nunca cementi ni pitture cerca di fiamme.
- No utiliser l'adhésif modératement et ventiler bien l'ambiant pendant la construction.

- Lire ceci avant d'effectuer le montage
- Lisez attentivement les instructions avant le montage.
- N'utilisez que de l'adhésif plastique et du vernis.
- Déchirez et jetez les sacs en plastique vides pour éviter tout danger d'éclatement pour les enfants.
- Ne jamais utiliser d'adhésif ou du vernis près d'une flamme.
- Utiliser le ciment avec modération et bien ventiler la pièce pendant le montage.

- 注意

- *組み立てる前に必ずお読みください。
- *12才以下の方が組み立てる時は、保護者もお読みください。

- 1.組み立てモデルです。作る前に組み立て説明書をお読みください。
- 2.部品を取り出した後のビニール袋は、小さな子供が頭から被ったり、飲み込んだりすると窒息するおそれがありますので、破り捨ててください。
- 3.部品はきれいに切り取り、切り取った後のクズはゴミ箱に捨ててください。
- 4.部品は気をつけている所がありますが、使用目的以外には、絶対に遊ばないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
- 5.小さな部品がありますので、誤って飲み込まないでください。特に小さいお子様のいる家庭では注意してください。
- 6.部品の組立の際、ニッパー、ナイフ、ヤリ等を不用意に取り扱うと、刃等で怪我の恐れがあります。12才以下の方は、保護者の指導のもとに取り扱ってください。
- 7.接着剤、塗料を使用する場合は、下記に注意してください。
 - 締め切った室内では使用しないでください。中毒の恐れがあります。
 - 火の近くでの使用は絶対に止めてください。引火の恐れがあります。接着剤、塗料は目や口に入れないでください。
 - 誤って目や口に入ったときは、すぐに大量の水で洗い流して、医師に相談してください。
- 8.工具、接着剤、塗料、電池等を使用する場合は、その説明書の注意事項をよく読んで正しく使用してください。

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の**1**はGSIクレオス・Mr.カラー、**1**は水性ホビーカラーの番号です。

H**1** in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while **1** is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H**1** bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während **1** den Ton der Farbserie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H**1** correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que **1** correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H**1** nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre **1** è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H**1** en indicaciones de pintado. Este es el número de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras **1** es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

H**1** 這個着色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆油的編號，而**1**則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆油的編號，這部份套件並沒有包括膠水。

- 指先に少し水をつけて正確な位置にデカールを動かした後で、やわらかく、よく水を吸う布でデカールを押さえて内側の水分や気泡を押し出します。
- Move design to exact position with wet finger tip, and push out excess water and air bubbles under decal with soft cotton cloth.

- デカールが完全に乾いたら少し水をつけた布で、デカールのまわりのノリをふきとります。
- When decals get dry, wipe off with wet cloth excess glue left around decals.

CAUTION: NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 3 YEARS. CONTAINS SMALL PARTS.

ATTENTION: CE PRODUIT NE CONVIENT PAS A UN ENFANT DE MOINS DE 36 MOIS, EN RAISON DES PIECES DE PETITE DIMENSION CONTENUES.

ATENÇÃO: IMPRÓPRIO PARA CRIANÇAS COM MENOS DE 3 ANOS. CONTEM PEÇAS PEQUENAS.

NICHT FÜR KINDER UNTER 36 MONATEN ENTHÄLT KLEINE TEILE.

ATTENZIONE: PRODOTTO NON ADATTO AI BAMBINI DI ETÀ INFERIORE AI 36 MESI. CONTIENE PICCOLE PARTI.

- 組立ての前務請先看清此説明。
- 請先看清說明書，把全部的條件之後再入組件。
- 力量膠和塗料請用塑膠專用型的，產品的空袋請下不讓小孩子在室內，請燒掉。
- 膠水、油漆料不可用火筒附近使用。

- LEGGERE QUESTO PRIMA DEL MONTAGGIO
- Studare attentamente le istruzioni prima del montaggio.
- Usare solo adesivo e vernici per plastica.
- Stappare e gettare le buste di plastica vuote per evitare il pericolo di soffocamento per bambini piccoli.
- Non usare mai l'adesivo o la vernice vicino ad una fiamma.
- Utilizzare l'adesivo adesivo e vernice bene la habitazione durante la costruzione.

- "WARNING" FUNCTIONAL SHARP POINTS
- "WARNUNG" SCHARFE ECKEN UND KANTEN
- "Avertissement" Points essentiels de fonctionnement
- "ATTENZIONE" PARTI MOLTO ACUMINATE
- "AVISO" PUNTOS AGUDOS EN FUNCIONAMIENTO

CAUTION

- * MAKE SURE TO READ INSTRUCTIONS LISTED BELOW BEFORE ASSEMBLING.
- * ADULT SUPERVISOR SHOULD ALSO READ INSTRUCTIONS WHEN ASSEMBLED BY CHILDREN AGED 12 OR YOUNGER.

1. THIS BEING AN ASSEMBLY KIT, READ THE INSTRUCTIONS BEFORE ASSEMBLING.
2. TEAR UP AND THROW AWAY THE PLASTIC BAGS CONTAINING KIT PARTS AS CHILDREN MAY SUFFOCATE BY SWALLOWING OR WEARING OVER HEAD.
3. CUT THE PARTS OFF PROPERLY AND THROW THE WASTE PARTS INTO DUSTBOX AT ONCE.
4. DO NOT PLAY WITH THE PARTS FOR ANY OTHER PURPOSE AS SOME PARTS MAY BE TOO SHARP, MORE CAUTION AND CARE NEEDED FOR FAMILIES WITH INFANTS.
5. DO NOT SWALLOW ANY PARTS AND CUT-OFF CHIPS. KEEP AWAY FROM REACH OF CHILDREN.
6. WRONG OR CARELESS USAGE OF NIPPER, CUTTER, FILE ETC. MAY HURT THE ASSEMBLER.
7. BE CAUTIONS AS FOLLOWS WHEN USING ADHESIVES AND/OR PAINTS:
 - * DO NOT USE IN CLOSED ROOM TO AVOID POISONING/TXIC.
 - * DO NOT USE NEAR FIRE TO AVOID FLAMMABILITY.
 - * DO NOT PUT ANY ADHESIVES AND/OR PAINTS INTO MOUTH AND EYE IF MISTAKENLY PUT INTO, WASH OUT PROMPTLY WITH FULL WATER AND CONSULT A DOCTOR.
8. USE TOOLS, ADHESIVES, PAINTS, BATTERIES ETC. PROPERLY AFTER CAREFUL READING OF INSTRUCTIONS GIVEN IN EACH HANDLING MANUAL.

THE SEVEN ACES OF WWII

撃墜王
蒼空の7人

07992 1:48

Mitsubishi A6M2b ZERO FIGHTER TYPE 21

三菱 A6M2b 零式艦上戦闘機 21型 “岩本徹三”



岩本徹三 1916年6月14日 - 1955年5月20日

岩本徹三は1916年6月14日(大正5年)、樺太国境近くで警察官の三男として生まれました。父親の転勤を機に幼少時代は札幌で過ごし、13歳の時、島根県益田へ家族で移住すると県立益田農林学校へ転入しました。日頃から非常に活発でずばっこく勉強よりも体を動かすことを好み、地引網で漁師の手伝いをするなどともあった反面、一本気で頑固な正義感の持ち主で学校では教師を辟易させた学生だったと伝えられています。また戦中は戦後まで長髪をつき通し、その頑固さをうかがえます。益田農林学校を18歳で卒業すると「長男の代わりに実家を継いでほしい」との父親の意に反して大学受験と偽って海軍の志願兵試験を受験し、1934年(昭和9年)に呉海兵団四等航空兵として入団しました。1935年(昭和10年)、第31期普通科整備術練習生として霞ヶ浦海軍航空隊に入隊。同年8月に航空母艦龍驤の艦上整備員となり、さらに11月に操縦員を志望し、第34期操縦練習生として霞ヶ浦海軍航空隊に入隊しました。日頃から勉強熱心な岩本はその実力を開花し、射撃訓練では抜群の成績だったと言われ、1936年(昭和11年)訓練課程を卒業すると戦闘機パイロットとなりました。霞ヶ浦友部分遣隊の操縦生時代には、戦後に零戦搭乗員から尊敬された磯崎千利大尉たちから教養を受けました。

1937年(昭和12年)7月、日中戦争が勃発すると、翌年2月黒岩利男一空曹に率いられ、最年少パイロットとして大陸戦線に出撃。25日の南昌空襲では初陣にもかかわらず4機の撃墜をマークし、その後の半年間で日本海軍最多撃墜数14機をマークして日中戦争におけるトップエースとなりました。1940年(昭和15年)に日中戦争の論功行賞で生存者金鶏勲章の最後となる叙勲申請の栄誉を受け、1942年(昭和17年)には下士官としては異例の巧5級金鶏勲章を叙勲されています。

1940年(昭和15年)4月、連合艦隊第1艦隊所属第1航空戦隊「龍驤」で空母訓練を開始、離着艦訓練はもとより、夜間の離着艦、編隊空戦の連携訓練、洋上・夜間航法、無線兵器の電信、電波航法による帰投など、訓練は多岐にわたりました。

1941年(昭和16年)、第1航空艦隊の創設にともない、第1艦隊所属第3航空戦隊である「瑞鳳」戦闘機隊に配属。同年秋には最新型空母「翔鶴」「瑞鶴」が進水すると第5航空戦隊が創設され、岩本は「瑞鶴」に搭乗しました。そこでは世界最高の艦隊搭乗員を育成させる為に連日連夜激しい訓練が続き、それが日本に行く真珠湾攻撃の準備であることは、岩本たち下級搭乗員には知る由もありませんでした。1941年(昭和16年)12月8日、「赤城」を旗艦とする日本海軍空母機動部隊が真珠湾へ進撃し、太平洋戦争が開戦されました。岩本は基幹の一隻である「瑞鶴」の零式艦上戦闘機21型部隊標識番号「E-II-102」に搭乗し参戦しましたが、上空直衛任務に就き戦果はありませんでした。1942年(昭和17年)4月、インド洋作戦で太平洋戦争における初撃墜の戦果をあげ、翌月の珊瑚海海戦で多くの攻撃隊が命を落としていく中、岩本を中心に多くの僚機と共に米軍の数次攻撃を防ぎ「瑞鶴」を護ったとして艦長より賞賛をうけました。岩本は常に先制攻撃を心がけ優位優速のうちに一撃離脱する一撃離脱戦法を多用して撃墜数を伸ばし、また格闘戦にも絶対的な自信を持っていました。

1942年8月には練習航空隊の教員に転属しますが、1943年(昭和18年)3月には舞鶴航空基地に新設された第281航空隊に配属され、11月になると南東方面の航空戦が激化するに及び、281空の岩本を含む16名がラバウルに派遣されました。ラバウル到着後第201航空隊に編入、その一週間後には7機を撃墜するという大戦果をあげました。日々の激しい戦闘により海軍のエースパイロットが次々に戦死する中、岩本は貴重な実力派パイロットとして空中指揮の任をうけます。12月になるとラバウル航空隊として第204航空隊、その後第253航空隊へ異動しました。その時期になると、敵機連合の空襲は熾烈を極め、日本軍はわずかに残る零戦で粘り強く対抗しつつける中、岩本は撃墜数を一気に伸ばしました。この時の岩本の零戦部隊標識番号「I-102」には桜のマークが胴体いっぱいに描かれ、遠くからも桜色が確認できたといわれています。

1944年(昭和19年)2月、零戦52型へ機種転換し、スクアーをさらに伸ばしましたが米軍の攻撃は更に激化し、ついにはラバウルより撤収、トラック島へ移動しますが戦局はさらに悪化。戦友が戦死していく中、岩本は防空に従事するが遂に稼働機数不足になり、6月には本土へと帰還することになりました。9月、第252航空隊戦闘第316飛行隊付となり、台湾沖航空戦、フィリピン沖海戦に参加。10月になると戦局は絶望的になり神風特攻隊の志願者募集がかりましたが、岩本はその戦法に反発し志願することはありませんでした。1945年(昭和20年)第203航空隊へ異動すると沖縄作戦の支援のため九州で沖縄航空戦に参加しました。戦争末期には岩国にて神風特別攻撃隊の訓練任務につき、そのまま終戦を迎え、第二次大戦中の大半を零戦で戦い抜きました。1947年(昭和22年)同郷の女性と結婚し、2人の男の子に恵まれました。その後1953年に、戦傷のため何度か大きな手術をし、1955年(昭和30年)5月20日、38歳という若さで病名不明のまま死去。病床時、常に空への思いを語っていたと言われていいます。死後、ノート3冊にびっしりと書き込まれた詳細な手記が発見され、その活躍が明らかになりました。その回想録では、連合軍の機体を202機撃墜(内ラバウルで142機)したと主張しています(日本軍には個人の撃墜数を評価するシステムがなく、実際は80機以上とされている)。岩本徹三は真に「最強の零戦パイロット」と呼べる人物でした。

(株) ハセガワ
静岡県焼津市八幡3-1-2 〒425-8711 TEL (054) 628-8241

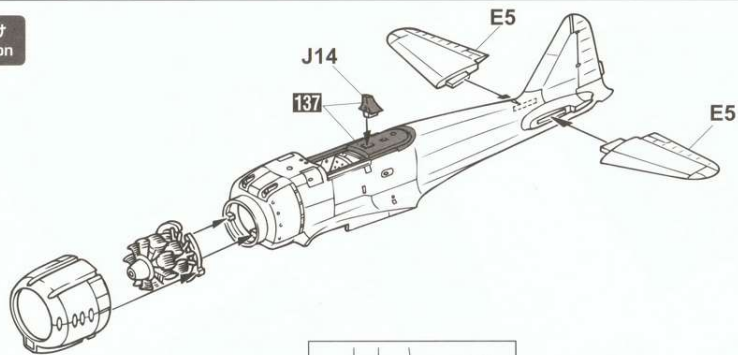


HASEGAWA CORPORATION
3-1-2 Yagusu, Yaizu, Shizuoka, 425-8711 Japan.

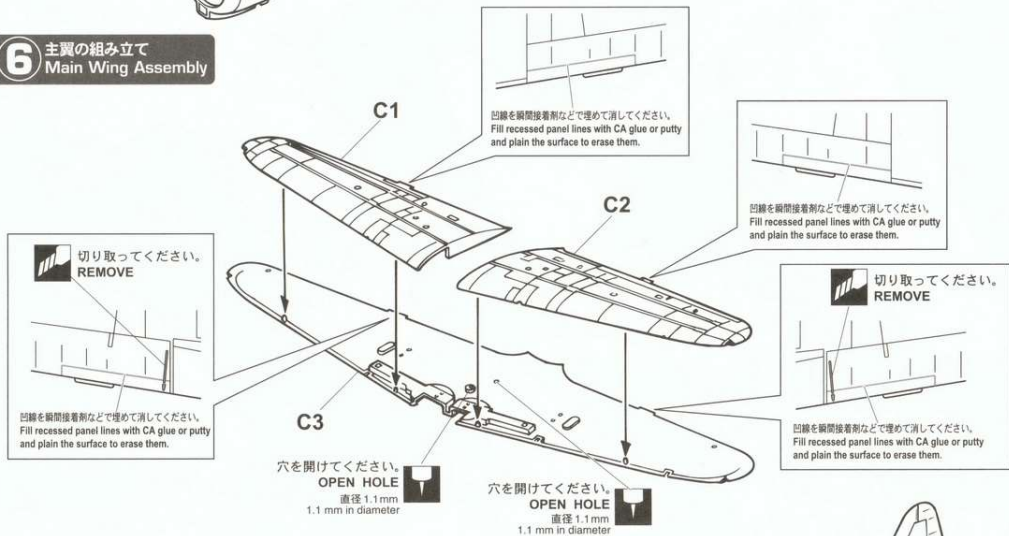
© PRINTED IN JAPAN. 2014.12 (P) UCH



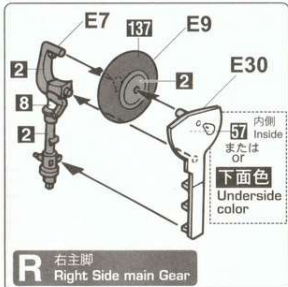
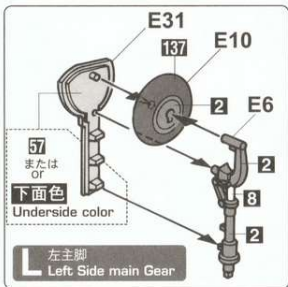
5 エンジンの取り付け
Engine Installation



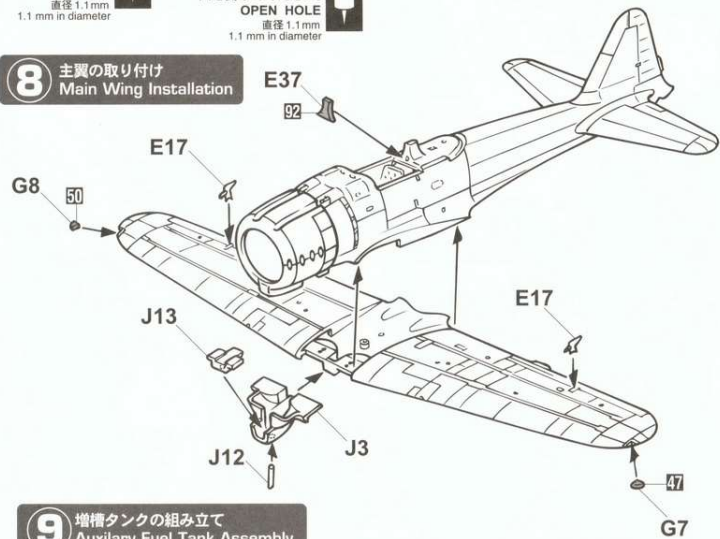
6 主翼の組み立て
Main Wing Assembly



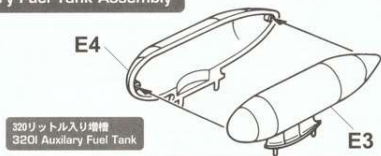
7 主脚の組み立て
Main Gear Assembly



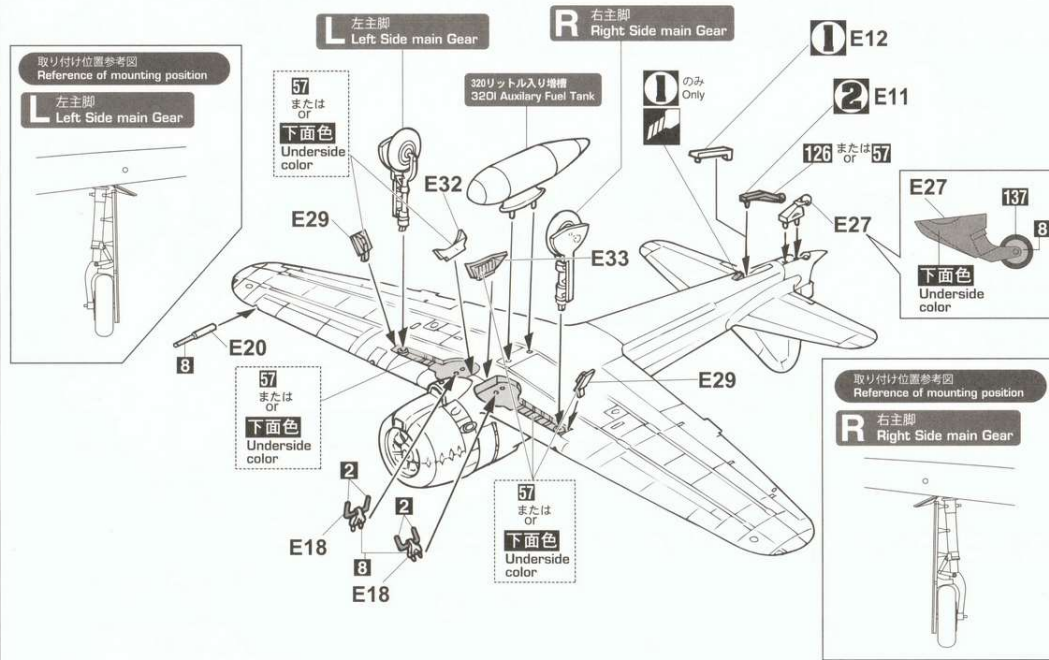
8 主翼の取り付け
Main Wing Installation



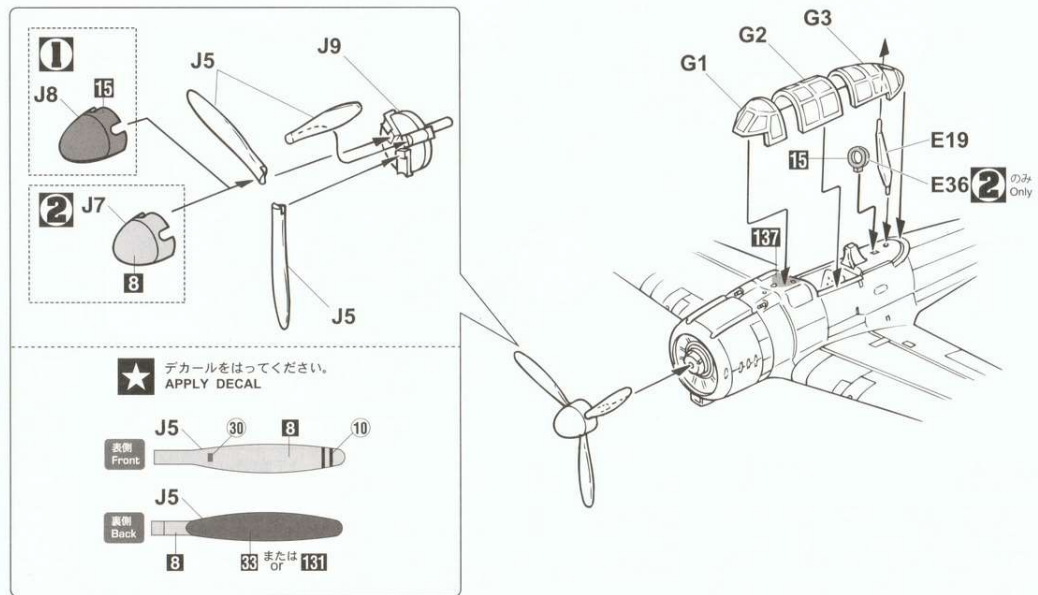
9 増槽タンクの組み立て
Auxiliary Fuel Tank Assembly



10 各部品の取り付け
Various Parts Installation

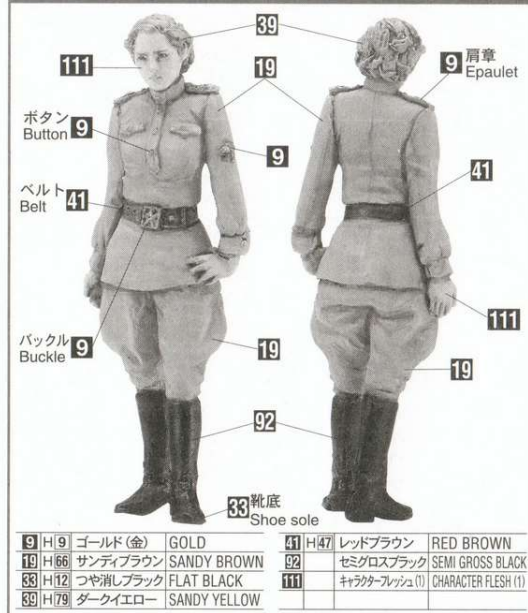


11 キャンビーとプロペラの取り付け
Canopy & Propeller Installation





8 “リディア リトヴァク” "Lydia Litvyak"



9	H9	ゴールド(金)	GOLD	41	H47	レッドブラウン	RED BROWN
19	H66	サンディブラウン	SANDY BROWN	92	H40	セミグロスブラック	SEMI GROSS BLACK
39	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK	111		キャラクターフレッシュ(1)	CHARACTER FLESH (1)
99	H79	ダークイエロー	SANDY YELLOW				

リディア・ウラジミロヴナ・リトヴァク 1921年8月18日 - 1943年8月1日

1921年リトヴァクはモスクワで鉄道労働者の父のもとに生まれました。14歳にて飛行クラブで操縦を習っていたリトヴァクは15歳に単独飛行を行い、20歳にはすでにクラブの教官となっていました。

1941年秋、ドイツ軍の不意打ちの侵攻により潰滅の損害を受けたソ連空軍は、ソ連邦英雄の称号を授けられているマリア・ラスコヴァの女性航空部隊設立に向けた政府への呼びかけに、「第586戦闘連隊」「第587爆撃連隊」「第588夜間爆撃連隊」の3個航空連隊を編成することになりました。ラスコヴァは当時女性民間人にパイロットの経験者が大勢いることに目をつけ志願を募ると、全国から多くの女性パイロット経験者がモスクワに集まり、前代未聞の女性だけの航空隊が出来ました。リトヴァクを含む志願者達は英語で飛行訓練を行い、リトヴァクは戦闘連隊に配属、Yak-1に乗機すると、高度な操縦技術で教官を追い詰める腕の良さを見せつけました。

1942年1月、白色の冬季迷彩が施されたYak-1が納入され、4月のサラトフ防空任務が初めての出撃になりましたが、戦闘の機会はありませんでした。同年9月、スターリングラードに派遣され、ラポーチキンを使用している第437戦闘連隊へ配属が決まると男性であるグリドネフ少佐が連隊長となり男女混合部隊となりました。同月13日、スターリングラードの戦に出撃しJu88を1機撃墜し、それが初めてのスコアとなり、更に弾薬を使い果たした友人であるベリャエフとBf109との交戦を援護し、そのBf109を撃墜しました。その後1942年末までに5機を撃墜し、女性初のエースとなりました。同年第9親衛戦闘連隊を経て第296戦闘連隊へ転属。1943年2月11日、Ju87を撃墜しスコアを伸ばしていきませんが、その後の空戦では被弾し撃墜されることもありましたが、2月23日には、赤星章を受け少尉となり復帰後も活躍するものの、ドイツ空軍との熾烈な戦いは続き、同年5月には婚約者と言われる編隊長アレクセイ・ソロマティン大尉を事故で亡くし、リトヴァクは大きな衝撃と悲しみに包まれました。7月になると、リトヴァクは被弾し負傷するも治療を拒み、戦いにとりつかれた様に戦闘に向かい続けました。18日には戦友であるソ連女性第2位のエース、ブダノヴァが戦死、同月リトヴァクは4機の撃墜を記録すると総撃墜数を12機とし、女性最高の撃墜数を樹立しました。

1943年8月1日、その日4回目となる出撃でリトヴァクは全弾を撃ちつくし、ドイツ機に追われているのを僚機が確認していますが、そのまま未帰還となり消息を絶ちました。1980年代に入り、地元の人により埋葬された場所が発見されロシア連邦より英雄の称号が送られました。

リトヴァクは21歳という非常に若いパイロットでした。顔立ちの整った小柄で物静かな女性でシルクの長いスカーフを身に着けるなど、女性としての身嗜みに常に気を遣っていたと言われています。そして、戦友からはリア(百合)と呼ばれ愛機のYak-1には白いユリを描いていたと言われ、敵国であるドイツ側パイロットには、「スターリングラードの白いバラ」と呼ばれていました。

Lydia Litvyak (August 18, 1921 – August 1, 1943)

Lydia Litvyak was born the daughter of a Moscow railway worker in 1921. She began learning how to fly at the age of 14, flew her first solo at 15, and by 20 had become a flight instructor at her local flying club.

In the autumn of 1941, with the Soviet Air Force still reeling from the widespread attrition it had suffered as a result of the surprise German invasion of the Soviet Union earlier in the summer, famed female pilot and Hero of the Soviet Union recipient Marina Raskova approached the Soviet government with a proposal to form all-female air units. The proposal was accepted, and three all-female air regiments were formed: the 586th IAP (Fighter Air Regiment); the 587th BAP (Bomber Air Regiment); and the 588th NBAP (Night Bomber Air Regiment). Raskova's call for volunteers brought large numbers of female civilian pilots to Moscow to sign up with the first all-female air force units in history. The volunteers accepted for the program – young Lydia Litvyak among them – were sent for their primary training to Engels, a port city on the Volga River in the southern Russian region of Saratov. During this training, Litvyak was assigned to fighters, flying a Yakovlev Yak-1 with skills and technical ability many of her instructors soon found outclassed their own.

In January 1942, Litvyak received a Yak-1 painted in winter camouflage scheme. The following April, she flew her first combat sortie – in defense of Saratov city – but she did not engage any enemy at this time. In September, she and several of her female comrades from the 586th IAP were dispatched to the Stalingrad front to join the Lavochkin LaGG-3-equipped 437th IAP commanded by Major Aleksandr Gridnev. Litvyak scored her first kill – a twin-engine Junkers Ju88 bomber – on September 13 during an air defense patrol mission over Stalingrad, and in doing so, became the first female pilot in history to shoot down an enemy plane. She scored her second kill immediately afterward, when she shot down a Bf109 that was attacking her squadron commander, Raisa Belyayeva. By the end of 1942, Litvyak's score had reached five kills, making her history's first female ace. During this period, she spent some time with the elite 9th GvIAP (Guards Fighter Air Regiment) before moving to the 296th IAP. On February 11, 1943, she increased her score by shooting down a Junkers Ju87 Stuka dive bomber before being shot down herself. On February 23, in recognition of her accomplishments, she was awarded the Order of the Red Star and promoted to Junior (Second) Lieutenant.

After recovering from injuries and returning to flight duty, Litvyak continued to engage in heavy combat with the enemy. In May 1943, she suffered a heavy emotional blow when her squadron commander and reported fiancé Captain Alexei Solomatn was killed in an accident. In July, she was once again wounded in combat, but she refused to be hospitalized, instead insisting on continuing to fly combat missions, which she did with a consuming intensity. On the 18th of that month, her close friend and the Soviet Union's second-ranking female ace, Yekaterina Budanova, was killed in combat. During that month, Litvyak shot down four enemy planes to raise her score to 12 and secure her rank once and for all as the highest-scoring female ace in history.

On August 1, 1943, during Litvyak's fourth mission of the day, a squadmate witnessed Litvyak's Yak-1 – its ammunition apparently exhausted – being chased by enemy aircraft. It was the last that was ever seen of the female ace.

In the 1980s, Litvyak's gravesite was reportedly found in the area of operations where she had last been seen. Her body was exhumed, examined for identification and reburied with national honors. Litvyak was later posthumously awarded the Hero of the Soviet Union medal.

Litvyak was only 21 when she died. She was a small, attractive young woman who is said to have always been careful about her appearance and who was fond of adding feminine touches such as long silk scarves to her military wardrobe. Her comrades nicknamed her “Liya” (“Lily”), and her Yak-1 was reportedly emblazoned with a white lily device. The German enemies she faced in combat also gave her a nickname: the “The White Rose of Stalingrad”.

■レジン部品の洗浄及び下地処理について
■CLEANING AND PREPARING RESIN PARTS FOR USE

- レジン部品は製法上止むを得ず気泡が残ります。小さいものは瞬間接着剤で、大きいものはポリバテでうめします。
- Resin parts will sometimes contain unwanted bubbles. Fill any small holes using CA cement. Fill larger holes with a poly putty.
- バテが乾燥してからペーパーで表面を整えます。
- Smooth surface using fine grit sandpapers when putty or CA is cured.
- 台所用中性洗剤でパーツを洗浄します。細かい凹凸の部分は歯ブラシ等を使って急に洗浄します。
- Use a dishwashing detergent to wash parts, using a tooth brush to get into crevices and indentations, to remove any mold release agent/grease or oil.
- 洗剤を十分に洗い流しよく乾燥させてから市販の脱脂剤を柔らかい布に塗り、部品全体を拭き、乾かないうちに別の新しい布で拭きとってください。
- Rinse well and air dry. Remove any surface oils (finger prints, etc.) with a soft cloth and a few drops of benzine.
- 脱脂後30分以内に市販の樹脂用プライマーを塗布します。
- Parts should be primed within 30 minutes of degreasing with detergent, using any good resin primer.

●洗剤で洗浄する時は水を使い、熱いお湯は使わないでください。部品が変形します。尚最初から変形していた部品を修正する時は逆にその特性を利用してください。

●DO NOT USE HOT WATER WHEN WASHING PARTS. Straighten any warped parts by softening the part in HOT WATER.

●大きなレジン部品どうし接着は、セロテープ等で仮組した状態で接着部に瞬間接着剤を流し込む様にします。

●Large parts should be positioned and held together with cellophane tape, then glued with CA.

●レジン部品に金属部品を接着する時は、ゼリー状の瞬間接着剤を使用すると便利です。

●Resin and metal parts should be glued together using a thick CA type adhesive.

●レジン部品の部品取り付け用の穴は、製法上深くできています。ピンバイスで充分な深さにしておいてください。

●Parts holes in the resin are too shallow and require deepening using the proper sized drill in a pinvise.

●透明部品に瞬間接着剤を使用すると白く曇ってしまいます。通常の模型用接着剤か、ピニール系の接着剤を使用してください。

●CA type cements can fog clear parts, so plastic glues should be used to adhere these parts.

2	H2	ブラック(黒)	BLACK
3	H3	レッド(赤)	RED
7	H7	ブラウン(茶)	BROWN
8	H8	シルバー(銀)	SILVER
9	H9	ゴールド(金)	GOLD
19	H66	サンディブラウン	SANDY BROWN
30	H40	フラットベース	FLAT BASE
33	H12	つや消しブラック	FLAT BLACK
34	H25	スカイブルー	SKY BLUE
39	H79	ダークイエロー(サンディイエロー)	SANDY YELLOW
41	H47	レッドブラウン	RED BROWN
42	H84	マホガニー	MAHOGANY
44	H27	タン	TAN
51	H44	薄茶色	LIGHT BROWN
55	H81	カーキ	KHAKI
62	H11	つや消しホワイト	FLAT WHITE
72	H56	ミディアムブルー	MEDIUM BLUE
92		セミグロスブラック	SEMI GROSS BLACK
111		キャラクターフレッシュ(1)	CHARACTER FLESH (1)
119		RLM79サンドイエロー	RLM79 SAND YELLOW
306		グレー-FS36270	GRAY FS36270

このキットには接着剤は入っていないので別にお求めください。

塗料指定の **1** はGSIクレオス・Mr. カラー、**1** は水性ホビーカラーの番号です。

H[1] in painting indication is the number of GSI Creos Aqueous Hobby Color, while **1** is that of Mr. Color. Glue is not included in this kit.

H[1] bei Bemalungshinweisen ist die Nummer der Aqueous - Hobby - Color von GSI Creos, während **1** den Ton der Farberie Mr. Color anzeigt. Im Bausatz ist kein Klebstoff enthalten.

Sur le guide de peinture, H[1] correspond au numéro de couleur GSI Creos AQUEOUS HOBBY COLOR, alors que **1** correspond à Mr. COLOR. La colle n'est pas fournie dans ce kit.

H[1] nella indicazione della pittura è il numero della GSI Creos del colore ad acqua per Hobby, mentre **1** è quello di Mr. Color. La colla non è inclusa nella scatola di montaggio.

H[1] en indicaciones de pintado. Este es el numero de GSI Creos Aqueous Hobby Color, mientras **1** es el de Mr. Color. El pegamento no esta incluido en el kit.

H[1] 這個着色指示是代表 GSI Creos 出品水性模型漆的編號，而 **1** 則代表 GSI Creos 出品的樹脂系模型漆的編號，這份套件並沒有包括膠水。

